

# U.S.Robotics®

## 56K Faxmodem

### Quick Installation Guide

English

العربية

Svenska

Norsk

Polski

Türkçe

Русский

Part Number R24.0385.00

Model #5630



# Table of Contents

English .....	4
العربية .....	14
Svenska .....	24
Norsk .....	34
Polski .....	44
Türkçe .....	54
Русский .....	64

# U.S.Robotics®

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173

No part of this documentation may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative work (such as translation, transformation, or adaptation) without written permission from U.S. Robotics Corporation.

U.S. Robotics Corporation reserves the right to revise this documentation and to make changes in the products and/or content of this document from time to time without obligation to provide notification of such revision or change.

U.S. Robotics Corporation provides this documentation without warranty of any kind, either implied or expressed, including, but not limited to, implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

If there is any software on removable media described in this documentation, it is furnished under a license agreement included with the product as a separate document, in the hard copy documentation, or on the removable media in a directory file named LICENSE.TXT or !LICENSE.TXT. If you are unable to locate a copy, please contact U.S. Robotics and a copy will be provided to you.

#### UNITED STATES GOVERNMENT LEGEND

If you are a United States government agency, then this documentation and the software described herein are provided to you subject to the following:

All technical data and computer software are commercial in nature and developed solely at private expense. Software is delivered as "Commercial Computer Software" as defined in DFARS 252.227-7014 (June 1995) or as a "commercial item" as defined in FAR 2.101(a) and as such is provided with only such rights as are provided in U.S. Robotics standard commercial license for the Software. Technical data is provided with limited rights only as provided in DFAR 252.227-7015 (Nov 1995) or FAR 52.227-14 (June 1987), whichever is applicable. You agree not to remove or deface any portion of any legend provided on any licensed program or documentation contained in, or delivered to you in conjunction with, this User Guide.

Copyright © 2003 U.S. Robotics Corporation. All rights reserved.

U.S. Robotics and the U.S. Robotics logo are registered trademarks of U.S. Robotics Corporation.

All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.

## English

## All Windows Operating Systems Installation

### Step 1: Prepare for installation



**NOTE:** Before you begin, we recommend you uninstall any other modems you have in your system. Refer to your previous modem's documentation for instructions.

Write down your new U.S. Robotics modem's serial number, which is located on the white bar code sticker on the modem and on the modem's box. If you ever need to call our Technical Support department, you will need this number to receive assistance.

### Step 2: Connect the modem to the computer.

Shut down your computer and connect the serial modem cable to the modem and the computer.



### Step 3: Connect the modem to an analogue phone line.

Plug one end of the provided phone cord into the jack on the modem and plug the other end into an analogue phone wall jack.



**WARNING:** The phone socket you use must be for an **ANALOGUE** phone line. Most office phones are wired through **DIGITAL** lines. Be sure you know what type of line you have. The modem will be damaged if you use a digital phone line.

### Step 4: Plug in the modem's power supply.

Plug the power supply into the jack on the modem and the other end into an electrical outlet. Turn on the modem. The power button (labeled **Power I / O** on the modem's underside) is located on the side of the modem.



**NOTE:** If the power light does not illuminate, the modem may not be turned on. Make sure the power supply is connected between the modem and the electrical outlet.

### If you have Windows 95/98/Me:

#### Step 5: Install the modem drivers

Turn on your computer. After the New Hardware Wizard detects your modem, insert the Installation CD-ROM into your CD-ROM drive. Follow the onscreen prompts to complete the installation.

### If you have Windows NT:

#### Step 5: Install the modem drivers

Turn your computer on. Insert your Installation CD-ROM before you log in. Click **Windows Start, Settings, and Control Panel**. Double-click **Modems**. When the Install New Modem screen appears, click **Next** to have Windows detect your new modem. When your modem is detected, click **Change**. Click **Have Disk**. Make sure the location of your CD-ROM drive is selected. Select **U.S. Robotics**. Select **U.S. Robotics 56K Ext (non-PnP)**.

Click **OK** and then **Next**. When you see the Modems Properties tab, you will see the COM port that is assigned to your modem. Click **Close**. If the Systems Settings Change window appears, click **Yes** to restart your computer.

## If you have Windows 2000:

### Step 5: Update the driver from the Installation CD-ROM

Click Windows **Start**, **Settings**, and **Control Panel**. Double-click **System**, click the Hardware tab, and click the **Device Manager** button. Click to expand **Modems**, and double-click **Standard Modem**. Click the Driver tab and click the **Update Driver** button. When the Upgrade Device Driver window appears, click **Next**. Select **Search for a suitable driver for my device (recommended)** and click **Next**. Select **CD-ROM drives**, click **Next**, and then click **Next** again. A Digital Signature Not Found warning may appear\*. If it does, click **Yes**. Click **Finish** to complete the installation.

## If you have Windows XP:

### Step 5: Install the modem drivers

Turn on your computer. After the New Hardware Wizard detects your modem, insert the Installation CD-ROM into your CD-ROM drive. Wait while the Wizard searches. Select **U.S. Robotics 56K FAX EXT** and click **Next**. A Windows Logo testing message will appear\*. Click **Continue Anyway**. Click **Finish** to complete the installation.

\* U.S. Robotics has thoroughly tested in conjunction with the supported hardware and has verified compatibility with Windows 2000/XP.

## All Windows Operating Systems:

### Step 6: Install the communications software.

Eject and reinsert the Installation CD into the CD-ROM drive. An interface will appear that will enable you to install Internet Call Notification, and Phonetools/Winphone software and view the User Guide for your modem. (If the interface does not appear automatically, click Windows **Start** and then click **Run**. In the Run dialog box, type **D:\setup.exe**. If your CD-ROM drive uses a different letter, type that letter in place of "D").

## Troubleshooting

### If you have any difficulty with your modem, first make sure that it was installed correctly.

Windows 95/98/Me: Click Windows **Start**, **Settings**, and then **Control Panel**. Double-click the **Modems** icon. In the Modems Properties screen, you should see a description for your modem. Click the **Diagnostics** tab. Make sure that the correct modem is highlighted. Click the **More Info** button. You should see a series of commands and responses from the modem. This means that the installation was a success. If your modem is not listed and/or you do not see a series of commands and responses, check that all connectors and power cables are properly connected to your modem and the back of your computer. Check that the modem is switched on and the CS or PWR light is illuminated. Shut down and restart your PC. Check your modem again using the Control Panel as described above.

Windows NT: Click Windows **Start**, **Settings**, and then **Control Panel**. Double-click the **Modems** icon. In the Modems Properties screen, you should see a description for your modem.

Windows 2000/XP: Click Windows **Start**, **Settings** (if applicable), and then **Control Panel**. Double-click the **Phone and Modem Options** icon. Click the **Modems** tab. Make sure that the correct modem is highlighted. Click the **Properties** button. Click the **Diagnostics** tab. Click the **Query Modem** button. You should see a series of commands and responses from the modem. This means that the installation was a

success. If your modem is not listed and/or you do not see a series of commands and responses, check that all connectors and power cables are properly connected to your modem and the back of your computer. Check that the modem is switched on and the CS or the PWR light is illuminated. Shut down and restart your PC. Check your modem again using the Control Panel as described above.

## **PROBLEM: My software isn't recognizing my modem.**

Your communications software may not function properly if you have more than one version of the software installed, you are using an older version, or you have more than one communications software package installed on your system. We highly recommend using the communications software provided with your modem on the Installation CD-ROM.

Your software's COM port settings may be incorrect. There should be a place in the Setup section of your software that addresses port settings. Make sure the software's port settings match those for your modem. Check your communication software's documentation for instructions on adjusting the port settings in your software.

## **PROBLEM: My modem won't dial out or doesn't answer incoming calls.**

### **FOR BOTH DIALING AND ANSWERING PROBLEMS:**

You may have a bad phone cord connection to your modem, or your phone cord may be plugged into the wrong jack. The phone cord should be plugged into the jack on the modem and into the wall phone jack. Use the phone cord included in your modem's box if possible.

### **OFFICE USERS:**

You may have plugged your modem's phone cord into a digital line. Contact the department responsible for your phone system if you are unsure whether or not your phone line is digital.

If your phone system requires dialing "9" to access an outside line, be sure to add "9" before the number you are dialing.

### **VOICE MAIL USERS:**

If you have voice mail provided by your local phone company, your dial tone may be altered when messages are waiting. Retrieve your voice mail to restore your normal dial tone.

## **PROBLEM: My modem sounds like it's trying to connect to another modem but fails.**

You may have a poor connection. All calls are routed differently, so try placing the call again.

## **PROBLEM: My modem isn't achieving a 56K Internet connection.**

The V.90/V.92 protocol allows for download speeds of up to 56K, but line conditions may affect the actual speeds during a given connection. Due to unusual telephone line configurations, some users will not be able to take full advantage of V.90/V.92 technology at this time. In order to achieve a 56K connection:

- The server you're dialling in to must support and provide a digital V.90/V.92 signal. Your ISP can provide you with a list of dial-up connections and information on what those connections currently support.

- The telephone line between your ISP and your modem must be capable of supporting a 56K connection and contain only one analogue-to-digital conversion. The 56K signal from your ISP begins as a digital signal. Somewhere between the ISP and your modem, there will be a digital-to-analogue signal conversion so that your modem can receive the data. There must be no more than one analogue-to-digital signal conversion in the path from your ISP to your modem. If more than one analogue-to-digital conversion occurs, your connect speeds will default to V.34 (33.6 Kbps). There may also be impairments on the local lines between your ISP and your modem. These impairments can prevent or limit V.90/V.92 connection speeds. All telephone calls are routed differently, so you should try making your 56K connection several times. One way to test this is to dial into a long distance location. Long distance lines are often much clearer than local lines. It is important to note that telephone companies are constantly upgrading their systems. Lines that do not support 56K today may support 56K in the near future.
- Your modem must be connecting to a V.90/V.92 server. A pair of 56K modems will not connect to each other at 56K speeds.

## Support Resources

If you have not fixed your problem after trying the suggestions in the “Troubleshooting” section, you can receive additional help via one of these convenient resources:

### **World Wide Web**

Contains useful product information, documents, and manuals. Log on to:

**<http://www.usr.com/support>**

### **Are You Still Having Problems?**

- 1 Call the Dealer Who Sold You the Modem  
The dealer may be able to troubleshoot the problem over the phone or may request that you bring the modem back to the store for service.
- 2 Call U.S. Robotics Technical Support DepartmentTechnical questions about U.S. Robotics modems can also be answered by technical support specialists.

<b>Country</b>	<b>Voice</b>	<b>Online</b>	<b>Support Hours</b>
UK	0870 8444546	uk_modemsupport@usr.com	9:00am – 5:30pm, Monday – Friday
Switzerland	0848 840200	emea_modemsupport@usr.com	8:00am – 6:00pm, Monday – Friday
Dutch	0900 202 5857	emea_modemsupport@usr.com	9:00am – 5:00pm, Monday – Friday

# Regulatory Information

## CE Compliance

We, U.S. Robotics Corporation of 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, declare under our sole responsibility that the product, U.S. Robotics 56K Faxmodem, Model 5630, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

EN60950

EN55022

EN55024

EN61000-3-2

EN61000-3-3

We hereby declare that the above named product is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10(3) and detailed in Annex II of Directive 1999/5/EC has been followed.

### Network Compatibility Declaration

This equipment is designed to work satisfactorily on all European Union PSTN networks.

This equipment is supplied with a suitable PSTN connector for the country in which it was supplied. If it is required to use this equipment on a different network to the one for which it was supplied, the user is advised to contact the vendor for guidance regarding connection.

**Please contact our support center for an RMA number before sending your product to the repair address.  
Product sent to the repair address without an RMA number will be returned unopened.**

FRS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almere  
The Netherlands

# U.S. Robotics Corporation Limited Warranty

## 1.0 GENERAL TERMS:

- 1.1 This Limited Warranty is extended only to the original end-user purchaser (CUSTOMER) and is not transferable.
- 1.2 No agent, reseller, or business partner of U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) is authorised to modify the terms of this Limited Warranty on behalf of U.S. ROBOTICS.
- 1.3 This Limited Warranty expressly excludes any product that has not been purchased as new from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller.
- 1.4 This Limited Warranty is only applicable in the country or territory where the product is intended for use (As indicated by the Product Model Number and any local telecommunication approval stickers affixed to the product).
- 1.5 **U.S. ROBOTICS warrants to the CUSTOMER that this product will be free from defects in workmanship and materials, under normal use and service, for TWO (2) YEARS from the date of purchase from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller.**
- 1.6 U.S. ROBOTICS sole obligation under this warranty shall be, at U.S. ROBOTICS sole discretion, to repair the defective product or part with new or reconditioned parts; or to exchange the defective product or part with a new or reconditioned product or part that is the same or similar; or if neither of the two foregoing options is reasonably available, U.S. ROBOTICS may, at its sole discretion, provide a refund to the CUSTOMER not to exceed the latest published U.S. ROBOTICS recommended retail purchase price of the product, less any applicable service fees. All products or parts that are exchanged for replacement will become the property of U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS warrants any replacement product or part for NINETY (90) DAYS from the date the product or part is shipped to Customer.
- 1.8 U.S. ROBOTICS makes no warranty or representation that this product will meet CUSTOMER requirements or work in combination with any hardware or software products provided by third parties.
- 1.9 U.S. ROBOTICS makes no warranty or representation that the operation of the software products provided with this product will be uninterrupted or error free, or that all defects in software products will be corrected.
- 1.10 U.S. ROBOTICS shall not be responsible for any software or other CUSTOMER data or information contained in or stored on this product.

## 2.0 CUSTOMER OBLIGATIONS

- 2.1 CUSTOMER assumes full responsibility that this product meets CUSTOMER specifications and requirements.
- 2.2 CUSTOMER is specifically advised to make a backup copy of all software provided with this product.
- 2.3 CUSTOMER assumes full responsibility to properly install and configure this product and to ensure proper installation, configuration, operation and compatibility with the operating environment in which this product is to function.
- 2.4 CUSTOMER must furnish U.S. ROBOTICS a dated Proof of Purchase (copy of original purchase receipt from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller) for any warranty claims to be authorised.

## 3.0 OBTAINING WARRANTY SERVICE:

- 3.1 CUSTOMER must contact U.S. ROBOTICS Technical Support or an authorised U.S. ROBOTICS Service Centre within the applicable warranty period to obtain warranty service authorisation.
- 3.2 Customer must provide Product Model Number, Product Serial Number and dated Proof of Purchase (copy of original purchase receipt from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller) to obtain warranty service authorisation.
- 3.3 For information on how to contact U.S. ROBOTICS Technical Support or an authorised U.S. ROBOTICS Service Centre, please see the U.S ROBOTICS corporate Web site at: [www.usr.com](http://www.usr.com)
- 3.4 CUSTOMER should have the following information / items readily available when contacting U.S. ROBOTICS Technical Support:
- Product Model Number
  - Product Serial Number
  - Dated Proof of Purchase
  - CUSTOMER contact name & telephone number
  - CUSTOMER Computer Operating System version
  - U.S. ROBOTICS Installation CD-ROM
  - U.S. ROBOTICS Installation Guide

## **4.0**

- WARRANTY REPLACEMENT:**
- In the event U.S. ROBOTICS Technical Support or its authorised U.S. ROBOTICS Service Centre determines the product or part has a malfunction or failure attributable directly to faulty workmanship and/or materials; and the product is within the TWO (2) YEAR warranty term; and the CUSTOMER will include a copy of the dated Proof of Purchase (original purchase receipt from U.S. ROBOTICS or its authorised reseller) with the product or part with the returned product or part, then U.S. ROBOTICS will issue CUSTOMER a Return Material Authorisation (RMA) and instructions for the return of the product to the authorized U.S. ROBOTICS Drop Zone.
- 4.2 Any product or part returned to U.S. ROBOTICS without an RMA issued by U.S. ROBOTICS or its authorised U.S. ROBOTICS Service Centre will be returned.
- 4.3 CUSTOMER agrees to pay shipping charges to return the product or part to the authorised U.S. ROBOTICS Return Centre; to insure the product or assume the risk of loss or damage which may occur in transit; and to use a shipping container equivalent to the original packaging.
- 4.4 Responsibility for loss or damage does not transfer to U.S. ROBOTICS until the returned product or part is received as an authorised return at an authorised U.S. ROBOTICS Return Centre.
- 4.5 Authorised CUSTOMER returns will be unpacked, visually inspected, and matched to the Product Model Number and Product Serial Number for which the RMA was authorised. The enclosed Proof of Purchase will be inspected for date of purchase and place of purchase. U.S. ROBOTICS may deny warranty service if visual inspection of the returned product or part does not match the CUSTOMER supplied information for which the RMA was issued.
- 4.6 Once a CUSTOMER return has been unpacked, visually inspected, and tested U.S. ROBOTICS will, at its sole discretion, repair or replace, using new or reconditioned product or parts, to whatever extent it deems necessary to restore the product or part to operating condition.
- 4.7 U.S. ROBOTICS will make reasonable effort to ship repaired or replaced product or part to CUSTOMER, at U.S. ROBOTICS expense, not later than TWENTY ONE (21) DAYS after U.S. ROBOTICS receives the authorized CUSTOMER return at an authorised U.S. ROBOTICS Return Centre.
- 4.8 U.S. ROBOTICS shall not be liable for any damages caused by delay in delivering or furnishing repaired or replaced product or part.

## **5.0**

- LIMITATIONS**
- 5.1 THIRD-PARTY SOFTWARE:** This U.S. ROBOTICS product may include or be bundled with third-party software, the use of which is governed by separate end-user license agreements provided by third-party software vendors. This U.S. ROBOTICS Limited Warranty does not apply to such third-party software. For the applicable warranty refer to the end-user license agreement governing the use of such software.
- 5.2 DAMAGE DUE TO MISUSE, NEGLECT, NON-COMPLIANCE, IMPROPER INSTALLATION, AND/OR ENVIRONMENTAL FACTORS:** To the extent permitted by applicable law, this U.S. ROBOTICS Limited Warranty does not apply to normal wear and tear; damage or loss of data due to interoperability with current and/or future versions of operating system or other current and/or future software and hardware; alterations (by persons other than U.S. ROBOTICS or authorized U.S. ROBOTICS Service Centres); damage caused by operator error or non-compliance with instructions as set out in the user documentation or other accompanying documentation; damage caused by acts of nature such as lightning, storms, floods, fires, and earthquakes, etc. Products evidencing the product serial number has been tampered with or removed; misuse, neglect, and improper handling; damage caused by undue physical, temperature, or electrical stress; counterfeit products; damage or loss of data caused by a computer virus, worm, Trojan horse, or memory content corruption; failures of the product which result from accident, abuse, misuse (including but not limited to improper installation, connection to incorrect voltages, and power points); failures caused by products not supplied by U.S. ROBOTICS; damage cause by moisture, corrosive environments, high voltage surges, shipping, abnormal working conditions; or the use of the product outside the borders of the country or territory intended for use (As indicated by the Product Model Number and any local telecommunication approval stickers affixed to the product).
- 5.3** TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, THE FOREGOING WARRANTIES AND REMEDIES ARE EXCLUSIVE AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, TERMS, OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, EITHER IN FACT OR BY OPERATION OF LAW, STATUTORY OR OTHERWISE, INCLUDING WARRANTIES, TERMS, OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SATISFACTORY QUALITY, CORRESPONDENCE WITH DESCRIPTION, AND NON-INFRINGEMENT, ALL OF WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. U.S. ROBOTICS NEITHER ASSUMES NOR AUTHORISES ANY OTHER PERSON TO ASSUME FOR IT ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, MAINTENANCE, WARRANTY, OR USE OF ITS PRODUCTS.

5.4

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, U.S. ROBOTICS ALSO EXCLUDES FOR ITSELF AND ITS SUPPLIERS ANY LIABILITY, WHETHER BASED IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND, OR FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, MAINTENANCE, USE, PERFORMANCE, FAILURE, OR INTERRUPTION OF ITS PRODUCTS, EVEN IF U.S. ROBOTICS OR ITS AUTHORISED RESELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND LIMITS ITS LIABILITY TO REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND OF THE PURCHASE PRICE PAID, AT U.S. ROBOTICS OPTION. THIS DISCLAIMER OF LIABILITY FOR DAMAGES WILL NOT BE AFFECTED IF ANY REMEDY PROVIDED HEREIN SHALL FAIL OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.

6.0

**DISCLAIMER:** Some countries, states, territories or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or the limitation of incidental or consequential damages for certain products supplied to consumers, or the limitation of liability for personal injury, so the above limitations and exclusions may be limited in their application to CUSTOMER. When the implied warranties are not allowed by law to be excluded in their entirety, they will be limited to the TWO (2) YEAR duration of this written warranty. This warranty gives CUSTOMER specific legal rights, which may vary depending on local law.

7.0

**GOVERNING LAW:** This Limited Warranty shall be governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A. excluding its conflicts of laws principles and excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A



شركة U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173

يحظر إعادة إنتاج أي جزء من هذا المرجع بأي شكل أو بآية وسيلة أو استخدامه لاشتقاق أي أعمال أخرى منه (مثل الترجمة أو التحويل أو الاقتباس) دون الحصول على إذن كتابي من شركة U.S. Robotics Corporation.

وتحتفظ شركة U.S. Robotics Corporation بحق مراجعة هذا المرجع وإجراء تغييرات على المنتجات وأو محتوى هذا المستند من وقت لآخر دون الالتزام بتقديم إخطار بهذه المراجعات والتغييرات.

توفر شركة U.S. Robotics هذا المرجع دون أي ضمان من أي نوع، صريحًا كان أو ضمنيًّا، شاملًا على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية للتسويق التجاري والملازمة لغرض معين.

في حالة وجود أي برنامج على وسائل قابلة للإزالة تمت الإشارة إليها في هذا المرجع، فإن هذا البرنامج مرخص بموجب اتفاقية ترخيص مرفقة مع المنتج كمستند منفصل، في النسخة الطبوعة من المرجع، أو على الوسائل القابلة للإزالة في ملف الدليل المسمى LICENSE.TXT أو LICENSE.ILICENSE!. إذا لم تتمكن من تحديد موقع النسخة، فيرجى الاتصال بشركة U.S. Robotics وسيتم توفير نسخة لك.

## توضيح خاص بحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

إذا كنت تابعًا لأي من هيئات حكومة الولايات المتحدة، فإن هذا المرجع والبرنامج المشار إليه سلُكًا متوفران لك وفقًا للشروط التالية:

تعد كل البيانات الفنية وبرامج الكمبيوتر ذات صفة تجارية وتم تطويرها بنفقة خاصة فقط. تقدم البرامج على أنها «برامج الكمبيوتر التجارية» كما هو موضح في FAR 252.227-7014 DFARS 252.227-7014 (يونيو ١٩٩٥) أو على أنها «عنصر تجاري» كما هو موضح في FAR 2.101(a) وقد تم تقديمها وفقًا لذلك ويقتضي هذه الحقوق فقط كما هو موضح في الترخيص التجاري القياسي لشركة U.S. Robotics U.S. الخاص بالبرامج. تم توفير البيانات الفنية بحقوق محددة كما هو موضح في FAR 252.227-7015 DFAR 252.227-7015 (نوفمبر ١٩٩٥) أو FAR 52.227-14-14 (يونيو ١٩٨٧)، أيهما كان قابلاً للتطبيق. المواجهة على عدم إزالة أو تحريف أي جزء من آية وسيلة إضافية تم توفيرها في أي برنامج مرخص أو مرجع مرفق أو تم توفيرها مع دليل المستخدم هذا.

حقوق الطبع والنشر © 2003 لشركة U.S. Robotics جميع الحقوق محفوظة.

بعد U.S. Robotics U.S. Robotics Corporation U.S. Robotics Corporation وشعار U.S. Robotics علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة U.S. Robotics Corporation وربما تكون كافة أسماء الشركة والمنتجات الأخرى علامات تجارية للشركات المالكة لها.

## الثبتت على كافة أنظمة Windows للتشغيل.

الخطوة الأولى : التجهيز لعملية التركيب

ملاحظة: قبل البدء، نوصيك بإزالة تركيب أي أجهزة مودم أخرى على النظام. ارجع إلى المراجع السابقة لجهاز المودم للحصول على الإرشادات.

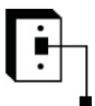


أكتب الرقم المسلسل لجهاز مودم U.S. Robotics الجديد الذي يوجد على شريط الرمز الخطى الأبيض الملصق على جهاز المودم وعلى العلبة الخاصة به. إذا احتجت للاتصال بقسم الدعم الفني بالشركة، يجب عليك استخدام هذا الرقم حتى تحصل على المساعدة.



الخطوة الثانية : توصيل جهاز المودم بالكمبيوتر.

قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر ثم وصل كابل المودم المسلسل بجهاز المودم والكمبيوتر.



الخطوة الثالثة : توصيل جهاز المودم بخط هاتف تماثلي.

قم بتوصيل أحد طرفي سلك الهاتف بالمقبس الموجود في جهاز المودم ثم وصل طرف السلك الآخر بمقبس الهاتف التماثلي الموجود بالجدار.

**تحذير:** يتعين أن يكون مقبس الهاتف المستخدم خاصاً بخط هاتف تماثلي. تتصل أغلب هواتف الشركات من خلال خطوط رقمية. تأكّد من معرفتك لنوع الخط المتوفر لديك. سيتأثّر جهاز المودم في حالة استخدام خط هاتف رقمي.



الخطوة الرابعة : توصيل جهاز المودم بمصدر التيار.

قم بتوصيل سلك التيار بالمقبس المخصص لذلك في جهاز المودم والطرف الآخر للسلوك بمفتاح التيار الكهربائي. قم بتشغيل جهاز المودم. يوجد زر الطاقة (والمسمي Power I/O «تشغيل/إيقاف») بالجزء السفلي من المودم على جانب جهاز المودم.



ملاحظة: إذا لم يضيّع مصباح الطاقة، فربما لم يتم تشغيل جهاز المودم. تأكّد من اتصال سلك التيار بجهاز المودم ومنفذ التيار الكهربائي.

## إذا كنت تستخدم نظام Windows 95/98/Me :

الخطوة الخامسة : تثبيت برامج تشغيل جهاز المودم

قم بتشغيل الكمبيوتر. بعد أن يكتشف معالج أجهزة جديدة جهاز المودم الجديد أدخل القرص المضغوط الخاص بالثبتت في محرك الأقراص المضغوطة. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال عملية التثبيت.

## إذا كنت تستخدم نظام Windows NT :

الخطوة الخامسة : تثبيت برامج تشغيل جهاز المودم

قم بتشغيل الكمبيوتر. أدخل القرص المضغوط الخاص بالثبتت قبل تسجيل الدخول. انقر فوق أبداً ثم إعدادات لوحة التحكم. انقر نفّاً مزدوجاً فوق أجهزة المودم. عند ظهور شاشة تثبيت مودم جديد، انقر فوق التالي حتى يقوم نظام Windows باكتشاف جهاز المودم الجديد. بعد اكتشاف جهاز المودم، انقر فوق تغيير. انقر فوق U.S. Robotics U.S. Robotics. حدد 56K Ext (non-PnP). انقر فوق موافق ثم التالي. عند ظهور علامة التبويب خصائص أجهزة المودم، سينظر أيضاً منفذ COM المخصص لجهاز المودم. انقر فوق إغلاق. في حالة ظهور إطار تغيير إعدادات النظام، انقر فوق نعم لإعادة تشغيل الكمبيوتر.

## إذا كنت تستخدم نظام Windows 2000 :

الخطوة الخامسة : تحدث ببرنامج التشغيل من القرص المضغوط الخاص بالتشييت انقر فوق ابدأ في Windows ثم إعدادات ثم لوحة التحكم. انقر نقرًا مزدوجًا فوق علامة التبويب أجهزة، ثم زر إدارة الأجهزة. انقر لتوسيع أجهزة المودم، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق مودم قياسي. انقر فوق علامة التبويب برنامج التشغيل ثم انقر فوق الزر تحدث ببرنامج التشغيل. عند ظهور إطار ترقية برنامج تشغيل الجهاز، انقر فوق التالي. حدد خيار البحث عن برنامج تشغيل مناسب للجهاز (مستحسن) ثم انقر فوق التالي. حدد محركات الأقراص المضغوطة، ثم انقر فوق التالي، ثم انقر فوق المرة أخرى. قد يظهر التحذير لم يتم العثور على توقع رقمي\*. في حالة ظهوره، انقر فوق فهم. انقر فوق المرة الأخيرة لاستكمال عملية التثبيت.

## إذا كنت تستخدم نظام Windows XP :

الخطوة الخامسة : تثبيت برامج تشغيل المودم قم بتشغيل الكمبيوتر. بعد أن يكشف معاجم أجهزة جديدة جهاز المودم الجديد وأدخل القرص المضغوط الخاص بالتشييت في محرك الأقراص المضغوطة. انتظر حتى ينتهي المعالج من البحث. حدد U.S. Robotics 56K FAX EXT ثم انقر فوق التالي. ستظهر رسالة اختبار شعار\* Windows. انقر فوق المتابعة على أية حال. انقر فوق إنهاء لاستكمال التثبيت.

\* قامت شركة U.S. Robotics باختبار برنامج التشغيل هذا بانتهى الدقة مع الأجهزة المدعومة وتتأكد من توافقها مع Windows 2000 /XP

## كافحة أنظمة Windows للتشغيل:

الخطوة ٦ : تثبيت برنامج الاتصالات.

قم بإخراج ثم إعادة إدخال القرص المضغوط الخاص بالتشييت في محرك الأقراص المضغوطة. ستهدر واجهة تنبيه لك تثبيت مركز التحكم وإخطار مكالمات الإنترنت Internet Call Notification وبرنامج أدوات الهاتف/هاتف ويندونز Phonetools/Winphone وعرض دليل المستخدم User Guide الخاص بجهاز المودم. إذا لم تظهر الواجهة تلقائيًا، فانقر فوق ابدأ في Windows ثم انقر فوق تشغيل. في مربع الحوار تشغيل، اكتب D:\setup.exe. إذا كان لمحرك الأقراص المضغوطة حرفاً مختلفاً، فاكتب هذا الحرف بدلاً من «D».)

## استكشاف الأخطاء واصلاحها

إذا واجهت أية مشكلات تخص المودم، فتأكد أولاً من تركيبه على نحو سليم.

نظام Windows 95/98/Me: انقر فوق ابدأ في Windows ثم إعدادات ثم لوحة التحكم. انقر نقرًا مزدوجًا فوق الرمز أجهزة المودم. في شاشة خصائص المودم، ينبغي أن يظهر وصف جهاز المودم الخاص بك. انقر فوق علامة التبويب تشخيص. تأكيد من تميز جهاز المودم الصحيح. انقر فوق الزر مزيد من المعلومات. يتعين ظهور سلسلة من الأوامر والاستجابات من جهاز المودم. وهذا يعني نجاح عملية التثبيت. في حالة عدم إدراج المودم وأو عدم ظهور سلسلة الأوامر والاستجابات، تأكيد من إحكام اتصال جميع التوصيات وكابلات التيار الكهربائي بجهاز المودم والجزء الخلفي من الكمبيوتر. تأكيد من أن جهاز المودم في وضع التشغيل ومن إضاءة صباغ CS أو PWR. أغلق الكمبيوتر ثم أعد تشغيله. افحص جهاز المودم مرة أخرى باستخدام لوحة التحكم كما هو موضح أعلاه.

نظام Windows NT: انقر فوق ابدأ ثم إعدادات ثم لوحة التحكم. انقر نقرًا مزدوجًا فوق الرمز أجهزة المودم. في شاشة خصائص المودم، ينبغي أن يظهر وصف جهاز المودم الخاص بك.

نظام Windows 2000/XP: انقر فوق ابدأ ثم إعدادات (إن وجد) ثم لوحة التحكم. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز خيارات الهاتف والمودم. انقر فوق علامة التبويب أجهزة المودم. تأكيد من تميز جهاز المودم الصحيح. انقر فوق الزر خصائص. انقر فوق علامة التبويب تشخيص. انقر فوق الزر استعلام مودم. يتعين ظهور سلسلة من الأوامر والاستجابات من جهاز المودم. وهذا يعني نجاح عملية التثبيت.

في حالة عدم إدراج المودم و/أو عدم ظهور سلسلة الأوامر والاستجابات، تأكّد من إحكام اتصال جميع التوصيلات وكابلات التيار الكهربائي بجهاز المودم والجزء الخلفي من الكمبيوتر. تأكّد من أن جهاز المودم في وضع التشغيل ومن إضافة مصباح CS أو PWR. أغلق الكمبيوتر ثم أعد تشغيله. انفصّل جهاز المودم مرة أخرى مستخدماً لوحة التحكم كما هو موضح أعلاه.

### المشكلة: لا يُعرف البرنامج على جهاز المودم.

قد لا يعمل برنامج الاتصالات بصورة صحيحة في حالة تثبيت أكثر من إصدار للبرنامج أو استخدام إصدار قديم أو أن يكون لديك أكثر من برنامج اتصالات مثبت على النظام. ونوصي بشدة باستخدام برنامج الاتصالات المتوفر مع جهاز المودم على القرص المضغوط للتثبيت.

قد تكون إعدادات منفذ COM الخاصة بالبرنامج غير صحيحة. ينبغي أن يكون هناك مكان في قسم الإعداد الخاص بالبرنامج يختص بإعدادات المنفذ. تأكّد من تطابق إعدادات المنفذ في البرنامج مع إعدادات المنفذ الخاصة بجهاز المودم. اطلع على مراجع برنامج الاتصالات للحصول على إرشادات بسيطة لإعدادات المنفذ في البرنامج.

### المشكلة: لا يجري جهاز المودم أية اتصالات أو لا يجب على أية مكالمات واردة. بالنسبة لمشكلات الاتصال والإجابة:

ربما يكون سلك الهاتف متصلًا بجهاز المودم على نحو غير سليم أو يكون سلك الهاتف متصلًا بمقبس خطٍّ. ينبغي أن يتصل سلك الهاتف بالمقبس الموجود بجهاز المودم وبمقبس الهاتف الموجود بالجدار. استخدم سلك الهاتف المرفق بداخل علبة جهاز المودم إن أمكن.

#### بالنسبة للشركات:

ربما تكون قد قمت بتوسيع سلك الهاتف الخاص بجهاز المودم بخط رقمي. اتصل بالمسؤول عن نظام الهاتف بالقسم إذا لم تكن متاكّلاً من أن خط الهاتف رقمي أم لا.

إذا كان الهاتف يتطلب الاتصال بالرقم «٩٠» للاتصال بخط خارجي، فتأكد من الضغط على زر الرقم «٩٠» قبل الرقم الذي تتصل به.

#### مستخدمو البريد الصوتي:

إذا توافر لديك خدمة البريد الصوتي من قبل شركة الهاتف المحلية التابع لها، فقد يتغير الطنين عند وجود رسائل قيد الانتظار. استرجع بريدك الصوتي لاستعادة طنين الاتصال العادي.

### المشكلة: يبدو جهاز المودم كما لو كان يحاول الاتصال بمودم آخر ولكنه يفشل. ربما يكون الاتصال الموجود ضعيفاً. حيث يتم توجيه كل المكالمات بصورة مختلفة، لذا حاول إجراء المكالمة مرة أخرى.

### المشكلة: لا يحقق جهاز المودم سرعة ٥٦ كيلوبت أثناء الاتصال بالإنترنت.

يتبع بروتوكول 92 V/90. سرعات تنزيل تصل إلى ٥٦ كيلوبت، إلا أن حالة الخط قد تؤثر على السرعات الفعلية أثناء إجراء اتصال معين. ونتيجة للتكون غير المعاد للخط الهاتفي، لن يتمكن بعض المستخدمين من الاستفادة الكاملة من تقنية 92 V/90 في هذا الوقت. ولتحقيق اتصال بسرعة ٥٦ كيلوبت:

- يجب أن يدعم الملقّم الذي تتصل به الإشارة الرقمية بتقنية 92 V/90. ويستطيع إصداراتها، ويمكن لموفّر خدمة الإنترنت (ISP) تزويدك بقائمة اتصالات الطلب الهاتفي والمعلومات الخاصة بشأن ما تدعمه هذه الاتصالات حالياً.

•

يجب أن يدعم الخط الهاتفي بين موفر خدمة الإنترنت (ISP) وجهاز المودم الخاص بك الاتصال بسرعة ٥٦ كيلوبت كما يجب أن يحتوي على تحويل واحد من النظام الرقمي إلى النظام التمايلي. حيث تبدأ الإشارة بسرعة ٥٦ كيلوبت من موفر خدمة الإنترنت (ISP) في صورة إشارة رقمية. وفي مكان ما بين موفر خدمة الإنترنت (ISP) وجهاز المودم الخاص بك، سيعكّن هناك تحويل للإشارة من النظام الرقمي إلى النظام التمايلي بحيث يمكن لجهاز المودم استقبال البيانات. لا يتعين وجود أكثر من تحويل واحد للإشارة من النظام التمايلي إلى النظام الرقمي في المسار من موفر خدمة الإنترنت (ISP) إلى جهاز المودم الخاص بك. في حالة حدوث أكثر من تحويل للإشارة من النظام التمايلي إلى النظام الرقمي، ستتحول سرعات الاتصال إلى ٣٤.٦ (٣٣.٦ كيلوبت في الثانية) بشكل افتراضي. وقد تكون هناك أيضاً مشكلات في الخطوط المحلية بين موفر خدمة الإنترنت (ISP) وجهاز المودم. وقد تمنع هذه المشكلات أو تحد من سرعات الاتصال بتقنية ٩٢.٧. بالإضافة إلى ذلك، يتم توجيه كل المكالمات الهاتفية بصور مختلفة، لذا ينبغي محاولة إجراء الاتصال بسرعة ٥٦ كيلوبت عدة مرات. والطريقة الوحيدة لاختبار ذلك تتمثل في الاتصال بمكان بعيد. فغالباً ما تكون الخطوط البعيدة أكثر وضوحاً من الخطوط المحلية، وجدير باللحظة أن شركات الهاتف تعمل باستمرار على ترقية أنظمتها. فالخطوط التي لا تدعم سرعة ٥٦ كيلوبت اليوم قد تدعمها في المستقبل القريب.

•

يجب أن يتصل جهاز المودم الخاص بك بملقم ٩٢.٧. حيث لا يمكن أن يتصل جهازاً مودم بسرعة ٥٦ كيلوبت ببعضهما البعض بسرعات ٥٦ كيلوبت.

## مصادر الدعم

إذا لم تقم بإصلاح المشكلات بعد تجربة الاقتراحات في قسم «استكشاف الأخطاء وإصلاحها»، في يمكنك الحصول على مساعدة إضافية من خلال المصدر المناسب لك مما يلي:

### شبكة الويب العالمية

تضم معلومات مفيدة حول المنتج، بالإضافة إلى المستندات والأدلة. قم بزيارة الموقع التالي:

<http://www.usr.com/support>

### هل ما زلت تواجه أية مشكلات؟

- ١ تصل بالوكيل الذي اشتريت منه جهاز المودم قد يتمكن الوكيل من استكشاف الخطأ وإصلاحه عبر الهاتف أو قد يطلب منك إعادة جهاز المودم إلى المتجر لإجراء الصيانة عليه.
- ٢ اتصل بقسم الدعم الفني بشركة U.S.Robotics. يمكن لتخصيصي الدعم الفني الإجابة أيضاً على الأسئلة الخاصة بأجهزة مودم U.S.Robotics.

## معلومات تنظيمية

### CE التوافق مع

نقر نحن شركة U.S. Robotics Corporation، الكائنة في Illinois، Schaumburg، 935 National Parkway، 60173-5157 USA ونعلن على مسؤوليتنا الخاصة أن المنتج، فاكس مودم 56K Faxmodem، طراز ٥٦٣٠، وموضوع هذا الإقرار، يتوافق مع المعايير التالية وأو مستندات المعايير الأخرى.

EN60950

EN55022

EN55024

EN61000-3-2

EN61000-3-3

نقر نحن شركة U.S. Robotics Corporation بموجب هذا الضمان بأن المنتج المذكور أعلاه يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى الواردة في القرار رقم EC/5/1999.

وأنه قد تم تطبيق إجراءات تقييم التوافق المشار إليها في الفقرة الفرعية (٢) من المادة (١٠) والمنكورة بالتفصيل في الملحق (II) من القرار رقم EC/5/1999.

### إعلان التوافق مع الشبكات

وقد تم تصميم هذا الجهاز ليعمل بكفاءة مرضية مع كل شبكات اتصال الهاتف العامة (PSTN) التابعة للاتحاد الأوروبي.

وقد تم توريد هذا الجهاز مزوداً بموصى شبكة اتصال هاتف عامة (PSTN) مناسب للدولة التي تم توريده إليها. وإذا تطلب الأمر استخدام هذا المنتج على شبكة مختلفة عن شبكة الاتصال التي تم توريده من أجلها، فيُنصح بالاتصال بالمورد لمعرفة إرشادات الاتصال.

يرجى الاتصال بمركز الدعم الخاص بنا للحصول على رقم اعتماد المنتج المرتبط (RMA) قبل إرسال المنتج إلى عنوان الإصلاح. حيث سيتم إرجاع المنتجات المرسلة دون رقم اعتماد المنتج المرتبط (RMA) دون فتحها.

FRS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almer  
هولندا

# الضمان المحدود لشركة U.S. Robotics Corporation

## شروط عامة

يمتد هذا الضمان المحدود فقط إلى المستخدم النهائي الأصلي (العميل) وهو غير قابل للتحويل.  
لا يجوز لأي موظف إداري أو باائع أو شريك تجاري في شركة U.S. ROBOTICS (U.S. ROBOTICS Corporation) القيام بتعديل شروط هذا الضمان المحدود نيابة عن شركة U.S. ROBOTICS.

يسنتهي هذا الضمان المحدود بشكل صريح أي منتج لم يتم شراؤها كمنتج جديد من شركة U.S. ROBOTICS أو من وكلائها المعتمدين.

يسري هذا الضمان المحدود فقط في الدولة أو المقاطعة التي خصص المنتج لاستخدام فيها (كما يوضح رقم طراز المنتج وأي ملصقات تشير إلى التصديق على المنتج من قبل هيئة الاتصالات المحلية).

تقر شركة U.S. ROBOTICS وتتضمن للعميل خلو هذا المنتج من عيوب الصناعة والخامات، في ظل الاستخدام والصيانة العادلة لمدة عامين (٢) من تاريخ الشراء من شركة U.S. ROBOTICS أو وكلائها المعتمدين.

يتمثل التزام U.S. ROBOTICS الوارد في هذا الضمان، وفقاً لتقديرها، في إصلاح المنتج أو الجزء العيب أو استبداله بأجزاء جديدة أو معاد إصلاحها، أو تبديل المنتج أو الجزء العيب بمنتج جديد أو معاد إصلاحه أو بجزء مماثل ومطابق، وفي حالة عدم توافر أي من الخيارين السابق ذكرهما، لسبب معقول يجوز لشركة U.S. ROBOTICS، وفقاً لتقديرها، رد الثمن الذي دفعه العميل على الأقل بعده آخر سعر معلن لشراء المنتج والذي توصي به U.S. ROBOTICS، مع خصم أي رسوم مستحقة على الخدمة. وستصبح كل المنتجات التي تم استبدالها ملكية خاصة لشركة U.S. ROBOTICS.

وتبلغ فترة ضمان شركة U.S. ROBOTICS لاي منتج أو جزء مستبدل تسعين (٩٠) يوماً من تاريخ شحن المنتج أو الجزء إلى العميل.

لا تقر شركة U.S. ROBOTICS أو تضمن توافق برامجها مع متطلبات العميل أو عمل هذه البرامج مع أي أجهزة أو برامج توفرها أية أطراف أخرى.

لا تقر شركة U.S. ROBOTICS أو تضمن تشغيل البرامج الواردة مع هذا المنتج بدون انقطاع أو خلوها من العيوب، أو إصلاح كل العيوب في البرامج.

لا تتحمل شركة U.S. ROBOTICS أية مسؤولية عن أي برماج أو بيانات أو معلومات أخرى خاصة بالعميل سواء كانت موجودة في هذا المنتج أو مخزنة عليه.

## الالتزامات العميل

يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن توافق هذا المنتج مع مواصفات العميل ومتطلباته.

تنصح الشركة العميل على وجه التحديد بإنشاء نسخة احتياطية لجميع البرامج الواردة مع هذا المنتج.

يتحمل العميل المسؤولية الكاملة عن التركيب والتكونين السليم لهذا المنتج وضمان تركيبه وتكوينه وتشغيله وتوافقه على نحو سليم مع بيئة التشغيل التي سيعمل من خلالها.

لابد أن يقدم العميل مستند الشراء المؤرخ إلى شركة U.S. ROBOTICS (نسخة من إيصال الشراء الأصلي من شركة U.S. ROBOTICS أو وكلائها المعتمدين) لأية مطالبات باعتماد الضمان.

## الحصول على خدمة الضمان:

يجب على العميل الاتصال بالدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS أو مركز خدمة معتمد تابع للشركة خلال فترة الضمان الواجبة التطبيقي لكي يحصل على اعتقاد خدمة الضمان.

يجب على العميل تقديم رقم طراز المنتج ورقم مسلسل المنتج ورقم مستند الشراء المؤرخ (نسخة من إيصال الشراء الأصلي من شركة U.S. ROBOTICS أو وكلائها المعتمدين) للحصول على اعتقاد خدمة الضمان.

للحصول على معلومات حول كيفية الاتصال بالدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS أو مركز خدمة U.S. ROBOTICS المعتمد، يرجى الاطلاع على موقع شركة U.S. ROBOTICS على شبكة الويب وهو: [www.usr.com](http://www.usr.com)

ينبغي أن تتوفر لدى العميل المعلومات/ العناصر التالية عند الاتصال بالدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS

• رقم طراز المنتج

• رقم مسلسل المنتج

• مستند الشراء المؤرخ

• اسم الاتصال ورقم هاتف العميل

• إصدار نظام التشغيل لدى كمبيوتر العميل

• فرع شركة U.S. ROBOTICS المضغوط الخاص بالثبت

• دليل التثبيت الخاص بشركة U.S. ROBOTICS

٤-١

١-١

٢-١

٣-١

٤-١

٥-١

٦-١

٧-١

٨-١

٩-١

١٠-١

٠-٢

١-٢

٢-٢

٣-٢

٤-٢

٠-٣

١-٣

٢-٣

٣-٣

**استبدال الضمان:**

إذا أقر الدعم الفني لشركة U.S. ROBOTICS أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها بسوء تشغيل المنتج أو الجزء أو عطل أي منها بسبب برجع مباشرة إلى عيوب في الصناعة وأو الخامات، وكانت فترة الضمان ومدتها عامان (٢) سارية على المنتج، وقدم العميل نسخة من مستند الشراء المؤرخ (إيصال الاستلام الأصلي من شركة U.S. ROBOTICS أو وكلائها المعتمد) مع المنتج أو الجزء المترجع، فسوف تمنح شركة U.S. ROBOTICS العميل اعتماد المنتج المترجع (RMA) وإرشادات إرجاع المنتج إلى منطقة توزيع شركة U.S. ROBOTICS.

ستتم إعادة أي منتج أو جزء مترجع إلى شركة U.S. ROBOTICS دون اعتماد المنتج المترجع (RMA) الذي أصدرته الشركة أو مركز الخدمة المعتمد الخاص بها إلى العميل.

يوافق العميل على دفع تكاليف الشحن لإرجاع المنتج أو الجزء إلى مركز الخدمة المعتمد التابع لشركة U.S. ROBOTICS، وعلى ضمان سلامة المنتج أو تحمل مسؤولية تعرضه لخطر الفقد أو التلف الذي يمكن أن يحدث أثناء النقل، واستخدام عبوة شحن مطابقة للعبوة الأصلية.

لا يتنقل مسؤولية فقد المنتج أو تلفه إلى شركة U.S. ROBOTICS حتى يتم استلام المنتج أو الجزء المترجع معتمد إلى مركز مرجعيات شركة U.S. ROBOTICS.

ستتم إزالة أغلفة عبوات المنتجات المرجعية المعتمدة الخاصة بالعميل وفحصها بصرياً ومتراقبتها مع رقم طراز المنتج والرقم المسلسل له الذين من أجلهم تم تقديم اعتماد المنتج المترجع (RMA). كما سيتم فحص مستند الشراء الرفق بالمنتج للتتأكد من تاريخ الشراء ومكانه. يجوز لشركة U.S. ROBOTICS رفض تقديم خدمة الضمان في حالة عدم مطابقة الفحص البصري للمنتج أو الجزء المترجع للمعلومات التي قدمها العميل والتي تم إصدار اعتماد المنتج المترجع وفقاً لها.

بعد إزالة غلاف المنتج الذي أرجهعه العميل وبفحصه بصرياً واختباره، ستقوم شركة U.S. ROBOTICS ووفقاً لتقديرها الخاص بها فقط، بإصلاح المنتج أو استبداله بمنتاج جديد أو معد إصلاحه أو أجزاء جديدة أو معد إصلاحها، وذلك إلى المدى الذي تراه ضرورياً لإعادة المنتج أو الجزء إلى حالة التشغيل.

ستبدل شركة U.S. ROBOTICS جهداً معقولاً لشنحن المنتج أو الجزء الذي تم إصلاحه أو استبداله إلى العميل على نفقة الشركة، خلال فترة زمنية لا تزيد على واحد وعشرين (٢١) يوماً بعد استلام الشركة لمنتج العميل المعتمد في مركز مرجعيات معتمدتابع لشركة U.S. ROBOTICS.

لن تحمل شركة U.S. ROBOTICS مسؤولية أي تعويضات ناجمة عن تأخير إرسال أو تجهيز المنتج أو الجزء الذي تم إصلاحه أو استبداله أو تسليمه.

**القيود**

برامج الأطراف الأخرى: يجوز أن يستعمل منتج شركة U.S. ROBOTICS هذا على أو يتم دمجه مع برامج الأطراف الأخرى بشرط أن يخضع استخدامه في هذه الحالة لاتفاقية ترخيص مستخدم تهاون منفصلة يقدّمها باائعو برامج الأطراف الأخرى. ولا يسري ضمان U.S. ROBOTICS المحدود على برامج الأطراف الأخرى.

بالنسبة للضمان الواجب التطبيق، ارجع إلى اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي التي تتحكم استخدام هذه البرامج. التلف الناجم عن سوء الاستخدام أو الإهمال أو عدم التوافق أو التراكيب الخاطئ وأو العوامل البيئية: في حدود ما يُتيح القانون الساري، لا يسري هذا الضمان المحدود على شركة U.S. ROBOTICS على القدأ أو

التلف الطبيعي الناجم عن الاستخدام العادي، وتلف البيانات أو فقدانها نتيجة للتداخل مع إصدارات أنظمة التشغيل الحالية وأو المستقبلية أو برمجيّة حلّة وأو مستقليّة، وإجراء التحديثات (من قبل أي أشخاص

بخلاف شركة U.S. ROBOTICS أو مراكز الخدمة المعتمدة التابعة لها) والتلف الناجم عن خطأ التشغيل أو عدم الالتزام بالإرشادات كما هو محدد في مراجع المستخدم أو أي مرجع آخر مصاحب للمنتج، والتلف الناجم عن الأحداث الطبيعية مثل البرق والعواصف والفيضانات والحرائق والزلزال، إلخ والبعث بالمنتجات التي تشير إلى الرقم المسلسل للمنتج أو إزالتها، وسوء الاستخدام والإهمال والتعامل غير السليم مع المنتج، والتلف الناجم عن الإفراط في الاستخدام، والذي قد يكون مادياً أو ناتجاً عن التعرض لدرجة حرارة غير مناسبة أو شدة تيار كهربائي غير ملائمة، وتزييف المنتجات، وتلف البيانات أو فقدانها نتيجة لوجود فيروس على الكمبيوتر أو برامج يدمر المعلومات المخزنة (worm) أو حصان طروادة (Trojan horse) أو تلفحتوى الذاكرة أو أعطال المنتج نتيجة المواتد أو سوء الاستخدام أو خطأ الاستعمال (بما في ذلك دون قصر التثبيت الخاطئ) والتوصيل

بمصادر الجهد الكهربائي ومقاييس التيار غير الصحيحة)، والأخطال الناجمة عن منتجات لا تتوفرها شركة U.S. ROBOTICS، والتلف الناجم عن التعرض للرطوبة أو البيئات التي تؤدي إلى التأكل أو التغييرات المفاجئة للجهد الكهربائي أو الشحن أو ظروف العمل غير المعتادة، أو استخدام المنتج خارج حدود الدولة أو المقاطعة المقصود استخدام المنتج بها (كما يوضح رقم الطراز الخاص بالمنتج وأي ملصقات تشير إلى التصديق على المنتج من قبل هيئة الاتصالات المحلية).

تعد الضمانات والتعويضات السالفة الذكر مقصورة إلى أقصى مدى يسمح به القانون وتحل محل كل الضمانات والبنود والشروط الأخرى، سواء كانت صريحة أو ضمنية، وسواء كانت قائمة بالفعل أو من المزعوم تطبيقها بموجب تنفيذ القانون أو آية تشيريات أخرى، شاملة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ضمانات

أو بنود أو شروط القابلية للتسويق أو المادمة لأية أغراض أخرى أو الحصول على جودة مقبولة أو المطابقة للمواصفات وعدم التغدى على حقوق الآخرين، والتي أحلت شركة U.S. ROBOTICS مسؤوليتها عنها. هذا ولا تتحمل شركة U.S. ROBOTICS أية مسؤولية فيما يتعلق ببيع أو تركيب أو صيانة أو استخدام منتجاتها، علماً بأنها لم تفوض أي شخص آخر ليتولى هذه المسؤلية نيابة عنها.

**تحديد المسؤولية.** تخلي شركة U.S. ROBOTICS مسؤوليتها ووكالاتها إلى أقصى مدى يسمح به القانون بموجب العقد أو الضرر (شاملة بما في ذلك الإهمال) عن أي تعويضات من أي نوع سواء كانت عارضة أو لاحقة أو مباشرة أو خاصة أو تأديبية، أو عن الخسارة في العائد أو الأرباح أو الخسارة التجارية أو فقد المعلومات أو البيانات أو آية خسائر مالية أخرى تstem عن أو تتعلق ببيع أو تركيب أو صيانة أو استخدام أو إداء أو عطل أو توقيف تشغيل منتجاتها. وحتى في حالة تحذير شركة U.S. ROBOTICS أو وكلائها من إمكانية المطالبة بمثل هذه التعويضات، فإن مسؤولية شركة U.S. ROBOTICS ستقتصر على إصلاح أو استبدال أو رد ثمن الشراء المدفوع، وذلك وفقاً لتقدير شركة U.S. ROBOTICS. هذا ويظل إخلاء المسئولية عن التعويضات سارياً في حالة عدم تحقق الداعي الأساسي لأي من التعويضات المنصوص عليها في هذه الوثيقة.

.٦

**إخلاء المسئولية:** لا تسمح بعض الدول أو الولايات أو الأقاليم أو المقاطعات بإقصاء أو تحديد الضمانات الضمنية أو تحديد التعويضات العارضة أو اللاحقة على منتجات معينة تم توريدها للعملاء أو تحديد المسئولية عن الضرر الشخصي، وبينما يجوز قصر الاستثناءات المذكورة أعلاه على العميل. وفي حالة عدم السماح بإقصاء الضمانات الضمنية كلية، يتم قصرها على مدة الضمان الكتابي وهي عامان (٢). ويمنح هذا الضمان العميل حقوقاً قانونية محددة والتي قد تختلف حسب القانون المحلي.

.٧

**القانون الواجب التطبيق:** يحكم هذا الضمان المحدود ويفسر بقوانين ولاية إلينوي، بالولايات المتحدة الأمريكية. باستثناء تنازعه مع مبادئ القوانين وباستثناء اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A



# U.S.Robotics®

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173

Den här dokumentationen eller delar av den får inte för något ändamål mångfaldigas för utförande av avledda arbeten (som översättning, omformning eller anpassning) utan skriftligt tillstånd från U.S. Robotics Corporation.

U.S. Robotics Corporation förbehåller sig rätten att revidera den här dokumentationen och göra ändringar i produkterna och/eller innehållet i det här dokumentet utan att meddela om sådan revidering eller ändring.

U.S. Robotics Corporation tillhandahåller den här dokumentationen utan garanti av något slag, vare sig uttrycklig eller underförstådd, inklusive men inte begränsat till, indirekta garantier för allmän lämplighet och lämplighet för särskilda ändamål

Om någon programvara på flyttbara media beskrivs i den här dokumentationen är den försedd med ett separat licensavtal som medföljer produkterna som ett separat dokument, i den tryckta dokumentationen eller på flyttbara media i en katalog med filnamnet LICENSE.TXT eller !LICENSE.TXT. Om du inte hittar en kopia kontaktar du U.S. Robotics för att få en.

## FÖRKLARING FÖR MYNDIGHETER I USA

För myndigheter i USA tillhandahålls den här dokumentation och programvara som beskrivs häri med följande villkor:

Alla tekniska data och all datorprogramvara är av kommersiell natur och utvecklas enbart med privata medel. Programvara levereras som "Kommersiell datorprogramvara" enligt definitionen i DFARS 252.227-7014 (juni 1995) eller som "kommersiellt objekt" enligt definitionen i FAR 2.101(a) och har som sådant försetts med endast de rättigheter som tillhandahålls i U.S. Robotics standardisering kommersiella licens för programvaran. Tekniska data tillhandahålls med begränsade rättigheter enligt den av DFAR 252.227-7015 (nov 1995) eller FAR 52.227-14 (juni 1987) som gäller. Du godtar att inte ta bort eller förvansa någon del av någon förklaring som medföljer licensierad programvara eller den dokumentation som finns i, eller levereras tillsammans med, den här användarhandboken.

Copyright © 2003 U.S. Robotics Corporation. Med ensamrätt. U.S. Robotics och U.S. Robotics-logotypen är registrerade varumärken som tillhör U.S. Robotics Corporation.  
Alla andra företagsnamn och produktnamn kan vara varumärken som tillhör respektive företag.

Svenska

## Installation på Windows-operativsystem

### Steg 1: Förbered installationen

**Obs!** Innan du börjar rekommenderar vi att du avinstallerar eventuella andra modem som finns i systemet. Instruktioner finns i dokumentationen till de tidigare modemmen.



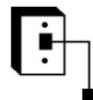
Anteckna serienumret för det nya U.S. Robotics-modemet. Serienumret finns angivet på den vita streckkodsetiketten på modemmet och på modemets förpackning. Om du vid något tillfälle behöver ringa vår avdelning för teknisk support, ska du uppge det här numret så att du kan få hjälp med ditt problem.

### Steg 2: Anslut modemet till datorn.

Stäng av datorn och anslut den seriella modemkabeln till modemet och datorn.

### Steg 3: Anslut modemet till en analog telefonlinje.

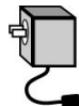
Sätt i ena änden av telefonsladden i jacket på modemet och den andra änden i ett analogt telefonjack.



**VARNING:** Det telefonjack som du använder måste vara för en **ANALOG** telefonlinje. De flesta kontorstelefoner är anslutna till **DIGITALA** linjer. Kontrollera vilken typ av linje du har. Modemet skadas om du använder en digital telefonlinje.

### Steg 4: Anslut modemets strömförsörjningsenhet.

Anslut strömförsörjningsenheten till jacket på modemet och den andra änden till ett nättuttag. Slå på modemet. Strömbrytaren (märkt **Power I / O** på undersidan av modemet) finns på sidan av modemet.



**Obs!** Om strömindikeringslampan inte tänds kan det bero på att modemet inte är påslaget. Kontrollera att strömförsörjningsenheten är ansluten mellan modemet och nättuttaget.

## Om du använder Windows 95/98/Me:

### Steg 5: Installera drivrutinerna för modemet

Sätt på datorn. När Guiden Lägg till ny maskinvara hittar modemet sätter du i installationsskivan i cd-enheten. Följ anvisningarna på skärmen och slutför installationen.

## Om du använder Windows NT:

### Steg 5: Installera drivrutinerna för modemet

Slå på datorn. Sätt i installationsskivan innan du loggar in. Klicka på **Start**, **Inställningar**, och **Kontrollpanelen**. Dubbelklicka på **Modem**. När dialogrutan **Installera nytt modem** visas klickar du på **Nästa** så att det nya modemmet hittas. När modemmet har hittats klickar du på **Ändra**. Klicka på **Diskett finns**. Kontrollera att cd-enheten är vald. Välj **U.S. Robotics**. Välj **U.S. Robotics 56K Ext (non-PnP)**.

Klicka på **OK** och sedan på **Nästa**. På fliken **Modemegenskaper** visas den COM-port som tilldelats modemmet. Klicka på **Stäng**. Om dialogrutan **Systeminställningarna har ändrats** visas klickar du på **Ja** så att datorn startas om.

## Om du använder Windows 2000:

### Steg 5: Uppdatera drivrutinen från installationsskivan

Klicka på **Start**, **Inställningar** och **Kontrollpanelen**. Dubbelklicka på **System**, klicka på fliken **Maskinvara** och sedan på knappen **Enhetshanteraren**. Klicka för att expandera **Modem** och dubbelklicka på **Standardmodem**. Klicka på fliken **Drivrutin** och därefter på knappen **Uppdatera drivrutiner**. När dialogrutan **Uppgradera drivrutin** visas klickar du på **Nästa**. Välj **Söл efter en lämplig drivrutin för enheten (rekommenderas)** och klicka på **Nästa**. Välj **CD-ROM-enheter**, klicka på **Nästa** och sedan på **Nästa** igen. Det kan hända att varningsmeddelandet **Ingen digital signatur hittades\*** visas. I så fall klickar du på **Ja**. Slutför installationen genom att klicka på **Slutför**.

## Om du använder Windows XP:

### Steg 5: Installera drivrutinerna för modemet

Sätt på datorn. När Guiden Lägg till ny maskinvara hittar modemet sätter du i installationsskivan i cd-enheten. Vänta medan guiden söker. Välj **U.S. Robotics 56K FAX EXT** och klicka på **Nästa**. Ett testmeddelande med Windows-logotypen visas\*. Klicka på **Fortsätt ändå**. Slutför installationen genom att klicka på **Slutför**.

\* U.S. Robotics har utfört omsorgsfulla tester med den aktuella maskinvaran och konstaterat att den är kompatibel med Windows 2000/XP.

## Windows-operativsystem

### Steg 6: Installera kommunikationsprogramvaran.

Ta ut installationsskivan och sätt i den igen i cd-enheten. Ett gränssnitt visas där du kan installera programmen Internet Call Notification och Phonetools/Winphone och visa modemets användarhandbok. (Om gränssnittet inte visas automatiskt klickar du på **Start** och sedan på **Kör**. I dialogrutan "Kör" skriver du **D:\setup.exe**. (Om en annan enhetsbokstav används för cd-enheten i din dator skriver du den bokstaven i stället "D".))

## Felsökning

### Om du får problem med modemet bör du först kontrollera att det har installerats korrekt.

Windows 95/98/ME: Klicka på **Start**, **Inställningar** och sedan på **Kontrollpanelen**. Dubbelklicka på ikonen **Modem**. I dialogrutan "Egenskaper för modem" visas en beskrivning av modemet. Klicka på fliken **Diagnostik**. Kontrollera att rätt modem har markerats. Klicka på knappen **Mer information**. Ett antal kommandon och svar från modemet visas. Det innebär att installationen är klar. Om modemet inte visas och/eller du inte ser ett antal kommandon och svar, kontrollerar du att alla kontakter och strömladdar är ordentligt anslutna till modemet och till datorns baksida.

Kontrollera att modemet är påslaget och att CS- eller PWR-lysdioden lyser. Stäng av och starta om datorn. Kontrollera modemet igen från Kontrollpanelen enligt ovan.

Windows NT: Klicka på **Start**, **Inställningar** och sedan på **Kontrollpanelen**.

Dubbelklicka på ikonen **Modem**. I dialogrutan "Egenskaper för modem" visas en beskrivning av modemet.

Windows 2000/XP: Klicka på: **Start**, **Inställningar** (i tillämpliga fall) och sedan på **Kontrollpanelen**. Dubbelklicka på ikonen **Telefoner och modem**. Klicka på fliken **Modem**. Kontrollera att rätt modem är markerat. Klicka på knappen **Egenskaper**.

Klicka på fliken **Diagnostik**. Klicka på knappen **Fråga modem**. Ett antal kommandon och svar från modemet visas. Det innebär att installationen slutfördes utan fel. Om modemet inte visas och/eller du inte ser ett antal kommandon och svar, kontrollerar du att alla kontakter och strömsladdar är ordentligt anslutna till modemet och till datorns baksida. Kontrollera att modemet är påslaget och att CS- eller PWR-lysdioden lyser. Stäng av och starta om datorn. Kontrollera modemet igen från Kontrollpanelen enligt ovan.

## **PROBLEM: Programmet känner inte igen modemet.**

Kommunikationsprogrammet kanske inte fungerar korrekt om du har flera versioner av programvaran installerad, om du använder en tidigare version eller har flera kommunikationsprogram installerade i systemet. Vi rekommenderar att du använder det kommunikationsprogram som levereras med modemet på installations-cd:n.

Programvarans inställningar för COM-porten kan vara felaktiga. Det bör gå att konfigurera portinställningarna i konfigureringsdelen av programvaran. Kontrollera att programvarans portinställningar överensstämmer med modemets. Läs i kommunikationsprogramvarans dokumentation om hur du ändrar portinställningarna.

## **PROBLEM: Modemet ringer inte upp eller besvarar inte inkommande samtal.**

**FÖR BÅDE UPPRINNINGSPROBLEM OCH PROBLEM MED BESVARADE SAMTAL:**  
Telefonsladden kan vara dåligt ansluten till modemet eller sitta i fel jack.

Telefonsladden ska sitta i jacket på modemet och i telefonjacket i väggen. Använd helst den telefonsladd som finns i modempaketet.

### **KONTORSANVÄNDARE:**

Du kan ha satt i modemets telefonsladd i en digital linje. Kontakta den avdelning som ansvarar för telefonin om du är osäker på om telefonlinjen är digital.

Om telefonsystemet kräver att du slår "9" för att få en extern linje, måste du lägga till "9" före numret som du slår.

### **ANVÄNDARE AV RÖSTPOST:**

Om det lokala telefonbolaget tillhandahåller röstpost kan kopplingstonen ändras när meddelanden väntar. Hämta röstposten för att återställa den normala kopplingstonen.

## **PROBLEM: Modemet låter som om det försöker att ansluta till ett annat modem men misslyckas.**

Du kan ha en dålig anslutning. Alla samtal dirigeras på olika sätt så försök att ringa upp igen.

## **PROBLEM: Modemet kan inte ansluta till Internet med hastigheten 56K.**

V.90/V.92-protokollet tillåter hämtningshastigheter på upp till 56K, men linjeförhållandena kan påverka de faktiska hastigheterna under ett visst anslutningstillfälle. På grund av ovanliga telefonlinjekonfigurationer kan en del användare inte utnyttja fördelarna med V.90/V.92-tekniken fullt ut just nu. Så här upprättar du en 56K-anslutning:

- Den server som du ringer till måste stödja och tillhandahålla en digital V.90/V.92-signal. Internet-leverantören kan förse dig med en lista över upprinningsanslutningar och information om vad de anslutningarna för tillfället stödjer.
- Telefonlinjen mellan Internet-leverantören och modemet måste kunna stödja en 56K-anslutning och bara ha en analog till digital-konvertering. 56K-signalen från Internet-leverantören börjar som en digital signal. Någonstans mellan Internet-leverantören och modemet finns en digital till analog-signalkonvertering så att modemet kan ta emot data. Det får inte finnas fler än en analog till digital-signalkonvertering på vägen från Internet-leverantören till ditt modem. Om det görs fler än en analog till digital-konvertering blir anslutningshastigheten V.34 (33,6 kbit/s). Det kan även finnas försvagningar på de lokala linjerna mellan Internet-leverantören och ditt modem. Dessa försvagningar kan förhindra eller begränsa V.90/V.92-anslutningshastigheterna. Alla telefonsamtal dirigeras på olika sätt så du bör försöka att ansluta med 56K flera gånger. Ett sätt att testa det här är att ringa ett fjärrsamtal. Fjärrsamtalslinjer är ofta mycket renare än lokala linjer. Tänk på att telefonbolag ständigt uppgraderar sina system. Linjer som inte stödjer 56K idag kan komma att göra det inom en snar framtid.
- Ditt modem måste ansluta till en V.90/V.92-server. Två 56K-modem ansluter inte till varandra med hastigheten 56K.

## Supportresurser

Om du inte har åtgärdat problemet med hjälp av förslagen i avsnittet "Felsökning", kan du få ytterligare hjälp via någon av följande resurser:

### Internet

Innehåller användbar produktinformation, dokument och handböcker. Logga in på:

<http://www.usr.com/support>

### Har du fortfarande problem?

- 1 Ring den återförsäljare som du köpte modemet av  
Återförsäljaren kanske kan lösa problemet över telefon, eller ber dig kanske återlämna modemet för service.
- 2 Ring U.S. Robotics afdelning för teknisk support. Tekniska frågor om U.S. Robotics-modem kan också besvaras av specialister på teknisk support.

Land	Röstsvär	Online	Öppettider
Sverige	+46 (0) 77 128 1020	emea_modemsupport@usr.com	09:00 – 17:00, måndag – fredag
Storbritannien	+44 870 844 4546	uk_modemsupport@usr.com	09:00 – 17:30, måndag – fredag

# Bestämmelser

## CE-regler

Vi, U.S. Robotics Corporation, 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, förklarar under eget ansvar att produkten U.S. Robotics 56K Faxmodem, modell 5630, till vilket den här deklarationen hör, efterlever följande standarder och/eller andra normgivande dokument.

EN60950  
EN55022  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3

Vi deklarerar att ovan namngivna produkt överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta delar i direktivet 1999/5/EC.

Proceduren för bedömning av överensstämmelse som hänvisas till i Article 10(3) och mer detaljerat i Annex II i direktivet 1999/5/EC har följts.

Deklaration om nätverkskompatibilitet

Den här utrustningen har utformats för att fungera i alla PSTN-nätverk inom EU.

Den här utrustningen är försedd med en lämplig PSTN-kontakt för det land där den levererades. Om det krävs att den här utrustningen används i ett annat nätverk än det som ursprungligen avsågs, bör användaren kontakta leverantören för hjälp vid anslutningen.

**Kontakta vårt supportcenter för att få ett RMA-nummer (Return Material Authorisation) innan du skickar produkten till reparationsadressen. Paket med produkter som skickas till reparationsadressen utan RMA-nummer skickas tillbaka öppnade.**

FRS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almere  
Nederlanderna

# U.S. Robotics Corporation, begränsad garanti

- 1.0 ALLMÄNNA VILLKOR:**
- 1.1 Den här begränsade garantin gäller bara för den ursprungliga slutanvändaren/köparen (KUND) och kan inte överlätas.
- 1.2 Ingen representant, återförsäljare eller affärspartner för U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) har rätt att ändra villkoren för den här begränsade garantin för U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Den begränsade garantin utesluter uttryckligen alla produkter som inte har inköpts nya från U.S. ROBOTICS eller dess auktoriserade återförsäljare.
- 1.4 Den begränsade garantin gäller enbart i det land eller område som produkten är avsedd att användas i (som det anges av produktens modellnummer och eventuella klistermärken på produkten om godkännande för telekommunikation).
- 1.5 **U.S. ROBOTICS garanterar KUNDEN att produkten inte har några brister beroende på arbetsutförande och material, vid normal användning och service, under TVÅ (2) ÅR räknat från inköpsdatum från U.S. ROBOTICS eller auktorisering återförsäljare.**
- 1.6 U.S. ROBOTICS enda åtagande för den här garantin är att, enligt U.S. ROBOTICS eget gottfinnande, reparera felaktiga produkter eller delar med nya eller reparerade delar, eller att byta ut den defekta produkten eller delen med nya eller reparerade produkter eller delar av samma typ eller likvärdiga delar, eller om inget av föregående två alternativ är rimligen görliga, kan U.S. ROBOTICS enligt eget gottfinnande, ersätta KUNDEN med ett värde som inte överstiger det av U.S. ROBOTICS senast publicerade rekommenderade återförsäljarpriiset för produkten minus eventuella serviceavgifter. De produkter och delar som byts ut tillhör U.S. Robotics.
- 1.7 U.S. ROBOTICS ger garanti för alla ersatta produkter eller delar under NITTIO (90) DAGAR från och med det datum som produkten eller delen levereras till Kunden.
- 1.8 U.S. ROBOTICS utfärdar inga garantier eller gör några utfästelser om att produkterna uppfyller KUNDENS krav eller fungerar tillsammans med någon maskinvara- eller programvaruproduct som tillhandahålls av annan tillverkare.
- 1.9 U.S. ROBOTICS utfärdar inga garantier eller gör några utfästelser om att de programvaruproducter som medföljer den här produkten fungerar utan avbrott eller fel eller att alla felaktigheter i programvaraproducter kommer att korrigeras.
- 1.10 U.S. ROBOTICS ansvarar inte för programvara, eller KUNDENS egna uppgifter eller information som finns i eller har lagrats i produkten.

## 2.0 KUNDENS FÖRPLIKTELSER

- 2.1 KUNDEN åtar sig det fulla ansvaret för att produkten uppfyller KUNDENS specifikationer och krav.
- 2.2 KUNDEN uppmanas att säkerhetskopiera alla programvaror som medföljer produkten.
- 2.2 KUNDEN åtar sig det fulla ansvaret för att korrekt installera och konfigurera produkten, samt för att säkerställa korrekt installation, konfigurering, användning och kompatibilitet i den operativmiljö den ska användas i.
- 2.3 KUNDEN måste visa upp ett daterat inköpsbevis (kopia av ursprungligt inköpskvitto från U.S. ROBOTICS eller auktorisering återförsäljare) för U.S. ROBOTICS för att några garantikrav ska kunna auktoriseras.

## 3.0 ERHÄLLA GARANTISERVICE:

- 3.1 KUNDEN måste kontakta U.S. ROBOTICS tekniska support eller ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe inom den aktuella garantiperioden för att garantiservice ska kunna auktoriseras.
- 3.2 Kunden måste tillhandahålla produktens modell- och serienummer samt daterat inköpsbevis (kopia av ursprungligt inköpskvitto från U.S. ROBOTICS eller auktorisering återförsäljare) för att erhålla auktorisering för garantiservice.
- 3.3 Information om hur du kontaktar U.S. ROBOTICS tekniska support eller ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe finns på U.S. ROBOTICS webbplats med adressen [www.usr.com](http://www.usr.com)
- 3.4 KUNDEN ska ha följande uppgifter och föremål lätt tillgängliga när denne kontaktar U.S. ROBOTICS tekniska support:
- Produktens modellnummer
  - Produktens serienummer
  - Daterat inköpsbevis
  - KUNDENS namn och telefonnummer
  - KUNDENS version av datoroperativsystem
  - U.S. ROBOTICS-installationsskivan
  - U.S. ROBOTICS-installationsguide

## **4.0**

### **UTBYTE ENLIGT GARANTI:**

- I det fallet U.S. ROBOTICS tekniska support eller ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe fastställer att produkten eller delen är defekt eller felaktig till direkt följd av felaktigt arbetsutförande och/eller material, och produkten inte har överskridit garantiperioden på TVÅ (2) ÅR, och KUNDEN har bifogat en kopia av daterat inköpsbevis (ursprungligt inköpsvitto från U.S. ROBOTICS eller auktoriserad återförsäljare) med produkten eller delen tillsammans med den återlämnade produkten eller delen, då utfärdar U.S. ROBOTICS ett RMA-nummer (Return Material Authorisation) till KUNDEN MED instruktioner för hur produkten ska returneras till ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat återlämningsställe.
- 4.2 Alla produkter och delar som returneras till U.S. ROBOTICS utan ett RMA-nummer som utfärdats av U.S. ROBOTICS eller av ett U.S. ROBOTICS auktoriserat serviceställe skickas tillbaka.
- 4.3 KUNDEN godtar betalning av fraktagifter för retur av produkten eller delen till det av U.S. ROBOTICS auktoriserade återlämningsstället, att försäkra produkten eller ta på sig risken för förlust eller skada som inträffar under transporten och att använda ett fraktemballage liknande det ursprungliga emballaget.
- 4.4 Ansvaret för förlust eller skada övergår inte till U.S. ROBOTICS förrän den returnerade produkten eller delen mottagits som en auktoriserad retur av ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat återlämningsställe.
- 4.5 Auktoriseraer returer från KUNDER packas upp, inspekteras visuellt, och kontrolleras mot det produkt- och serienummer som RMA-numret auktoriseras för. Det inköpsdatum och den inköpsplats som är angivna på det bifogade inköpsbeviset kontrolleras. U.S. ROBOTICS kan neka garantiservice om den visuella inspektionen av den returnerade produkten eller delen inte stämmer överens med de av KUNDEN tillhandahållna uppgifterna för det utfärdade RMA-numret.
- 4.6 När en retur från en KUND har packats upp, inspekterats visuellt och testats, kommer U.S. ROBOTICS att efter eget gottfinnande reparera eller ersätta, med nya eller reparerade produkter eller delar, till den omfattning det bedöms nödvändigt för att återställa produkten eller delen till fungerande skick.
- 4.7 U.S. ROBOTICS kommer att vidta rimliga åtgärder för att frakta en reparerad eller utbytt produkt eller del till KUNDEN, på U.S. ROBOTICS bekostnad, inte senare än TJUGOEN (21) DAGAR efter det att U.S. ROBOTICS mottagit den auktoriserade returnen från en KUND till ett av U.S. ROBOTICS auktoriserat återlämningsställe.
- 4.8 U.S. ROBOTICS ansvarar inte för skador till följd av försening vid frakt eller leverans av reparerad eller utbytt produkt eller del.

## **5.0**

### **5.1**

### **BEGRÄNSNINGAR**

- PROGRAMVARA FRÅN ANNAN LEVERANTÖR:** Den här produkten från U.S. ROBOTICS kan innehålla eller levereras med programvara från annan leverantör, vars användning styrs av särskilda licensavtal för slutanvändare från andra programvaruleverantörer. Denna garanti från U.S. ROBOTICS gäller inte sådan programvara från andra leverantörer. För gällande garanti, se det licensavtal för slutanvändare som avser användningen av sådan programvara.
- SKADOR TILL FÖLJD AV FELAKTIG ANVÄNDNING, VANSKÖTSEL, INKORREKT INSTALLATION, OCH/ ELLER MILJÖFAKTORER:** I den omfattning som aktuell lagstiftning tillåter täcker den här begränsade garantin från U.S. ROBOTICS inte slitage vid normal användning; skada eller dataförlust på grund av användning tillsammans med befintliga och/eller framtidiga versioner av operativsystem eller andra nu befintliga och/eller framtidiga program- och maskinvaror; ändringar (av personal annan än den från U.S. ROBOTICS eller av ett U.S. ROBOTICS- auktoriserat serviceställe); skada orsakad av användaren eller dennes underlåtelse att följa instruktionerna i användardokumentationen eller annan medföljande dokumentation; skada orsakad av naturkrafter som blixtnedslag, stormar, översvämnningar, bränder, jordbävningar, etc. Garantin täcker inte heller produkter där serienumret har manipulerats eller tagits bort; felaktig användning, vanskötsel eller felaktig hantering; skada orsakad av olämpliga fysiska, temperaturmässiga eller elektriska påfrestningar; förfalskade produkter; skada eller dataförlust orsakad av datavirus, maskar, trojanska hästar eller skadat minnesinnehåll; fel på produkten till följd av olycka, våld, felaktig användning (inklusive men inte begränsat till felaktig installation, anslutning till felaktigt spänningsvärde eller strömkälla); fel orsakade av produkter som inte tillhandahållits av U.S. ROBOTICS; skada orsakad av fukt, frätande miljöer, höga spänningsvärden, frakt, onormala driftsmiljöer; eller användning av produkten utanför det land eller område som den är avsedd att användas i (som det anges av produktens modellnummer och eventuella klistermärken på produkten om godkännande för telekommunikation).

- 5.3 I DEN MÅN GÄLLANDE LAG TILLÅTER ÄR OVANNÄMNDA GARANTIER OCH GOTTGÖRELSER EXKLUSIVA OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA GARANTIER OCH VILLKOR, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA ANTINGEN GENOM TILLÄMPANDE AV GÄLLANDE LAGSTIFTNING ELLER ANNORLEDES, INKLUSIVE GARANTIER AVSEENDE PRODUKTENS ALLMÄNNA LÄAMPLIGHET ELLER LÄAMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL, TILLFREDsställande KVALITET, ÖVERENSSTÄMMANDE MED BESKRIVNINGEN OCH FRÄNVARO AV INTRÅNG. U.S. ROBOTICS FRISKRIVER SIG FRÅN ALLT GARANTIANSVAR. U.S. ROBOTICS VARKEN ÅTAR ELLER MEDGER ANNAN PERSON ATT ÅTA SIG ANSVAR I SAMBAND MED FÖRSÄLJNING, INSTALLATION, UNDERHÅLL, GARANTI ELLER ANVÄNDNING AV DESS PRODUKTER.
- 5.4 ANSVARSBEGRÄNSNING. MED UNDANTAG AV VAD SOM FÖLJER AV TTINGANDE LAG , FRISKRIVER SIG U.S. ROBOTICS OCH DESS LEVERANTÖRER FRÅN ALLT GARANTIANSVAR, OAVSETT OM DET BASERAS PÅ AVTAL, KRÄKNING (INKLUSIVE FÖRSUMMELSE), FÖR SÄRSKILD, OFÖRUTSÄGBAR, INDIREKT SKADA AV NÄGOT SLAG, ELLER FÖR FÖRLUST AV INTÄKT ELLER VINST, UTEBLIVNA AFFÄRER, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER DATA, ELLER ANNAN EKONOMISK FÖRLUST SOM ORSAKATS AV ELLER I SAMBAND MED FÖRSÄLJNINGEN, INSTALLATION, UNDERHÅLL, ANVÄNDNING, PRESTANDA, FEL, ELLER DRIFTAVBROTT, ÄVEN OM U.S. ROBOTICS ELLER DESS AUKTORISERADE ÅTERFÖRSÄLJARE HAR INFORMERATS OM RISKEN FÖR SÅDAN FÖRLUSTELLER SÅDANA SKADOR, SAMT BEGRÄNSAR SITT ANSVAR TILL ATT GÄLLA REPARATION, UTBYTE ELLER ÅTERBETALNING AV INKÖPSSUMMAN, ENLIGT U.S. ROBOTICS GOTTFINNANDE. DENNA ANSVARSFRISKRIVNING FÖR SKADOR PÅVERKAS INTE OM NÄGON ÅTGÄRD SOM ANGES HÄRI SKULLE MISSLYCKAS I DET HUVUDSAKLIGA SYFTET.
- 6.0 ANSVARSFRISKRIVNING: Eftersom det i vissa länder, stater och områden inte är tillåtet att utesluta eller begränsa underförstådda garantier, eller att begränsa tillfälliga eller sekundära skador för vissa produkter, eller begränsa ansvar för personskada, är det möjligt att ovanstående uteslutanden eller begränsningar inte gäller för KUNDEN. I de fall då lagstiftning gör det omöjligt att i sin helhet exkludera underförstådda garantier, begränsas de till en tid av TVÅ (2) ÅR av den skriftliga garantin. Denna garanti ger KUNDEN vissa juridiska rättigheter som kan variera beroende på den lokala lagstiftningen.
- 7.0 GÄLLANDE LAG: Den här begränsade garantin är underställd lagen i staten Illinois i USA, med undantag för de principer som berör lagkonflikter och med undantag för Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A



# U.S.Robotics®

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173

Ingen deler av denne dokumentasjonen kan gjengis i noen form eller på noen måte eller brukes til å lage avledd materiale (f.eks. oversetting, bearbeiding eller tilpassing) uten skriftlig tillatelse fra U.S. Robotics Corporation.

U.S. Robotics Corporation forbeholder seg retten til å gå gjennom dokumentasjonen og gjøre endringer i produktet og/eller innholdet i dette dokumentet fra tid til annen uten noen forpliktelse om å varsle om slike gjennomganger eller endringer.

U.S. Robotics Corporation leverer dokumentasjonen uten noen form for garanti, verken direkte eller indirekte, inkludert, men ikke begrenset til, indirekte garantier som gjelder salgbarhet eller egnethet til et bestemt formål.

Hvis det finnes programvare på flyttbare medier som er beskrevet i denne dokumentasjonen, blir den levert i henhold til en lisensavtale som er inkludert med produktet som et eget dokument, i den trykte dokumentasjonen, eller på det flyttbare mediet i en fil som heter LICENSE.TXT eller !LICENSE.TXT. Hvis du ikke kan finne noen lisensavtale, bes du kontakte U.S. Robotics slik at vi kan skaffe deg et eksemplar.

#### UNITED STATES GOVERNMENT LEGEND

If you are a United States government agency, then this documentation and the software described herein are provided to you subject to the following:

All technical data and computer software are commercial in nature and developed solely at private expense. Software is delivered as "Commercial Computer Software" as defined in DFARS 252.227-7014 (June 1995) or as a "commercial item" as defined in FAR 2.101(a) and as such is provided with only such rights as are provided in U.S. Robotics standard commercial license for the Software. Technical data is provided with limited rights only as provided in DFAR 252.227-7015 (Nov 1995) or FAR 52.227-14 (June 1987), whichever is applicable. You agree not to remove or deface any portion of any legend provided on any licensed program or documentation contained in, or delivered to you in conjunction with, this User Guide.

Copyright © 2003 U.S. Robotics Corporation. Med enerett.

U.S. Robotics og U.S. Robotics-logoen er registrerte varemerker for U.S. Robotics Corporation.

Alle andre selskaps- og produktnavn kan være varemerker for de aktuelle selskapene som de er knyttet til.

**Norsk**

## Installering for alle Windows-operativsystemer

### Trinn 1: Gjøre klart til installering.



**MERK:** Vi anbefaler at du avinstallerer eventuelle andre modemer som er installert, før du begynner. Se dokumentasjonen for det gamle modemmet.

Noter det nye serienummeret på U.S. Robotics-modemet, som du finner på det hvite strekkodemerket på modemmet og på modemmesken. Hvis du skulle få bruk for å kontakte vår avdeling for teknisk støtte, vil du måtte oppgi serienummeret for å få hjelp.



### Trinn 2: Koble modemmet til datamaskinen.

Slå av datamaskinen, og koble den serielle modemkabelen til modemmet og datamaskinen.

### Trinn 3: Koble modemmet til en analog telefonlinje.

Koble den ene enden av den medfølgende telefonledningen i kontakten på modemmet, og koble den andre enden til en analog telefonkontakt i veggan-



**ADVARSEL:** Telefonkontakten du bruker, må være for en **ANALOG** telefonlinje. De fleste kontorer er nå koblet til **DIGITALE** linjer. Vær sikker på at du vet hvilken type linje du bruker. Modemet vil bli skadet hvis du bruker en digital telefonlinje.

### Trinn 4: Koble til modemets strømforsyning.

Koble strømforsyningen til kontakten på modemmet og den andre enden til et strømmuttak. Slå på modemmet. Du finner strømbryteren (merket **Power I / O** under modemmet) på siden av modemmet.



**MERK:** Hvis strømlampen ikke lyser, er det mulig at modemmet ikke er slått på. Kontroller at strømforsyningen er koblet til både modemmet og strømmuttaket.

### Hvis du har Windows 95/98/Me:

#### Trinn 5: Installere modemdriverne.

Slå på datamaskinen. Når veiviseren har funnet modemmet, setter du CD-ROM-platen for installering i CD-ROM-stasjonen til datamaskinen. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installeringen.

### Hvis du har Windows NT:

#### Trinn 5: Installere modemdriverne.

Slå på datamaskinen. Sett inn CD-ROM-platen for installering før du logger på. Klikk på **Start**-knappen i Windows, på **Innstillinger** og på **Kontrollpanel**. Dobbeltklikk på **Modem**. Når skjermbildet Installer nytt modem vises, klikker du på **Neste** for at Windows skal finne det nye modemmet. Når modemmet er funnet, klikker du på **Endre**. Klikk på **Har diskett**. Kontroller at du har valgt plasseringen til CD-ROM-stasjonen. Velg **U.S. Robotics**. Velg **U.S. Robotics 56K Ext (non-PnP)**.

Klikk på **OK** og deretter på **Neste**. Når kategorien Egenskaper for modem vises, vises COM-porten som er tildelt modemmet ditt. Klikk på **Lukk**. Hvis vinduet Endring av systeminnstillingen vises, klikker du på **Ja** for å starte maskinen på nytt.

## Hvis du har Windows 2000:

Trinn 5: Oppdatere driveren fra CD-ROM-platen for installering.

Klikk på Start-knappen i Windows, på Innstillinger og på Kontrollpanel. Dobbeltklikk på System, klikk på kategorien Maskinvare, og klikk på knappen Enhetsbehandling. Klikk for å utvide Modem, og dobbeltklikk på Standardmodem. Klikk på Driver-kategorien, og klikk på Oppdater driver-knappen. Når vinduet for oppgradering av enhetsdriver vises, klikker du på Neste. Velg Søk etter en passende driver for enheten (anbefales), og klikk på Neste. Velg CD-ROM-stasjon, klikk på Neste, og klikk på Neste en gang til. Advarselen Finner ikke digital signatur kan bli vist\*. Hvis den vises, klikker du på Ja. Klikk på Fullfør for å fullføre installeringen.

## Hvis du har Windows XP:

Trinn 5: Installere modemdriverne.

Slå på datamaskinen. Når veiviseren har funnet modemet, setter du CD-ROM-platen for installering i CD-ROM-stasjonen til datamaskinen. Vent mens veiviseren søker. Merk **U.S. Robotics 56K FAX EXT**, og klikk på Neste. En testmelding med Windows-logo vises\*. Klikk på **Fortsett likevel**. Klikk på **Fullfør** for å fullføre installeringen

\* U.S. Robotics har testet denne driveren grundig med den leverte maskinvaren, og har verifisert kompatibiliteten med Windows 2000/XP.

## Alle Windows-operativsystemer:

Trinn 6: Installere programvaren for kommunikasjon.

Ta ut CD-platen for installering fra CD-ROM-stasjonen, og legg den inn på nytt. Det åpnes et grensesnitt som lar deg installere programvaren Internet Call Notification og Phonetools/Winphone, og som lar deg vise brukerhåndboken for modemet. (Hvis grensesnittet ikke vises automatisk, klikker du på **Start**-knappen i Windows og deretter på **Kjør**. I dialogboksen Kjør skriver du inn **D:\setup.exe**. Hvis CD-ROM-stasjonen bruker en annen stasjonsbokstav, skriver du den bokstaven i stedet for "D".)

## Problemløsing

### Hvis du har problemer med modemet, bør du først kontrollere at det er riktig installert.

Windows 95/98/Me: Klikk på **Start**-knappen i Windows, på **Innstillinger** og deretter på **Kontrollpanel**. Dobbeltklikk på ikonet **Modem**. I vinduet Egenskaper for modem skal du nå se en beskrivelse av modemet. Klikk på **Diagnose**-kategorien. Kontroller at riktig modem er merket. Klikk på knappen **Mer informasjon**. Du vil nå se en serie med kommandoer og svar fra modemet. Det betyr at installeringen har vært vellykket. Hvis modemet ikke står på listen og/eller du ikke kan se noen serie med kommandoer og svar, kontroller at alle kontaktene er godt festet til modemet og baksiden av datamaskinen. Kontroller at modemet er slått på, og at CS- eller strømlampen (PWR) lyser. Slå av PC-en, og start den på nytt. Kontroller modemet på nytt ved hjelp av Kontrollpanel, som beskrevet ovenfor.

Windows NT: Klikk på **Start**-knappen i Windows, på **Innstillinger** og deretter på **Kontrollpanel**. Dobbeltklikk på ikonet **Modem**. I vinduet Egenskaper for modem skal du nå se en beskrivelse av modemet.

Windows 2000/XP: Klikk på **Start**-knappen i Windows, på **Innstillinger** (der det er aktuelt) og deretter på **Kontrollpanel**. Dobbeltklikk på ikonet **Telefon- og modemalternativer**. Klikk på kategorien **Modem**. Kontroller at riktig modem er

merket. Klikk på knappen **Egenskaper**. Klikk på **Diagnose**-kategorien. Klikk på knappen **Spør modem**. Du vil nå se en serie med kommandoer og svar fra modemet. Det betyr at installeringen har vært veldig god. Hvis modemet ikke står på listen og/eller du ikke kan se noen serie med kommandoer og svar, kontroller at alle kontaktene og strømkablene er godt festet til modemet og baksiden av datamaskinen. Kontroller at modemet er slått på, og at CS- eller strømlampen (PWR) lyser. Slå av PC-en, og start den på nytt. Kontroller modemet på nytt ved hjelp av Kontrollpanel, som beskrevet ovenfor.

## **PROBLEM: Programvaren jeg bruker, gjenkjerner ikke modemet.**

Programvaren for kommunikasjon fungerer kanskje ikke som den skal dersom du har mer enn én versjon installert, dersom du bruker en gammel versjon, eller dersom du bruker mer enn én type programvare for kommunikasjon på datamaskinen. Vi anbefaler på det sterkeste å bruke den programvaren for kommunikasjon som følger med modemet på CD-ROM-platen med installeringssprogrammet.

Programvarens COM-portinnstillinger kan være feil. I oppsettssdelen av programvaren skal det være et sted som inneholder portinnstillinger. Kontroller at programvarens portinnstillinger samsvarer med innstillingene for modemet. Les dokumentasjonen for kommunikasjonsprogramvaren for instruksjoner om justering av portinnstillingene i programvaren.

## **PROBLEM: Modemet ringer ikke ut, eller det svarer ikke på inngående samtaler.**

### **PROBLEMER MED OPPRINGING OG SVARING:**

Du kan ha en telefonledning med dårlig forbindelse koblet til modemet, eller telefonledningen kan være koblet til feil kontakt. Telefonledningen skal være koblet til kontakten på modemet, og til telefonkontakten i veggen. Bruk telefonkontakten som fulgte med modemet, hvis det er mulig.

### **KONTORBRUKERE:**

Du kan ha koblet telefonkontakten fra modemet til en digital linje. Kontakt avdelingen som er ansvarlig for telefonsystemet, hvis du er usikker på hvorvidt du bruker en digital telefonlinje.

Hvis telefonsystemet krever at du slår 9 for å få bylinje, må du huske å legge til 9 først når du ringer til.

### **BRUKERE MED TELEFONSVARER:**

Hvis du har telefonsvarer på linjen levert av det lokale telefonselskapet, kan du ha en annen summetone når du har meldinger som venter. Les av meldingene før å gjenopprette den vanlige summetonen.

## **PROBLEM: Modemet høres ut som det forsøker å koble seg til et annet modem, uten å lykkes.**

Du kan ha en dårlig forbindelse. Alle samtaler sendes via ulike rutere. Prøv å ringe på nytt.

## **PROBLEM: Modemet oppnår ikke Internett-forbindelser på 56 kB.**

Med protokollen V.90/V.92 kan du oppnå nedlastingshastigheter på opptil 56 kB, men linjeforholdene kan påvirke den faktiske hastigheten som oppnås i en

oppkoblingsøkt. På grunn av uvanlige konfigurasjoner av telefonlinjene vil enkelte brukere ikke kunne dra full nytte av V.90/V.92-teknologien per i dag. Slik oppnår du forbindelser med 56 kB:

- Serveren du ringer opp, må støtte og bruke digitale V.90/V.92-signaler. Internett-leverandøren din kan gi deg en liste over opprinnige forbindelser og gi informasjon om hva de ulike tilkoblingene støtter for øyeblikket.
- Telefonlinjen mellom Internett-leverandøren og modemet må kunne støtte 56 kB-forbindelser og inneholde bare én konvertering fra analoge til digitale signaler. 56 kB-signallene fra Internett-leverandøren starter som digitale signaler. Et eller annet sted mellom Internett-leverandøren og modemet foregår det en konvertering av signalene fra digital til analog, slik at modemet kan motta dataene. Det kan ikke finnes mer enn én analog til digital konvertering i banen fra Internett-leverandøren til modemet. Hvis det forekommer mer enn én analog til digital konvertering, vil tilkoblingshastigheten automatisk bli satt til V.34 (33,6 kbps). Det kan også finnes svekkelse på de lokale linjene mellom Internett-leverandøren og modemet. Disse svekkelsene kan hindre eller begrense V.90/V.92-protokollens tilkoblingshastigheter. Alle telefonsamtaler kobles mellom ulike rutere, så du kan prøve å opprette 56 kB-forbindelsen flere ganger. En måte å teste dette på er ved å ringe et fjernnummer. Fjernnummer har ofte mye bedre forbindelser enn lokale linjer. Det er viktig å være klar over at telefonselskapene stadig oppgraderer systemene sine. Linjer som ikke støtter 56 kB i dag, vil kanskje støtte 56 kB i nær fremtid.
- Modemet må være koblet til en V.90/V.92-server. To 56 kB-modemer kan ikke kobles til hverandre med en hastighet på 56 kB.

## Støtteressurser

Hvis du ikke har klart å løse problemet etter å ha prøvd forslagene i delen Feilsøking, kan du få ytterligere hjelp fra en av disse nyttige ressursene:

### World Wide Web

Inneholder nyttig produktinformasjon, dokumenter og håndbøker. Logg på hos:

<http://www.usr.com/support>

### Har du fortsatt problemer?

- 1 Ring forhandleren som solgte modemet.  
Forhandleren kan kanskje feilsøke problemet over telefon, eller du kan bli bedt om å levere modemet til service hos butikken.
- 2 Ring U.S. Robotics' avdeling for teknisk støtte. Tekniske spørsmål om U.S. Robotics-modemer kan også bevares av spesialister på teknisk støtte.

Land	Telefonnr.	Elektronisk	Åpningstid
Norge	815 62 017	emea_modemsupport@usr.com	9:00 - 17:00, mandag - fredag
England	+44 870 844 45466	uk_modemsupport@usr.com	9:00 - 17:30, mandag - fredag

# Informasjon om standarder og normer

## CE-samsvar

Vi – U.S. Robotics Corporation med adresse 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA – erklærer under eneansvar at produktet, faksmodemet U.S. Robotics 56K Faxmodem USB (56 kB faksmodem for USB), som denne erklaringen gjelder, er i overensstemmelse med følgende standarder og/eller andre normgivende dokumenter:

EN60950  
EN55022  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3

Vi erklærer herved at det ovennevnte produktet er i overensstemmelse med alle de vesentlige kravene og andre aktuelle bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

Prosedyren for samsvarsverdning som er nevnt i artikkel 10 nr. 3 og beskrevet i vedlegg II til direktiv 1999/5/EF, er fulgt.

### Erklæring om nettverkskompatibilitet

Utstyret er utformet for å fungere tilfredsstillende på alle offentlige telefonsystemer i Den europeiske union.

Utstyret leveres med telefonkontakt som er egnet til bruk i det landet der utstyret ble levert. Hvis utstyret må brukes på et annet nettverk enn det ble levert til, bør brukeren ta kontakt med selgeren for å få råd om tilkobling.

**Kontakt vårt støttesenter for å få et RMA-nummer før du sender produktet til reparasjonsadressen.  
Produkter som sendes til reparasjonsadressen uten RMA-nummer, returneres uåpnet.**

RS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almere  
The Netherlands

# U.S. Robotics Corporations begrensede garanti

## 1.0

### GENERELLE VILKÅR:

- 1.1 Denne begrensede garantien er kun gyldig for den opprinnelige sluttbrukeren (KUNDEN) og kan ikke overføres til andre.
- 1.2 Ingen av U.S. Robotics Corporations' (U.S. ROBOTICS) representanter, forhandlere eller forretningspartnerne har fullmakt til å endre vilkårene i denne begrensede garantien på vegne av U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Denne begrensede garantien utelukker uttrykkelig produkter som ikke har blitt kjøpt som nye fra U.S. Robotics eller en godkjent forhandler.
- 1.4 Denne begrensede garantien gjelder ikke i land eller områder utenfor produktets tiltenkte bruksområde (som angis av produktets modellnummer og på lokale godkjennelsesmerker for telekommunikasjon som er festet på produktet).
- 1.5 **U.S. Robotics garanterer overfor KUNDEN at dette maskinvareproduktet, såfremt det brukes og vedlikeholdes på normal måte, skal være uten feil i utførelse og materiale i TO (2) år regnet fra den datoен da produktet ble kjøpt fra U.S. Robotics eller en godkjent forhandler.**
- 1.6 U.S. ROBOTICS' eneste forpliktelse under denne garantien skal være, etter U.S. ROBOTICS' eget skjønn, å enten reparere det defekte produktet eller den defekte delen med nye eller reparerte deler, eller bytte ut det defekte produktet eller den defekte delen med et nytt eller reparert likt eller lignende produkt, eller en ny eller reparert lik eller lignende del, eller – hvis ingen av disse to alternativene er tilgjengelige på rimelig vis, skal KUNDEN få en refusjon som ikke overstiger den siste annonserte anbefalte utsalgspris på produktet fra U.S. ROBOTICS, minus serviceavgifter som påløper. Alle produkter eller deler som erstattes, blir U.S. ROBOTICS' eiendom.
- 1.7 U.S. ROBOTICS gir garanti for et erstatningsprodukt eller erstatningsdeler i NITT (90) DAGER fra den datoen produktet eller delen sendes til Kunden.
- 1.8 U.S. ROBOTICS verken hevder eller garanterer at dette produktet vil oppfylle KUNDENS krav eller fungere i kombinasjon med maskinvare eller programvareprodukter som leveres av tredjepart.
- 1.9 U.S. ROBOTICS verken hevder eller garanterer at driften av programvareproduktene vil være uten avbrudd eller feil, eller at alle feil i programvareproduktet vil bli rettet
- 1.10 U.S. ROBOTICS er ikke ansvarlig for noen programvare eller andre data eller annen informasjon om KUNDEN, som er oppbevart eller lagret i dette produktet.

## 2.0

### KUNDEANSVAR

- 2.1 KUNDEN har selv det fulle ansvar for at dette produktet oppfyller KUNDENS spesifikasjoner og krav.
- 2.2 KUNDEN oppfordres spesielt å ta sikkerhetskopi av all programvare som følger med dette produktet.
- 2.2 KUNDEN har selv det fulle ansvar for å installere og konfigurere dette produktet riktig og sikre riktig installering, konfigurering, bruk og kompatibilitet med operativsystemet produktet skal brukes med.
- 2.3 KUNDEN må legge frem for U.S. ROBOTICS datert dokumentasjon på kjøpet (kopi av det originale kjøpsbeviset fra U.S. ROBOTICS eller en godkjent forhandler) for å få godkjenning for garantikrav.

## 3.0

### SERVICE SOM DEKKES AV GARANTIEN:

- 3.1 KUNDEN må kontakte U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte eller et godkjent U.S. ROBOTICS-spesialist innen utløpet av den aktuelle garantiperioden for å få godkjenning for reparasjoner som skal dekkes av garantien.
- 3.2 Kunden må legge frem produktets modellnummer, produktets serienummer og datert dokumentasjon på kjøpet (kopi av det originale kjøpsbeviset fra U.S. ROBOTICS eller en godkjent forhandler) for å få godkjenning for reparasjoner som skal dekkes av garantien
- 3.3 For informasjon om hvordan du kontakter U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte eller et godkjent U.S. ROBOTICS-spesialist, besøker du nettstedet til U.S. ROBOTICS på: [wwwusr.com](http://wwwusr.com)
- 3.4 KUNDER bør ha følgende informasjon/deler tilgjengelig når de kontakter U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte:
- produktets modellnummer
  - produktets serienummer
  - datert dokumentasjon på kjøpet
  - KUNDENS kontaktperson og telefonnummer
  - KUNDENS operativsystemversjon
  - U.S. ROBOTICS CD-ROM for installering
  - U.S. ROBOTICS installeringssveilede

## **4.0**

### **PRODUKTERSTATNING SOM DEKKES AV GARANTIEN:**

- 4.1 Dersom U.S. ROBOTICS' avdeling for teknisk støtte eller et godkjent U.S. ROBOTICS-servicesenter bestemmer at produktet eller delen har en funksjonsfeil eller en feil som kan tillegges direkte til feil i utført arbeid og/eller materialer, og produktet dekkes av garantiperioden på TO (2) ÅR, og KUNDEN legger ved en kop av datert dokumentasjon på kjøpet (kopier av det originale kjøpsbeviset fra U.S. ROBOTICS eller en godkjent forhandler) med produktet eller delen som returneres, vil U.S. ROBOTICS sende KUNDEN et godkjenningsnummer for retur (RMA) og instruksjoner for hvordan produktet skal sendes til det godkjente U.S. ROBOTICS-mottaket.
- 4.2 Produkter eller deler som returneres til U.S. ROBOTICS uten et RMA-nummer utstedt av U.S. ROBOTICS eller et godkjent U.S. ROBOTICS-servicesenter, returneres.
- 4.3 KUNDEN aksepterer å betale forsendelseskostnader ved return av produktet eller delen til det godkjente U.S. ROBOTICS-retursenteret, i tillegg til å forsikre produktet og påta seg risikoen for tap eller skade som kan forekomme ved forsendelse, og bruke forsendelsesemballasje tilsvarende den originale innpakningen.
- 4.4 Ansvar for tap eller skader går ikke over på U.S. ROBOTICS før returnert produkt eller del er mottatt som en godkjent innsending av et godkjent U.S. ROBOTICS-retursenter.
- 4.5 Godkjente innsendinger fra KUNDEN pakkes ut, kontrolleres visuelt og kontrolleres mot produktets modellnummer og serienummer som godkjennelsesnummeret for return ble utstedt for. Kjøpsdato og kjøpssted i den vedlagte dokumentasjonen på kjøpet vil bli kontrollert. U.S. ROBOTICS kan nekte service som dekkes av garantien, hvis den visuelle kontrollen av det returnerte produktet eller den returnerte delen ikke samsvarer med informasjonen KUNDEN sendte inn, som RMA-nummeret ble utstedt for.
- 4.6 Når returpakken fra KUNDEN har blitt åpnet og kontrollert visuelt og testet, vil U.S. ROBOTICS, etter eget skjønn, reparere eller erstatte, ved hjelp av et nytt eller reparert produkt eller nye eller reparerte deler i den grad det anses som nødvendig for at produktet eller delen skal virke igjen. U.S. ROBOTICS vil innen rimelighetens grenser gjøre sitt beste for å sende reparert eller erstattet produkt eller del til KUNDEN på U.S. ROBOTICS' regning ikke senere enn TJEEEN (21) DAGER etter at U.S. ROBOTICS mottar den godkjente innsendingen fra KUNDEN ved et U.S. ROBOTICS-retursenter.
- 4.7 U.S. ROBOTICS skal ikke være ansvarlig for skader som forårsakes av forsinket levering eller overlevering av reparerte eller erstattede produkter eller deler.

## **5.0**

### **BEGRENSNINGER**

- 5.1 PROGRAMVARE FRA TREDJEPART: Dette U.S. ROBOTICS-produktet kan være inkludert med eller solgt sammen med programvare fra tredjepart, som er underlagt en egen sluttbrukerlisens for bruk angitt av tredjepartsleverandører av programvare. Denne garantien fra U.S. ROBOTICS gjelder ikke for programvare fra tredjepart. Hvis du vil lese garantien for tredjepartsproduktet, se sluttbrukerlisensen som gjelder bruken av den aktuelle programvaren.
- 5.2 SKADE SOM SKYLDERS MISBRUK, FORSØMMELSE, FEILAKTIG BRUK, FEILINSTALLERING OG/ELLER OMGIVELSER: I den utstrekning gjeldende lovgivning tillater det, gjelder ikke denne begrensede garantien fra U.S. ROBOTICS normal slitasje, skade på eller tap av data som skyldes interoperabilitet med gjeldende og/eller fremtidige versjoner av operativsystem eller annen gjeldende og/eller fremtidig program- og maskinvare, endringer (av andre enn U.S. ROBOTICS eller godkjente U.S. ROBOTICS-servicesentre), skade forårsaket av feilaktig bruk eller på grunn av at instruksjoner i brukerdokumentasjon eller i annen dokumentasjon ikke er fulgt, skade som skyldes naturfenomener som lynnedslag, storm, oversvømmelse, brann, jordskjelv osv., eller for produkter som viser at produktets serienummer har blitt forsøkt endret eller fjernet, misbruk, forsømmelse eller feilaktig bruk, skade som skyldes unødig fysisk belastning, ekstreme temperaturer eller elektrisk overbelastning, etterligningsprodukter, skade eller tap av data som skyldes datamaskinvirus, dataormer, trojanske hester eller ødeleggelse av minneinhold, produktfeil som skyldes uhell, feilaktig bruk, misbruk (inkludert, men ikke begrenset til, feilinstallering, tilkobling til feil nettspenning eller stikkontakt), feil som skyldes produkter som ikke leveres av U.S. ROBOTICS, skade som skyldes fuktighet, skadelige omgivelser, store spenningssvingninger, transport, unormale bruksforhold, bruk av produkter utenfor land eller områder som er det tiltenkte bruksområdet (som angis av produktets modellnummer og på lokale godkjennelsesmerker for telekommunikasjon som er festet på produktet).
- 5.3 IDEN UTSTREKNING GJELDENDE LOVGIVNING TILLATER DET, SKALDE TIDLIGERE NEVNTE GARANTIENE OG RETTSMIDLENE UTELUKKE OG ERSTATTE ALLE ANDRE GARANTIER, VILKÅR OG BETINGELSER, BÅDE DIREKTE OG INDIREKTE, FAKTISKE OG JURIDISKE, LOVBESTEMTE ELLER IKKE LOVBESTEMTE, INKLUDERT GARANTIER, VILKÅR FOR SALGBARHET, EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, TILFREDSSSTILLENDENDE KVALITET, KORRESPONDANSE MED BESKRIVELSER OG IKKE-LOVBRUDD. ALLE DISSE BLIR DET UTTRYKKELIG FRASKREVET ANSVAR FOR. U.S. ROBOTICS STAR IKKE

PÅ SEG ANSVAR FOR ELLER GODKJENNER AT ANDRE PÅ DERES VEGNE TAR PÅ SEG NOEN FORM FOR ANSVAR I FORBINDELSE MED SALG, INSTALLERING, VEDLIKEHOLD, GARANTI ELLER BRUK AV PRODUKTER FRA U.S. ROBOTICS.

- 5.4 **ANSVARSBEGRENSNING.** IDEN UTSTREKNING GJELDENTE LOVGIVNING TILLATER DET, FRASKRIVER U.S. ROBOTICS OG DETS LEVERANDØRER SEG OGSÅ ETHVERT ANSVAR BÅDE INNENFOR OG UTENFOR KONTRAKTSFORHOLD (INKLUDERT FORSØMMELSE) FOR ERSTATNING FOR ALLE FORMER FOR TILFELDIGE SKADER, FØLGESKADER, INDIREKTE SKADER, SÆRLIGE SKADER OG STRAFFERSTATNING, OG FOR TAP AV INNTEKT OG FORTJENESTE, DRIFTSTAP, TAP AV OPPLYSNINGER ELLER DATA OG ANDRE ØKONOMISKE TAP SOM MÅTTE OPPSTÅ FRA ELLER I FORBINDELSE MED SALG, INSTALLERING, VEDLIKEHOLD, BRUK, YTELSE, SVIKT ELLER AVBRUDD I NOEN AV PRODUKTENE, SELV OM U.S. ROBOTICS ELLER DETS GODKJENTE FORHANDLER HAR FÅTT MELDING OM MULIGHETENE FOR SLIKE SKADER. U.S. ROBOTICS' ANSVAR BEGRENSES TIL REPARASJON, ERSTATNING ELLER REFUNDERING AV KJØPESUMMEN SOM ER BETALT. U.S. ROBOTICS BESTEMMER HVILKET ALTERNATIV SOM ER AKTUELT. DENNE FRASKRIVELSEN AV ANSVAR FOR SKADER SKAL IKKE PÅVIRKES HVIS NOEN AV RETTSMIDLENE SOM ER OPPGITT HER, SVIKTER SIN HOVEDSAKELIGE HENSIKT.
- 6.0 **ANSVARSFRAKRIVELSE:** Enkelte land, stater, områder og provinser tillater ikke fraskrivelse eller begrensning av indirekte garantier eller erstatningsbegrensning for tilfelige skader og følgeskader for visse produkter som leveres til forbrukere, eller begrensning av ansvar for personskader. De ovenstående begrensningene og fraskrivelsene kan derfor ha begrenset gyldighet for KUNDEN. I tilfeller når det ikke er tillatt etter gjeldende lovgivning å utelukke indirekte garantier i sin helhet, skal de begrenses til varigheten på TO (2) ÅR av denne skriftlige garantien. Denne garantien gir KUNDEN spesifikke lovmessige rettigheter som kan variere avhengig av lokal lovgivning.
- 7.0 **GJELDENTE LOVGIVNING:** Denne begrensedeh garanti skal være underlagt lovene i staten Illinois i USA med unntak av de stridende lovreglene og prinsippene og med unntak av De forente nasjoners konvensjon om kontrakter for internasjonalt salg av varer.
- U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A



# U.S.Robotics®

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173

Żadna część tej dokumentacji nie może być kopiowana w żadnej formie ani wykorzystywana wtórnie (np. do tłumaczenia, zmian lub adaptacji) bez pisemnej zgody firmy U.S. Robotics Corporation.

U.S. Robotics Corporation rezerwuje sobie prawo do zmian w niniejszej dokumentacji oraz w produktach i /lub zmian w zawartości tego dokumentu od czasu do czasu bez obowiązku powiadamiania o tych zmianach.

U.S. Robotics Corporation udostępnia tę dokumentację bez gwarancji dorozumianej czy wyraźnej, łącznie z, ale nie tylko, dorozumianymi gwarancjami sprzedaży i przydatności do określonych celów.

Jeżeli do dokumentacji jest dołączone oprogramowanie na nośnikach wymiennych, jest ono dostarczane na podstawie umowy dołączonej do produktu jako oddzielny wydrukowany dokument lub na nośniku wymiennym w katalogu LICENSE.TXT lub !LICENSE.TXT. Jeżeli nie możesz znaleźć kopii, prosimy o kontakt z firmą U.S. Robotics.

## OBJAŚNIENIE RZĄDU STANÓW ZJEDNOCZONYCH

Dla agencji rządowych Stanów Zjednoczonych niniejsza dokumentacja i oprogramowanie są udostępniane na następujących warunkach:

Wszystkie dane techniczne oraz oprogramowanie komputerowe są przeznaczone do sprzedaży i są opracowane jedynie kosztem własnym. Oprogramowanie jest dostarczane jako "Commercial Computer Software" (Komercyjne oprogramowanie komputerowe), jak określono w DFARS 252.227-7014 (czerwiec 1995) lub jako "commercial item" (przedmiot komercyjny), jak określono w FAR 2.101(a), i jako takie jest dostarczane tylko z takimi prawami, jakie są nadawane przez standardową licencję handlową dla oprogramowania U.S. Robotics. Prawa do danych technicznych są ograniczone jak podano w DFAR 252.227-7015 (listopad 1995) lub w FAR 52.227-14 (czerwiec 1987), w zależności od tego, który jest stosowany. Wyrażasz zgodę na nieusuwanie i nieniszczenie jakiegokolwiek części objaśnień podanych na dołączonym licencjonowanym oprogramowaniu czy dokumentacji lub dostarczonym wraz z niniejszym Podręcznikiem użytkownika.

Copyright © 2003 U.S. Robotics Corporation. Wszystkie prawa zastrzeżone.  
U.S. Robotics oraz logo U.S. Robotics są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy U.S. Robotics Corporation.

Inne nazwy firm i produktów są znakami handlowymi odpowiednich firm.

**Polski**

## Instalacja dla wszystkich systemów operacyjnych Windows

### Krok 1: Przygotowanie do instalacji.



**UWAGA:** Zanim rozpocznesz, odinstaluj inne modemy ze swojego systemu. Instrukcje znajdziesz w dokumentacji tych modemów.

Zapisz numer seryjny swojego nowego modemu U.S. Robotics, który znajduje się na białej naklejce z kodem kreskowym na modemie oraz na jego pudełku. Jeśli będziesz potrzebować pomocy naszego działu pomocy technicznej, musisz podać ten numer, aby otrzymać poradę.

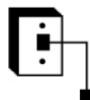


### Krok 2: Podłącz modem do komputera.

Zamknij komputer i podłącz kabel modemu do modemu i do komputera.

### Krok 3: Podłącz modem do analogowej linii telefonicznej.

Włącz jeden koniec kabla telefonicznego do gniazda w modemie, a drugi do analogowego gniazda ściennego.



**OSTRZEŻENIE:** Gniazdo telefoniczne, którego używasz, musi być do linii ANALOGOWEJ. Większość telefonów w biurach wykorzystuje linie CYFROWE. Upewnij się, jaki masz rodzaj linii. Jeżeli użyjesz linii cyfrowej, modem ulegnie zniszczeniu.

### Krok 4: Podłącz zasilanie modemu.

Podłącz zasilanie do gniazda w modemie, a drugi koniec do gniazda elektrycznego. Włącz modem. Przycisk zasilania (oznaczony **Power I / O** na spodzie modemu) znajduje się z boku modemu.



**UWAGA:** Jeśli nie świeci się kontrolka zasilania, oznacza to, że modem nie jest włączony. Upewnij się, czy jest włączone zasilanie między modelem a gniazdem elektrycznym.

### Jeśli masz Windows 95/98/Me:

#### Krok 5: Zainstaluj sterowniki modemu

Włącz komputer. Gdy kreator wykryje Twój modem, włóż CD-ROM instalacyjny do napędu CD-ROM. Postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie, aby zakończyć instalację.

### Jeśli masz Windows NT:

#### Krok 5: Zainstaluj sterowniki modemu.

Włącz komputer. Zanim się zalogujesz, włóż CD-ROM instalacyjny. Kliknij Windows **Start, Ustawienia i Panel sterowania**. Dwa razy kliknij na **Modemy**. Gdy pojawi się ekran Instaluj nowy modem, kliknij Dalej, aby system Windows wykrył nowy modem. Gdy modem zostanie wykryty, kliknij **Zmień**. Kliknij **Z dysku**. Upewnij się, że został wybrany napęd CD-ROM. Wybierz **U.S. Robotics**. Wybierz **U.S. Robotics 56K Ext (non-PnP)**. Kliknij **OK**, a potem **Dalej**. Na zakładce **Właściwości modemu** zobaczysz port COM przypisany do modemu. Kliknij **Zamknij**. Gdy pojawi się okno **Zmień ustawienia systemowe**, kliknij **Tak**, aby zrestartować komputer.

## **Jeśli masz Windows 2000:**

### **Krok 5: Uaktualnij sterownik z CD-ROM instalacyjnego.**

Kliknij Windows **Start**, **Ustawienia** i **Panel sterowania**. Dwa razy kliknij na **System**, kliknij zakładkę **Sprzęt**, a następnie kliknij przycisk **Menedżer urządzeń**. Kliknij, aby rozwinąć **Modemy**, i dwa razy kliknij **Standardowy modem**. Kliknij zakładkę **Sterownik** i przycisk **Uaktualnij sterownik**. Gdy otworzy się okno Uaktualnij sterownik urządzenia, kliknij **Dalej**. Wybierz **Szukaj odpowiedniego sterownika dla mojego urządzenia (zalecane)** i kliknij **Dalej**. Wybierz **sterowniki CD-ROM**, kliknij **Dalej**, a następnie kliknij **Dalej** jeszcze raz. Może się pojawić ostrzeżenie "Nie znaleziono Podpisu cyfrowego". Jeśli się pojawi, kliknij **Tak**. Kliknij **Zakończ**, aby zakończyć instalację.

## **Jeśli masz Windows XP:**

### **Krok 5: Zainstaluj sterowniki modemu.**

Włącz komputer. Gdy kreator wykryje modem, włóż CD-ROM instalacyjny do napędu CD-ROM. Chwilę zaczekaj. Wybierz **U.S. Robotics 56K FAX EXT** i kliknij **Dalej**. Pojawi się logo testowe Windows\*. Kliknij **Kontynuuj**. Kliknij **Zakończ**, aby zakończyć instalację.

\* Firma U.S. Robotics starannie przetestowała i zweryfikowała zgodność sprzętową i zgodność z Windows 2000/XP.

## **Wszystkie systemy operacyjne Windows:**

### **Krok 6: Zainstaluj oprogramowanie komunikacyjne.**

Wyjmij i ponownie włóż dysk instalacyjny do napędu CD-ROM. Pojawi się interfejs, na którym możesz zainstalować oprogramowanie dla Internet Call Notification i Phonetools/Winphone oraz przeglądając Instrukcję użytkownika dla Twojego modemu. (Jeśli interfejs nie pojawi się automatycznie, kliknij **Start**, a następnie **Uruchom**. W oknie dialogowym Uruchom wpisz **D:\setup.exe**. Jeśli Twój napęd CD-ROM korzysta z innej litery, wpisz ją w miejsce litery "D").

## **Rozwiązywanie problemów**

### **Jeśli masz jakiekolwiek problemy z modemem, najpierw upewnij się, że został on zainstalowany poprawnie.**

Windows 95/98/Me: Kliknij **Start**, **Ustawienia**, **Panel sterowania**. Dwa razy kliknij ikonę **Modemy**. Na ekranie Właściwości modemów możesz zobaczyć opis swojego modemu. Kliknij zakładkę **Diagnostyka**. Upewnij się, że jest zaznaczony właściwy modem. Kliknij przycisk **Więcej informacji**. Zobaczysz serię poleceń i odpowiedzi modemu. Oznacza to, że instalacja przebiegła pomyślnie. Jeśli Twój modem nie jest wymieniony i/ lub nie widzisz serii poleceń i odpowiedzi, sprawdź, czy wszystkie złącza i kable są dobrze podłączone do modemu i komputera. Sprawdź, czy modem jest włączony i czy świeci się wskaźnik CS lub PWR. Zamknij i ponownie uruchom komputer. Sprawdź ponownie modem, korzystając z **Panelu sterowania** jak powyżej.

Windows NT: Kliknij **Start**, **Ustawienia**, **Panel sterowania**. Dwa razy kliknij ikonę **Modemy**. Na ekranie Właściwości modemów zobaczysz opis swojego modemu.

Windows 2000/XP: Kliknij **Start**, **Ustawienia** (jeśli są stosowane), a następnie **Panel sterowania**. Dwa razy kliknij ikonę **Opcje telefonu i modemu**. Kliknij zakładkę **Modemy**. Upewnij się, że właściwy modem został zaznaczony. Kliknij przycisk **Właściwości**. Kliknij zakładkę **Diagnostyka**. Kliknij przycisk **Query**.

**Modem.** Zobaczysz serię poleceń i odpowiedzi modemu. Oznacza to, że instalacja przebiegła pomyślnie. Jeśli Twój modem nie jest wymieniony i/ lub nie widzisz serii poleceń i odpowiedzi, sprawdź, czy wszystkie złącza i kable są dobrze podłączone do modemu i komputera. Sprawdź, czy modem jest włączony i czy świeci się wskaźnik CS lub PWR. Zamknij i ponownie uruchom komputer. Sprawdź ponownie modem, korzystając z Panelu sterowania jak powyżej.

## **PROBLEM: Moje oprogramowanie nie rozpoznaje modemu.**

Twoje oprogramowanie komunikacyjne może nie działać poprawnie, jeśli masz zainstalowaną więcej niż jedną wersję oprogramowania, korzystasz ze starszej wersji lub masz zainstalowany w swoim systemie więcej niż jeden pakiet oprogramowania komunikacyjnego. Zaleca się, aby korzystać z oprogramowania komunikacyjnego dostarczonego wraz z modelem na dysku instalacyjnym.

Ustawienia Twojego portu oprogramowania COM mogą być niewłaściwe. W sekcji Ustawienia oprogramowania powinno być miejsce odnoszące się do ustawień portu. Upewnij się, czy ustawienia portu oprogramowania zgadzają się z tymi w modemie. Zajrzyj do instrukcji w dokumentacji oprogramowania komunikacyjnego dotyczących dostosowania ustawień portu.

## **PROBLEM: Mój modem nie łączy lub nie odpowiada na rozmowy przychodzące.**

### **PROBLEMY Z WYBIERANIEM NUMERÓW I ODPOWIADANIEM:**

Połoczenie kablowe z modelem może być uszkodzone lub kabel telefoniczny może być podłączony do złego gniazda. Kabel telefoniczny należy podłączyć do gniazda w modemie i gniazda sciennego. Użyj kabla dołączonego do modemu, jeśli to możliwe.

### **UŻYTKOWNICY W BIURACH:**

Kabel modemu może być podłączony do linii cyfrowej. Skontaktuj się z działem odpowiedzialnym za system telefoniczny, jeśli nie jesteś pewien, czy Twоя linia telefoniczna jest cyfrowa. Jeśli musisz wybierać cyfrę "9", aby się połączyć, upewnij się, że dodałeś "9" przed wybieranym numerem.

### **UŻYTKOWNICY POCZTY GŁOSOWEJ:**

Jeśli masz usługę poczty głosowej dostarczaną przez lokalnego operatora, ton wybierania może być inny podczas oczekiwania na wiadomości. Odbierz pocztę głosową, by przywrócić swój normalny ton wybierania.

## **PROBLEM: Mój modem próbuje połączyć się z innym modelem, ale nie udaje mu się.**

Połoczenie może być złe. Każda rozmowa jest inaczej trasowana, spróbuj więc ponownie.

## **PROBLEM: Mój modem nie osiąga połączenia 56K z Internetem.**

Protokół V.90/V.92 pozwala na szybkość do 56K, ale rodzaj linii może wpływać na szybkość podczas danego połączenia. Z powodu nietypowych konfiguracji linii telefonicznych niektórzy użytkownicy mogą mieć problemy z pełnym wykorzystaniem technologii V.90/V.92. Aby osiągnąć połączenie 56K:

- Serwer, z którym się łączysz, musi obsługiwać sygnał cyfrowy V.90/V.92. Twój operator może dostarczyć Ci listę połączeń i informacje ich dotyczące.

- Linia telefoniczna między operatorem a Twoim modemem musi obsługiwać połączenie 56K i mieć tylko jedną konwersję analogowo-cyfrową. Sygnał 56K od Twojego operatora zaczyna się jako sygnał cyfrowy. Między operatorem a Twoim modemem nastąpi konwersja sygnału z cyfrowego na analogowy, aby dane mogły dotrzeć do modemu. Może być tylko jedna taka konwersja sygnału pomiędzy Twoim operatorem a modemem. Jeśli dojdzie do więcej niż jednej konwersji, domyślna szybkość połączenia wyniesie V.34 (33.6 Kbps). Mogą wystąpić także osłabienia na lokalnych liniach pomiędzy Twoim operatorem a modelem. Mogą one osłabić szybkość połączenia V.90/V.92. Każda rozmowa telefoniczna jest trasowana inaczej, więc spróbuj łączyć się kilka razy. Aby sprawdzić połączenie, wykonaj rozmowę międzymiastową. Linie międzymiastowe są często wyraźniejsze niż linie lokalne. Trzeba pamiętać, że firmy telekomunikacyjne ciągle udoskonalają swoje systemy. Linie, które obecnie nie obsługują połączenia 56K, mogą to zapewnić w niedalekiej przyszłości.
- Twój modem musi być podłączony do serwera V.90/V.92. Nie można podłączyć dwóch modemów 56K, aby każdy miał szybkość 56K.

## **Wsparcie**

Jeśli nie udało Ci się rozwiązać problemu po zapoznaniu się z rozdziałem "Rozwiązywanie problemów", możesz otrzymać pomoc z jednego z poniższych źródeł:

### **Strony WWW**

Zawierają użyteczne informacje o produktach, dokumenty i podręczniki. Zaloguj się:

<http://www.usr.com/support>

### **Czy wciąż masz problemy?**

Zadzwoń do sprzedawcy, u którego kupiłeś modem

Sprzedawca może rozwiązać Twój problem przez telefon lub poprosi o przyniesienie modemu do serwisu.

# Regulacje

## Zgodność CE

My, U.S. Robotics Corporation z siedzibą pod adresem 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 USA, oświadczamy, że produkt, U.S. Robotics 56K Faxmodem, Model 5630, do którego odnosi się niniejszeświadczenie, odpowiada następującym standardom i/lub innym normom:

EN60950  
EN55022  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3

Oświadczamy niniejszym, że powyższy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi warunkami Dyrektywy 1999/5/EC.

Procedura zgodności przedstawiona w Artykule 10(3) oraz w Aneksie II Dyrektywy 1999/5/EC została zastosowana.

### Deklaracja kompatybilności sieciowej

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pracy we wszystkich publicznych komutowanych sieciach telefonicznych (PSTN) Unii Europejskiej.

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w odpowiednie złącze telefoniczne dla kraju, w którym jest sprzedawane. Jeśli urządzenie to ma być wykorzystywane w innej sieci niż ta, do której zostało przeznaczone, zaleca się, aby użytkownik skontaktował się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy.

**Przed wysłaniem produktu do naprawy prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym w celu otrzymania numeru RMA. Produkt wysłany bez numeru RMA zostanie odesłany bez otwierania.**

FRS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almer  
Holandia

# Gwarancja ograniczona U.S. Robotics Corporation

- 1.0 WARUNKI OGÓLNE:**
- 1.1 Niniejsza gwarancja ograniczona jest udzielana tylko końcowemu użytkownikowi (Klientowi) i nie można jej przekazywać.
- 1.2 Żaden agent, sprzedawca czy partner handlowy firmy U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) nie ma prawa modyfikowania warunków niniejszej gwarancji ograniczonej w imieniu U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Niniejsza gwarancja ograniczona nie obejmuje żadnego produktu, który nie został zakupiony jako nowy od firmy U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy.
- 1.4 Niniejsza gwarancja ograniczona ma zastosowanie tylko w kraju lub na terytorium, na którym produkt ma być używany (jak wskazuje numer modelu produktu oraz naklejki lokalnych zatwierdzeń telekomunikacyjnych znajdujących się na produkcie).
- 1.5 U.S. ROBOTICS gwarantuje Klientowi, że niniejszy produkt jest wolny od wszelkich wad produkcyjnych i materiałowych, podczas normalnego użytkowania i serwisowania, przez DWA (2) LATA od daty zakupu od firmy U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy.**
- 1.6 Wyłączną odpowiedzialnością U.S. ROBOTICS zgodnie z niniejszą gwarancją, według uznania U.S. ROBOTICS, jest naprawa wadliwego produktu lub jego części przy pomocy nowych lub używanych części; lub wymiana wadliwego produktu względnie jego części na nowy lub używany produkt lub część które są podobne lub takie same; jeśli żadna z tych opcji nie jest możliwa, U.S. ROBOTICS może, według własnego uznania, zwrócić Klientowi koszty, nie przekraczające zalecanej przez U.S. ROBOTICS ceny sprzedaży produktu, pomniejszone o opłaty serwisowe. Wszystkie wymieniane produkty lub części stają się własnością U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS gwarantuje wymianę produktu lub części w ciągu DZIEWIEĆDZIESIĘCIU (90) DNI od daty wysłania produktu lub części do klienta.
- 1.8 U.S. ROBOTICS nie gwarantuje ani nie deklaruje, że niniejszy produkt spełni wymagania Klienta lub będzie współpracować w połączeniu z dowolnym sprzętem czy oprogramowaniem innych producentów.
- 1.9 U.S. ROBOTICS nie gwarantuje ani nie deklaruje, że oprogramowanie dostarczane wraz z niniejszym produktem będzie wolne od wszelkich błędów ani że wszystkie te wady zostaną naprawione.
- 1.10 U.S. ROBOTICS nie jest odpowiedzialna za żadne oprogramowanie czy dane Klienta przechowywane w niniejszym produkcie.
- 2.0 ZOBOWIAZANIA KlientA**
- 2.1 Klient bierze pełną odpowiedzialność za to, że niniejszy produkt spełnia jego wymogi techniczne i wymagania.
- 2.2 Zalecamy, aby Klient wykonywał kopie bezpieczeństwa wszystkich programów dostarczanych z tym produktem.
- 2.2 Klient bierze pełną odpowiedzialność za prawidłową instalację i konfigurację niniejszego produktu oraz za właściwą instalację, konfigurację, działanie i kompatybilność z otoczeniem, w którym produkt będzie funkcjonował.
- 2.3 Klient zobowiązany jest dostarczyć firmie U.S. ROBOTICS dowód zakupu z datą (kopię rachunku od U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy) w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.
- 3.0 SERWIS GWARANCYJNY:**
- 3.1 Klient musi skontaktować się ze wsparciem technicznym U.S. ROBOTICS lub autoryzowanym centrum serwisowym U.S. ROBOTICS w okresie gwarancyjnym, aby uzyskać naprawę gwarancyjną.
- 3.2 Aby uzyskać naprawę gwarancyjną, klient musi przedstawić numer modelu produktu, numer seryjny produktu oraz dowód zakupu z datą (kopię rachunku od U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy).
- 3.3 Informacje dotyczące kontaktu ze wsparciem technicznym U.S. ROBOTICS lub autoryzowanym centrum serwisowym U.S. ROBOTICS można znaleźć na stronie firmowej U.S. ROBOTICS [www.usr.com](http://www.usr.com)

- 3.4 Kontaktując się ze wsparciem technicznym U.S. ROBOTICS, klient powinien mieć przygotowane następujące informacje:
- numer modelu produktu
  - numer seryjny produktu
  - dowód zakupu
  - nazwisko kontaktowe klienta i numer telefonu
  - wersja systemu operacyjnego na komputerze klienta
  - CD-ROM instalacyjny U.S. ROBOTICS
  - instrukcja instalacji U.S. ROBOTICS
- 4.0 WYMIANA GWARANCYJNA:**
- 4.1 Jeżeli wsparcie techniczne U.S. ROBOTICS lub autoryzowane centrum serwisowe U.S. ROBOTICS stwierdzą, iż produkt lub część źle działają lub mają wadę wynikającą bezpośrednio ze zlego wykonania i / lub zlego materiału, oraz produkt jest w okresie dwuletniej (2) gwarancji; i jeśli Klient załączy kopię dowodu zakupu z datą (oryginalny rachunek od U.S. ROBOTICS lub jej autoryzowanego sprzedawcy) do produktu lub części, wtedy U.S. ROBOTICS prześle Klientowi zwrotną autoryzację materiału (Return Material Authorisation -RMA) wraz z instrukcjami dotyczącymi zwrotu produktu do U.S. ROBOTICS.
- 4.2 Produkt lub część wysłane do U.S. ROBOTICS bez RMA wydanego przez U.S. ROBOTICS lub przez autoryzowane centrum serwisowe U.S. ROBOTICS zostaną zwrócone.
- 4.3 Klient wyraża zgodę na opłacenie kosztów transportu produktu lub części do autoryzowanego centrum zwrotów U.S. ROBOTICS, na ubezpieczenie produktu lub ocenę ryzyka strat lub szkód, które mogą wyniknąć podczas transportu, oraz na użycie opakowania transportowego podobnego do oryginalnego opakowania.
- 4.4 Odpowiedzialność za utratę lub zniszczenia nie przenosi się na U.S. ROBOTICS, dopóki zwracany produkt lub część nie zostaną przyjęte jako autoryzowany zwrot w autoryzowanym centrum zwrotów U.S. ROBOTICS.
- 4.5 Autoryzowane zwroty będą rozpakowane, wizualnie sprawdzone i sprawdzone pod względem zgodności numeru modelu i numeru seryjnego z tymi, dla których wystawiono RMA. Na załączonym dowodzie wpłaty będzie sprawdzona data i miejsce zakupu. U.S. ROBOTICS może odmówić serwisowania gwarancyjnego, jeśli inspekcja wizualna zwroconego produktu lub części wykaże, iż informacje podane przez Klienta nie zgadzają się z tymi w wydanym RMA.
- 4.6 Gdy zwrócony produkt zostanie rozpakowany, sprawdzony wizualnie i przetestowany, U.S. ROBOTICS, według własnego uznania, dokona naprawy lub wymiany, używając nowych lub używanych produktów lub części, w wymaganym zakresie, w celu przywrócenia przydatności produktu lub części.
- 4.7 U.S. ROBOTICS prześle Klientowi naprawiony lub wymieniony produkt lub część, na koszt U.S. ROBOTICS, nie później niż DWADZIEŚCIA JEDEN (21) DNI od otrzymania przez autoryzowane centrum zwrotów U.S. ROBOTICS autoryzowanego zwrotu od Klienta.
- 4.8 U.S. ROBOTICS nie jest odpowiedzialna za jakiekolwiek szkody wynikłe z opóźnienia dostawy lub doręczenia naprawionego lub wymienionego produktu albo części.
- 5.0 OGRANICZENIA**
- 5.1 OPROGRAMOWANIE STRON TRZECICH: Niniejszy produkt U.S. ROBOTICS może współpracować z oprogramowaniem stron trzecich, których wykorzystanie jest regulowane przez oddzielne licencje dostarczane przez sprzedawców stron trzecich. Gwarancja ograniczona U.S. ROBOTICS nie ma zastosowania do takiego oprogramowania stron trzecich. Odpowiednią gwarancję znajdziesz w licencji użytkownika określającej użycie takiego oprogramowania.
- 5.2 SZKODY WYNIKŁE Z NIEODPOWIEDNIEGO UŻYTKOWANIA, ZANIEDBANIA, BRAKU ZGODNOŚCI, NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI ORAZ /LUB CZYNNIKÓW ZEWNĘTRZNYCH: W zakresie dozwolonym przez odpowiednie prawo, niniejsza gwarancja ograniczona U.S. ROBOTICS nie obejmuje normalnego zużycia, zniszczenia ani utraty danych z powodu braku zgodności między aktualnymi i /lub przyszłymi wersjami systemów operacyjnych albo aktualnym i /lub przyszłym oprogramowaniem i sprzętem; zmian (dokonanych przez osoby inne niż pracownicy U.S. ROBOTICS lub autoryzowane centra serwisowe U.S. ROBOTICS), szkód spowodowanych przez błąd operatora lub

niezastosowanie się do instrukcji znajdujących się w dokumentacji użytkownika lub innej dołączonej dokumentacji; szkód spowodowanych przez siły natury, takie jak wyładowania atmosferyczne, burze, powodzie, pożary, trzęsienia ziemi itp. Produktów noszących ślady zmiany numeru seryjnego lub jego usuwania; niewłaściwego użytkowania, zaniechania i niewłaściwego obchodzenia się, szkód spowodowanych przez nadmierne działanie fizyczne, temperatury lub elektryczne; produktów podrabianych, zniszczenia lub utraty danych spowodowanych wirusem komputerowym, robakami, koniem trojańskim lub uszkodzeniem pamięci; złego działania produktu wyniklego z wypadku, niewłaściwego użytkowania (włącznie, ale nie tylko, z niewłaściwą instalacją, podłączeniem do niewłaściwego napięcia i zasilania), uszkodzeń spowodowanych przez produkty nie dostarczane przez firmę U.S. ROBOTICS; szkód spowodowanych przez wilgoć, korozję, wysokie napięcie, transport, anomalne warunki pracy; nie obejmuje również użytkowania produktu poza granicami kraju lub terytorium przeznaczonym do użytkowania (jak określa numer modelu produktu oraz zatwierdzenia lokalnych firm telekomunikacyjnych na naklejkach znajdujących się na produkcie).

- 5.3 W PEŁNYM ZAKRESIE DOPUSZCZANYM PRZEZ PRAWO, POWYŻSZE GWARANCJE I ŚRODKI ZARADCZE SĄ WYŁĄCZNE I ZASTĘPUJĄ INNE GWARANCJE LUB WARUNKI, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, RZECZYWISTE LUB POPRZECZ DZIAŁANIE PRAWA, USTAWOWE LUB INNE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJAMI LUB WARUNKAMI DOTYCZĄCMI HANDLU, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SATYSFAKCJONUJĄCEJ JAKOŚCI, ZGODNOŚCI Z OPISEM ORAZ NIENARUSZALNOŚCI. U.S. ROBOTICS NIE BIERZE NA SIEBIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ANI NIE UPOWAŻNIA NIKOGO DO BRANIA ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SPRZEDAŻ, INSTALACJĘ, KONSERWACJĘ, GWARANCJĘ ANI ZA UŻYTKOWANIE PRODUKTÓW FIRMY.
- 5.4 OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. W PEŁNYM ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRAWO, U.S. ROBOTICS WYŁĄCZA SIEBIE I SWOICH DOSTAWCÓW Z JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI, W RAMACH KONTRAKTU LUB DELIKTU (WŁĄCZAJĄC W TO ZANIEDBANIE), ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE, WYNIKOWE, NIEBEZPOŚREDNIE, SPECJALNE LUB KARNE, LUB ZA UTRATĘ ZYSKÓW, TRANSAKCJI, INFORMACJI ALBO DANYCH, LUB INNYCH SZKÓD FINANSOWYCH WYNIKŁYCH Z LUB ZWIĄZANYCH ZE SPRZEDAŻĄ PRODUKTÓW, ICH INSTALACJĄ, KONSERWACJĄ, UŻYTKOWANIEM, DZIAŁANIEM, AWARIAMI LUB PRZERWAMI, NAWET JEŚLI FIRMA U.S. ROBOTICS LUB JEJ AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA WIEDZIELI O MOŻLIWOŚCIACH WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD, ORAZ OGRANICZA SWOJĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ DO NAPRAWY, WYMIANY LUB REFUNDOWANIA CENY ZAKUPU, WEDŁUG UZNANIA U.S. ROBOTICS. NINIEJSZA KLAUZULA ZRZECZENIA SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY NIE BĘDZIE MIEĆ ZASTOSOWANIA, JEŚLI ŻADEN ZE ŚRODKÓW ZARADCZYCH PRZEDSTAWIONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE NIE SPEŁNI SWOJEGO PODSTAWOWEGO ZADANIA.
- 6.0 **KLAUZULA:** W niektórych krajach, stanach, rejonach i prowincjach nie jest dopuszczalne wyłączanie lub ograniczanie dorozumianych gwarancji albo ograniczanie przypadkowych lub wynikowych szkód dla określonych produktów dostarczanych konsumentom, albo ograniczanie odpowiedzialności za obrażenia osób, więc powyższe ograniczenia i wyłączenia mogą być ograniczone w swoim zasięgu dla KLIENTA. W przypadku gdy wyłączenie gwarancji dorozumianych w całości nie jest dozwolone przez prawo, będą one ograniczone do DWÓCH (2) LAT niniejszej pisemnej gwarancji. Gwarancja ta daje KLIENTOWI szczególne prawa, które mogą się różnić w zależności od lokalnego prawodawstwa.
- 7.0 **PRAWO:** Niniejsza gwarancja ograniczona podlega prawodawstwu stanu Illinois, U.S.A., nie obejmuje konfliktu między zasadami prawnymi oraz nie obejmuje konwencji ONZ dotyczącej Kontraktów o handlu międzynarodowym.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A.



# U.S. Robotics®

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173

Bu belgenin hiçbir bölümü, U.S. Robotics Corporation'ın yazılı izni olmadan hiçbir şekilde ya da yöntemle çoğaltılamaz ya da yeni bir belge çıkartmak (çeviri, dönüştürme ya da uyarlama yoluyla) için kullanılamaz.

U.S. Robotics Corporation, önceden haber vermeksiz bu belgelerin değiştirilmesi ve ürünlerde ve/ya da belgenin içeriğinde zaman zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

U.S. Robotics Corporation, bu belgeleri satılabilirlik ve belirli bir amaca uygunlukla ilgili ima edilen garantiler de dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmayan, ima edilen ya da açıkça belirtilen hiçbir garanti vermeden sağlamaktadır.

Bu belgelerde açıklanan taşınabilir ortam üzerinde herhangi bir yazılım bulunuyorsa, ürünle birlikte ayrı bir belge olarak, basılı belgelerin içinde ya da taşınabilir ortamda LICENSE.TXT ya da !LICENSE.TXT adlı bir dizin dosyası içinde bulunan bir lisans sözleşmesine sahiptir. Bu sözleşmenin kopyasını bulamıyorsanız, U.S. Robotics ile görüşerek bir tane edinebilirsiniz.

## AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ HÜKÜMETİ İÇİN AÇIKLAYICI BİLGİ

Birleşik Devletler hükümetinin bir kurumuysanız, burada açıklanan belgeler ve yazılım, size aşağıdaki koşullar çerçevesinde sağlanmaktadır:

Tüm teknik veriler ve bilgisayar yazılımı ticari yapıdadır ve yalnızca özel girişim kaynakları kullanılarak geliştirilmiştir. Yazılım DFARS 252.227-7014'te (Haziran 1995) tanımlandığı şekilde "Ticari Bilgisayar Yazılımı" ya da FAR 2.101(a)'da tanımlandığı şekilde "ticari öğe" olarak verilmektedir ve yalnızca U.S. Robotics'in yazılım için standart lisansında belirtilen haklarla sağlanmaktadır. Teknik veriler DFAR 252.227-7015 (Kasım 1995) ya da FAR 52.227-14'ten (Haziran 1987) geçerli olanında tanımlandığı şekilde sınırlı haklarla sağlanmaktadır. Lisanslı program veya birlikte verilen ya da bu Kullanım Kılavuzuyla sağlanan belgelerde verilen bilgilerin herhangi bir bölümünü kaldırımayacağınızı ya da tahrif etmeyeceğinizi kabul edersiniz.

Telif Hakkı © 2003 U.S. Robotics Corporation. Tüm hakları saklıdır. U.S. Robotics ve U.S. Robotics logosu, U.S. Robotics Corporation'ın kayıtlı ticari markalarıdır.

Tüm diğer firma ve ürün adları, bağlı bulundukları ilgili firmaların ticari markaları olabilir.

## Türkçe

# Tüm Windows İşletim Sistemlerine Yükleme

## 1. Adım: Yüklemeye hazırlanın



**NOT:** Bu işleme başladmadan önce sisteminizdeki tüm diğer modemleri kaldırmanızı öneririz. Kaldırma işlemiyle ilgili yönereler için önceki modeminizin belgelerine bakın.

Modemin üzerindeki beyaz barkot etiketinin ve modemin kutusunun üstünde bulunan yeni U.S. Robotics modem seri numarasını yazın. Teknik Destek bölümünü aramanız gerekiğinde, yardım almak için bu numaraya ihtiyacınız olacaktır.

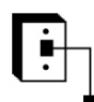


## 2. Adım: Modemi bilgisayara bağlayın.

Bilgisayarınızı kapatın ve seri modem kablosunu modeme ve bilgisayara bağlayın.

## 3. Adım: Modemi bir analog telefon hattına bağlayın.

Modemle birlikte verilen telefon kablosunun bir ucunu modem üzerindeki girişe, diğer ucunu da analog telefon prizine takın.



**UYARI:** Kullandığınız telefon soketi, **ANALOG** telefon hattı için olmalıdır. Ofis telefonlarının birçoğu **DİJİTAL** hatlara bağlıdır. Kullandığınız hat türünün ne olduğunu mutlaka öğrenin. Dijital telefon hattı kullanırsanız modeminiz zarar görecektir.

## 4. Adım : Modeminizin güç kablosunu takın.

Güç kaynağını modem üzerindeki jaka, diğer ucunu da elektrik prizine takın. Modemi açın. Güç düğmesi (modemin alt tarafında **Power I / O** şeklinde etiketli) modemin yan tarafında bulunmaktadır..



**NOT:** Güç düğmesi yanmıyorsa, modem açık olmayabilir. Güç kaynağının hem modeme hem de elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.

## Windows 95/98/Me kullanıyorsanız:

### 5. Adım: Modem sürücülerini yükleyin

Bilgisayarınızı açın. New Hardware Wizard (Yeni Donanım Ekleme Sihirbazı) modeminizi algıladıktan sonra, Yükleme CD-ROM'unu CD-ROM sürücünüzü takın. Yüklemeye tamamlamak için ekranda verilen yönereleri izleyin.

## Windows NT kullanıyorsanız:

### 5. Adım: Modem sürücülerini yükleyin

Bilgisayarınızı açın. Oturum açmadan önce Yükleme CD-ROM'unu takın. Windows'da **Start (Başlat)**, **Settings (Ayarlar)** ve **Control Panel (Denetim Masası)** öğelerini tıklatın. **Modems'i** (Modem) çift tıklatın. Install New Modem (Yeni Modem Yükle) ekranı açılduğunda, Windows'un yeni modeminizi algılaması için **Next (İleri)** düğmesini tıklatın. Modeminiz algılandığında **Change (Değiştir)** düğmesini tıklatın. **Have Disk'i** (Diski Var) tıklatın. CD-ROM sürücünüzün konumunun seçildiğinden emin olun. **U.S. Robotics'i** seçin. **U.S. Robotics 56K Ext'i (non-PnP) seçin.**

**OK'i** (Tamam), ardından **Next'i (İleri)** tıklatın. Modems Properties (Modem Özellikleri) sekmesi açılduğunda, modeminize atanmış COM portunu göreceksiniz. **Close'u (Kapat)** tıklatın. Systems Settings Change (Sistem Ayarlarını Değiştir) penceresi açılduğunda bilgisayarınızı yeniden başlatmak için **Yes'i (Evet)** tıklatın.

## **Windows 2000 kullanıyorsanız:**

**Step 5: Yükleme CD-ROM'undan sürücüyü güncelleştirin**

Windows'da **Start** (Başlat), **Settings** (Ayarlar) ve **Control Panel** (Denetim Masası) öğelerini tıklatın. **System** (Sistem) simgesini çift tıklatın, **Hardware (Donanım)** sekmesini, ardından **Device Manager** (Aygit Yöneticisi) düğmesini tıklatın. **Modems'i** (Modem) genişletmek için tıklatın ve **Standard Modem'i** (Standart Modem) çift tıklatın. Sürücü sekmesini, ardından **Update Driver** (Sürücüyü Güncelleştir) düğmesini tıklatın. Upgrade Device Driver (Aygit Sürücüsü Yükseltme) penceresi açıldığında **Next'i** (Sonraki) tıklatın. **Search for a suitable driver for my device (recommended)** (Aygitim için en uygun sürücüyü ara (önerilen)) seçin ve **Next'i** (İleri) tıklatın. **CD-ROM drives'i** (CD-Rom sürücüler) seçin ve **Next'i** (İleri) ve yeniden **Next'i** (İleri) tıklatın. A Digital Signature Not Found (Dijital İmza Bulunamadı) uyarısı görüntülenebilir\*. Görünürse **Yes'i** (Evet) tıklatın. Yüklemeyi tamamlamak için **Finish'i** (Son) tıklatın.

## **Windows XP kullanıyorsanız:**

**5. Adım: Modem sürücülerini yükleyin**

Bilgisayarınızı açın. New Hardware Wizard (Yeni Donanım Ekleme Sihirbazı) modeminizi algıladıktan sonra, Yükleme CD-ROM'u CD-ROM sürücünüzü takın. Sihirbaz arama yaparken bekleyin. **U.S. Robotics 56K FAX EXT'i** seçin ve **Next'i** (ileri) tıklatın. Windows Logolu test mesajı görüntülenir\*. **Continue Anyway'i** (Yine de Devam Et) tıklatın. Yüklemeyi tamamlamak için **Finish'i** (Son) tıklatın.

\* U.S. Robotics bu sürücüyü, desteklenen donanımla birlikte iyice test etmiş ve Windows 2000/XP ile uyumlu olduğunu doğrulamıştır.

## **Tüm Windows İşletim Sistemleri:**

**6. Adım: İletişim yazılımını yükleyin.**

Kurulum CD'sini CD-ROM sürücüsünden çıkarın ve yeniden takın.

Internet Call Notification ve Phonetools/Winphone yazılımlarını yükleyebileceğiniz ve modeminizin Kullanım Kılavuzunu görebileceğiniz bir arayüz açılır. (Arayüz otomatik olarak açılmazsa, Windows'da **Start** (Başlat) tıklatın ve **Run'i** (Çalıştır) seçin. Run (Çalıştır) iletişim kutusunda **D:\setup.exe** yazın. CD-ROM sürücünüz için farklı bir harf kullanılıyorsa "D" yerine o harfi yazın.)

## **Sorun Giderme**

**Modeminizle ilgili sorunlar yaşıyorsanız önce kurulumunun doğru yapıldığından emin olun.**

Windows 95/98/Me: Windows'da **Start** (Başlat), **Settings** (Ayarlar) ve ardından **Control Panel'i** (Denetim Masası) tıklatın. **Modems** (Modem) simgesini çift tıklatın. Modem Properties (Modem Özellikleri) ekranında, modeminizle ilgili bir açıklama görmelisiniz. **Diagnostics** (Tani) sekmesini tıklatın. Doğru modemin seçili olduğundan emin olun. **More Info** (Daha Fazla Bilgi) düğmesini tıklatın. Bir dizi komut ve modemden gelen yanıtları görmelisiniz. Bu durum kurulumun başarılı olduğunu gösterir. Modeminiz listede yoksa ve/ya da çeşitli komutlar ve yanıtlar göremiyorsanız, tüm bağlantı parçalarının ve güç kablolarının modeminize ve bilgisayarınızın arka tarafına düzgün biçimde takılı olduğundan emin olun.

Modemin açık olduğunu ve CS ya da PWR ışığının yandığını kontrol edin.

Bilgisayarınızı kapatıp yeniden başlatın. Yukarıda açıkladığı şekilde Control Panel'i (Denetim Masası) kullanarak modeminizi yeniden kontrol edin.

**Windows NT:** Windows'da **Start** (Başlat), **Settings** (Ayarlar) ve **Control Panel'i** (Denetim Masası) tıklatın. **Modems** (Modem) simgesini çift tıklatın. Modem Properties (Modem Özellikleri) ekranında, modeminizle ilgili bir açıklama görmelisiniz.

**Windows 2000/XP:** Windows'da **Start** (Başlat), **Settings** (Ayarlar) (varsı) ve **Control Panel'i** (Denetim Masası) tıklatın. **Phone and Modem Options** (Telefon ve Modem Seçenekleri) simgesini çift tıklatın. **Modems** (Modem) sekmesini tıklatın. Doğru modemin seçili olduğundan emin olun. **Properties** (Özellikler) düğmesini tıklatın. **Diagnostics** (Tani) sekmesini tıklatın. **Query Modem** (Modemi Sorgula) düğmesini tıklatın. Bir dizi komut ve modemden gelen yanıtları görmelisiniz. Bu, kurulumun başarılı olduğunu gösterir. Modeminiz listede yoksa ve/ya da çeşitli komutlar ve yanıtlar göremiyorsanız, tüm bağlantı parçalarının ve güç kablolarının modeninize ve bilgisayarınızın arka tarafına düzgün biçimde takılı olduğundan emin olun. Modemin açık olduğunu ve CS ya da PWR ışığının yanlığını kontrol edin. Bilgisayarınızı kapatın ve yeniden başlatın. Yukarıda açıkladığı şekilde Control Panel'i (Denetim Masası) kullanarak modemınızı yeniden kontrol edin.

## **SORUN: Yazılım, modemimi tanımiyor.**

Eğer yazılımin birden fazla sürümü yüklüyse, eski sürümü kullanıyorsanız ya da sisteminizde birden fazla iletişim yazılım paketi yüklüyse, iletişim yazılımınız düzgün çalışmamayıp. Modeminizle birlikte verilen Kurulum CD-ROM'unda bulunan iletişim yazılımını kullanmanızı öneririz.

Yazılımınızın COM bağlantı noktası ayarları yanlış olabilir. Bağlantı noktası ayarları için yazılımınızın Kurulum (Setup) bölümünde bir alan olması gereklidir. Yazılımın bağlantı noktası ayarlarının modeninize uygun olduğundan emin olun. Yazılımınızdaki bağlantı noktası ayarlarını düzenlemeye ilgili daha fazla bilgi için iletişim yazılımınızın belgelerine bakın.

## **SORUN: Modemim arama yapmıyor ya da gelen aramaları yanıtlamıyor.**

### **HEM ARAMA HEM DE YANITLAMA SORUNLARI YAŞIYORSANIZ**

Modeminize bağlı telefon kablosu bozuk olabilir ya da telefon kablosu yanlış girişe takılmış olabilir. Telefon kablosu modem üzerindeki girişe ve duvardaki telefon prizine takılmalıdır. Mükünse modenizin kutusunda verilen telefon kablosunu kullanın.

### **OFİS KULLANICILARI:**

Modeminizin telefon kablosunu, dijital bir hatta takmış olabilirsiniz. Telefon hattının dijital olup olmadığı konusunda emin değilseniz telefon sisteminden sorumlu bölümle görüşün.

Telefon sisteminizde dış hatta ulaşmak için "9" çevirmeniz gerekiyorsa, aradığınız numaranın başına "9" eklemeyi unutmayın.

### **SESLİ POSTA KULLANICILARI:**

Kullandığınız yerel telefon firması sesli posta hizmeti sunuyorsa, bekleyen mesajınız olduğunda çevir sesi daha farklı veriliyor olabilir. Normal çevir sesini almak için sesli postalarınızı alın.

## **SORUN: Modemimden sanki başka bir modeme bağlanmaya çalışıyorum gibi sesler çıkıyor ama işlem başarısız oluyor.**

Telefon bağlantısı kötü olabilir. Tüm aramalar farklı şekilde yönlendirilir. Bu nedenle, aramayı yeniden yapmayı deneyin.

## **SORUN: Modemim 56K Internet bağlantısı sağlayamıyor.**

V.90/V.92 protokolü, 56K'ya kadar indirme hızına izin vermektedir ancak bağlantı sırasında hat koşulları gerçek hızları etkileyebilir. Olağandışı telefon hattı yapılandırmaları nedeniyle kullanıcılarından bazıları şu anda V.90/V.92 teknolojisinden tam olarak yararlanamayabilir. 56K bağlantı kurabilmek için:

- Numarasını çevirdiğiniz sunucu dijital V.90/V.92 sinyalini desteklemeli ve verebilmelidir. İSS'nizden çevirmeli ağ bağlantıları ve bu bağlantıların hangi sistemleri desteklediğini gösteren bir liste alabilirsiniz.
- İSS'niz ve modeminiz arasındaki telefon hattı 56K bağlantıyı destekleyebiliyor olmalı ve yalnızca bir tane analog-dijital çeviriciye sahip olmalıdır. İSS'nizden alınan 56K sinyali, bir dijital sinyal olarak başlar. İSS'niz ile modeminiz arasında, modemizinizin veri alabilmesini sağlamak için bir dijital-analog çevirme işlemi yapılır. İSS'niz ile modeminiz arasında birden fazla analog-dijital sinyal çeviriçi bulunmamalıdır. Birden fazla analog-dijital çevirme yapılıyorsa, bağlantı hızınız otomatik olarak V.34 (33.6 Kbps) hızında olur. İSS'niz ile modeminiz arasındaki yerel hatlarda da bozukluklar olabilir. Bu bozukluklar V.90/V.92 bağlantı hızlarının oluşmasını engelleyebilir ya da hız düşüklüklerine neden olabilir. Her telefon araması farklı şekilde yönlendirildiğinden, 56K bağlantısını elde etmek için birkaç kez deneme yapabilirsiniz. Bunu denemenin bir yolu, şehirlerarası arama yapmaktır. Şehirlerarası hatlar, şehir içi hatlara göre çok daha temizdir. Telefon firmalarının sürekli olarak sistemlerini geliştirdiklerini de unutmamak gereklidir. Bugün 56K'yi desteklemeyen hatlar, yakın gelecekte 56K'yi destekleyebilir.
- Modeminiz V.90/V.92 sunucusuna bağlanmalıdır. İki 56K modem birbirlerine 56K hızında bağlanamazlar.

## **Destek Kaynakları**

“Sorun giderme” bölümünde verilen önerileri denedikten sonra sorunu gideremezseniz, aşağıdaki kaynaklarından birini kullanarak daha fazla yardıma ulaşabilirsiniz:

### **World Wide Web**

Yararlı ürün bilgileri, belgeler ve kitapçıklar içerir. Bu adrese bağlanın:

<http://www.usr.com/support>

### **Hala Sorunlar Yaşıyor musunuz?**

- 1 Size Modemi Satan Bayiyi Arayın  
Bayi, sorunu telefonda çözebilir ya da modemi servis için geri getirmenizi isteyebilir.
- 2 U.S. Robotics Teknik Destek Bölümünü Arayın  
U.S. Robotics modemleriyle ilgili teknik sorular, teknik destek uzmanlarına yanıtlanabilir.

## Yasal Bilgiler

### CE Uyumu

935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA adresindeki U.S. Robotics Corporation olarak biz, sorumluluğu tamamen üzerimize alarak bu bildirinin ilgili olduğu U.S. Robotics 56K Faxmodem, Model 5630'un aşağıdaki standartlara ve /ya da diğer kural belirleyen belgelere uygun olduğunu bildiririz:

EN60950  
EN55022  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3

Bu vesileyle yukarıda belirtilen ürünün 1999/5/EC yönetmeliğinin ilgili gerekliliklerine ve koşullarına uygun olduğunu bildiririz.

1999/5/EC Yönetmeliğinin 10. Madde (3)'de belirtilen ve 2. Ekinde ayrıntılı biçimde açıklanan uyumluluk değerlendirme işlemleri uygulanmıştır.

#### Şebeke Uyumluluk Beyanı

Bu donanım, Avrupa Birliği'ndeki tüm PSTN şebekelerde başarılı biçimde çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu donanım, satıldığı ülkedeki sistemi uygun bir PSTN konektörüyle satılmaktadır. Bu donanımın, satıldığı yerdekinden farklı bir şebeke üzerinde kullanılması gerektiğinde, kullanıcının bağlantıyla ilgili bilgi almak için satıcıyla görüşmesi önerilmektedir.

**Onarım merkezine ürünü göndermeden önce lütfen bir RMA numarası almak için destek merkezimizle görüşün. RMA numarası olmadan onarım merkezine gönderilen ürünler, açılmadan geri gönderilecektir.**

FRS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almer  
Hollanda

# U.S. Robotics Corporation Sınırlı Garanti

- 1.0 GENEL KOŞULLAR:**  
1.1 Bu Sınırlı Garanti yalnızca ilk son kullanıcı alıcısına (MÜŞTERİ) verilmektedir ve başkasına aktarılamaz.  
1.2 U.S. Robotics Corporation'ın (U.S. ROBOTICS) hiçbir kurumu, satıcısı ya da iş ortağı, bu Sınırlı Garanti'nin koşullarını U.S. ROBOTICS adına değiştirmeye yetkili değildir.  
1.3 Bu Sınırlı Garanti, U.S. ROBOTICS ya da yetkili satıcısından yeni olarak satın alınmayan tüm ürünleri açıkça hariç tutmaktadır.  
1.4 Bu Sınırlı Garanti yalnızca ürünün kullanılması planlanan ülkede ya da bölgede geçerlidir (Ürün Model Numarası ve ürüne yapıştırılmış olan yerel telekomünikasyon onay etiketlerinde belirtilen).  
**1.5 U.S. ROBOTICS MÜŞTERİYE, normal kullanım ve bakım altında bu ürünün, U.S. Robotics ya da yetkili satıcısından satın alınma tarihinden itibaren iki yıl süreyle işçilik ve malzeme bakımından hatasız olduğunu garanti etmektedir.**  
1.6 Bu garanti altında U.S. ROBOTICS'in tek yükümlülüğü, U.S. ROBOTICS'in kendi kararına göre arızalı ürünü ya da parçayı yeni ya da yenilenmiş parçalarla onarmak; ya da arızalı ürünü ya da parçayı, aynı ya da benzeri yeni ya da yenilenmiş ürün ya da parça ile değiştirmek; ya da bu seçenekler makul bir şekilde yerine getirilemiyorsa U.S. ROBOTICS, kendi kararına göre MÜŞTERİ'ye ürünün en son yayınlanan U.S. ROBOTICS önerilen perakende satış fiyat listesindeki fiyatından ilgili servis masrafları düşülmüş halde para iadesi yapabilir. Yedekleriyle değiştirilen tüm ürünler ya da parçalar U.S. ROBOTICS'in mali olacaktır.  
1.7 U.S. ROBOTICS, değiştirilen ürün ya da parçalara, ürünün ya da parçanın Müşteri'ye gönderilmesi tarihinden başlamak üzere DOKSAN (90) GÜN garanti vermektedir.  
1.8 U.S. ROBOTICS, bu ürünün, MÜŞTERİ'nin gereksinimlerini karşılayacağına veya diğer firmalarca sağlanan herhangi bir donanım ya da yazılım ürünüyle birlikte çalışacağına dair herhangi bir garanti vermemekte ya da imada bulunmamaktadır.  
1.9 U.S. ROBOTICS, bu ürüne birlikte verilen yazılım ürünlerinin hatasız ve kesintisiz çalışacağına ya da yazılım ürünlerindeki tüm arızaların giderileceğine dair herhangi bir garanti vermemekte ya da imada bulunmamaktadır.  
1.10 U.S. ROBOTICS, bu ürünün içeriği ya da bu üründe bulunan hiçbir yazılım ya da MÜŞTERİ verisi veya bilgilerinden sorumlu değildir.

## 2.0 MÜŞTERİNİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

- 2.1 MÜŞTERİ, bu ürünün MÜŞTERİ istekleri ve gereksinimlerini karşılamasıyla ilgili tüm sorumluluğu üstlenmektedir.  
2.2 MÜŞTERİ, bu ürünün takılması ve kurulmasıyla ilgili ve düzgün montaj, kurulum, çalışma ve ürünün çalışacağı işletim sistemleriyle uyumlulukla ilgili tüm sorumlulukları üstlenmektedir.  
2.2 MÜŞTERİ, bu ürünün takılması ve kurulmasıyla ilgili ve düzgün montaj, kurulum, çalışma ve ürünün çalışacağı işletim sistemleriyle uyumlulukla ilgili tüm sorumlulukları üstlenmektedir.  
2.3 Garanti iddialarının doğrulanması için MÜŞTERİ U.S. ROBOTICS'e üzerinde tarih bulunan bir Satın Alma Belgesi (U.S. ROBOTICS veya yetkili satıcısından alınan orijinal satın alma belgesi) göstermek zorundadır.

## 3.0 GARANTİ HİZMETİNİN ALINMASI:

- 3.1 MÜŞTERİ, garanti servis yetkisini alabilmek için uygulanan garanti süresi içinde U.S. ROBOTICS Teknik Desteğine ya da yetkili bir U.S. ROBOTICS Servis Merkezine başvurmalıdır.  
3.2 Müşteri, garanti servis yetkisini alabilmek için Ürün Model Numarasını, Ürün Seri Numarasını ve tarih içeren bir Satın Alma Belgesini (U.S. ROBOTICS veya yetkili satıcısından alınmış satın alma belgesinin orijinal kopyası) sağlamak zorundadır.  
3.3 U.S. ROBOTICS Teknik Desteği ya da yetkili bir U.S. Robotics Servis Merkeziyle nasıl görüşebileceğinizle ilgili bilgi almak için U.S. ROBOTICS firma Web sitesine bakın: [www.usr.com](http://www.usr.com)  
3.4 MÜŞTERİ, U.S. ROBOTICS Teknik Desteği ile görüşürken aşağıdaki bilgileri / öğeleri hazır bulundurmmalıdır:
  - Ürün Model Numarası
  - Ürün Seri Numarası

- Tarih İçeren Satın Alma Belgesi
- MÜŞTERİ iletişim adı ve telefon numarası
- MÜŞTERİ'nin kullandığı Bilgisayar İşletim Sistemi sürümü
- U.S. ROBOTICS Yükleme CD-ROM'u
- U.S. ROBOTICS Yükleme Kılavuzu

#### **GARANTİ KAPSAMINDA DEĞİŞTİRME:**

- 4.0 U.S. ROBOTICS Teknik Desteği ya da yetkili U.S. ROBOTICS Servis Merkezi ürünün, doğrudan iççilik ve/veya malzemeden kaynaklanan bir bozukluğu ya da arızası olduğunu belirlerse; ve ürün İKİ (2) YILLIK garanti süresi içindeyse ve MÜŞTERİ iade edilen ürün ya da parçayla birlikte üzerinde tarih bulunan bir Satın Alma Belgesi (U.S. ROBOTICS veya yetkili satıcılarından alınmış satır alma belgesi) sağladığında, U.S. ROBOTICS MÜŞTERİ'ye bir İade Malzeme Yetkisi (RMA) verecek ve ürünün yetkili bir U.S. ROBOTICS Alım Noktasına nasıl ileteceğile ilgili talimatları bildirecektir.
- 4.1 U.S. ROBOTICS veya yetkili U.S. ROBOTICS Servis Merkezi tarafından sağlanan RMA olmaksızın U.S. ROBOTICS'e gönderilen tüm ürünler ya da parçalar geri gönderilecektir. MÜŞTERİ, ürünü ya da parçayı yetkili U.S. ROBOTICS İade Merkezine gönderirken nakliye ücretlerini karşılamayı; ürünü sigorta etirmeyi veya taşıma sırasında meydana gelebilecek kaybolma ya da zarar görme risklerini üstlenmeyi ve orijinal ambalajla eşdeğer bir nakliye paketi kullanmayı kabul etmektedir.
- 4.2 Ürün ya da parça izin verilmiş bir iade olarak yetkili bir U.S. ROBOTICS İade merkezi tarafından alınmasına kadar kayıp ve zarar görme risklerinin sorumluluğu U.S. ROBOTICS'e geçmez.
- 4.3 İzin verilen MÜŞTERİ iadeleri alındığında paket açılacak, görsel olarak incelenecak ve RMA'nın verildiği Ürün Model Numarası ve Ürün Seri Numarasıyla ürünün üzerindeki numaralar karşılaşılacaktır. İade ile birlikte gönderilecek Satın Alma Belgesindeki, satın alma tarihi ve yeri kontrol edilecektir. Yapılan görsel incelemede iade edilen ürün ya da parçanın, RMA'nın verildiği MÜŞTERİ tarafından sağlanan bilgilerle eşleşmediği görülsürse, U.S. ROBOTICS garanti hizmetini vermeyecektir.
- 4.4 MÜŞTERİ tarafından iade edilen ürün ya da parça açıldıktan, görsel olarak incelendikten ve test edildikten sonra U.S. ROBOTICS tamamen kendi isteğine bağlı olarak ürünü ya da parçayı çalışır bir duruma getirmek için gerekni yeni ya da yenilenmiş ürün ya da parçaları kullanarak ürünü onaracak ya da değiştirecektir.
- 4.5 U.S. ROBOTICS, onarılan ya da değiştirilen ürünü ya da parçayı MÜŞTERİ'ye, masrafları U.S. ROBOTICS'e ait olmak üzere ve U.S. ROBOTICS'in izin verilen MÜŞTERİ iadesini yetkili bir U.S. ROBOTICS İade Merkezinde almasından sonraki YIRMI BİR (21) gün içinde göndermek için her türlü makul çabayı gösterecektir.
- 4.6 U.S. ROBOTICS, onarılan ya da değiştirilen ürün ya da parçaların iletmesindeki ya da kurulmasındaki gecikmelerden kaynaklanacak hasarlardan sorumlu değildir.

#### **SINIRLAMALAR**

- 5.0 DIĞER FİRMALARIN YAZILIMLARI: Bu U.S. ROBOTICS ürünü, kullanımı diğer yazılım firması tarafından sağlanan son kullanıcı lisans sözleşmeleriyle yönetilen yazılımlar içerebilir ya da ürünle birlikte bu yazılımlar verilebilir. Bu U.S. ROBOTICS Sınırlı Garantisi, bu tür diğer firmaların yazılımları için geçerli değildir. Uygulanan garantiler için, bu tür yazılımların kullanımını yöneten son kullanıcı lisans sözleşmelerine bakın.
- 5.1 YANLIŞ KULLANIM, İHMAL, UYUMSUZLUK, YANLIŞ TAKMA VE/VEYA ÇEVRESEL ETKİNLERDEN KAYNAKLANAN HATALAR: Geçerli yasaların izin verdiği ölçüde bu U.S. ROBOTICS Sınırlı garantisini, normal aşınma ve yıpranmayı; işletim sistemlerinin geçerli ve/veya ilerdeki sürümleriley ve/veya diğer mevcut ve/veya gelecekteki yazılım ve donanımlarla birlikte çalışmamaktan doğan hasarlar ya da veri kayiplarını; değişiklikleri (U.S. ROBOTICS veya yetkili U.S. ROBOTICS Servis Merkezleri); operatör hatalarından veya kullanıcı belgeleri veya ürünle birlikte verilen belgelerdeki yönergelere uygun işlem yapılmamasından kaynaklanan hasarları; yıldırım, fırtına, sel, yanım ve deprem vs. gibi doğal afetlerden kaynaklanan hasarları; ürün seri numarası değiştirilmiş veya çıkarılmış ürünler; yanlış kullanım, ihmal ve yanlış taşımadan kaynaklanan hasarları; aşırı fiziksel baskı, sıcaklık veya elektriksel gerilimden kaynaklanan hasarları; sahte ürünler; bilgisayar virüsleri, solucanlar (worm), Trojan horse'lardan ya da hafıza içeriği bozulmasından kaynaklanan hasar ya da veri kayiplarını; kaza, kötü kullanım, yanlış kullanımdan (yanlış takma, yanlış voltajlı elektriğe bağlama ve güç noktaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmayan) kaynaklanan ürün arızalarını; U.S. ROBOTICS tarafından sağlanmayan

ürünlerden kaynaklanan arızaları; nem, aşındırıcı ortamlar, ani voltaj yükselmeleri, nakliye, normal olmayan çalışma koşullarından kaynaklanan hasarları veya ürünlerin, kullanılmak üzere tasarınladıkları ülkeler veya bölgeler dışında (Ürün Model numarası ve ürüne yapıtırlmış olan yerel telekomünikasyon kurumu onay etiketlerinden anlaşılabileceği şekilde) kullanımasından kaynaklanan arızaları kapsamamaktadır.

5.3 YASALARCA İZİN VERİLEN ÖLÇÜDE, YUKARI SÖZÜ EDİLEN GARANTİLER VE ÇÖZÜMLER MÜSTESNADIR VE TÜMÜ AÇIKÇA REDDEDİLEN SATILABİLİRLİK, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK, TATMİN EDİCİ KALİTE, TANIMLARA UYGUNLUK VE İHLAL ETMEME KOŞULLARI, KURALLARI VE GARANTİLERİ DE DAHİL OLMAK ÜZERE GERÇEKTE YA DA YASALARIN, YÖNETMELİKLERİN UYGULANMASIYLA YA DA DİĞER BİÇİMDE AÇIK YA DA İMA EDİLEN TÜM DİĞER GARANTİLERİN, KURALLARIN YA DA KOŞULLARIN YERİNÉ GEÇER. U.S. ROBOTICS, ÜRÜNLERİNİN SATIŞI, KURULUMU, BAKIMI, GARANTİSİ YA DA KULLANIMIYLA İLGİLİ, DİĞER KİŞİLERİN BELİRTTİĞİ YÜKÜMLÜLÜKLERİ REDDEDER VE BU TÜRKÜMLÜLÜKLERİN BELİRTİLMESİNE İZİN VERMEZ.

5.4 YÜKÜMLÜLÜK SINIRLAMASI YASALARCA İZİN VERİLEN ÖLÇÜDE SÖZLEŞMİYE YA DA HAKSIZ EYLEME (İHMAL DAHİL) DAYANIYOR OLMASINA BAKILMAKSIZIN, SATIŞ, KURULUM, BAKIM, KULLANIM, ÇALIŞMA, ARIZA YA DA HİZMETİN KESİNTİYE UĞRAMASIYLA İLGİLİ YA DA İLGİSİZ, HERTÜRLÜ TESADÜFİ, SONUÇTA MEYDANA GELEN, ÖZEL YA DA HER TÜRLÜ CEZAI HASARLARDAN, GELİR YA DA KAR KAYBI, İŞ YAPMA KAYBI, BİLGİ YA DA VERİ KAYBI YA DA PARA KAYIPALARINDAN, U.S. ROBOTICS YA DAYETKİLI SATİCİSİ BUTÜR HASARLARIN MEYDANA GELEBİLECEĞİ KONUSUNDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA DA U.S. ROBOTICS KENDİSİNİ VE SAĞLAYICIALARINI HER TÜRLÜ YÜKÜMLÜLÜKTEN MÜSTESNA TUTAR VE YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜ U.S. ROBOTICS'İN İSTEĞİNE BAĞLI OLARAK ÜRÜNÜN ONARIMASI, DEĞİŞİRTİRMESİ YA DA ÖDENEN SATIN ALMA FİYATININ İADE EDİLMESİYLE SINIRLANDIRIR. BU HASARLAR NEDENİYLE YÜKÜMLÜLÜKLERDEN FERAGAT ETME BİLDİRİSİ, BURADA VERİLEN ÇÖZÜMÜN ASIL AMACINI YERİNE GETİREMEMESİNDEN ETKİLENMEZ.

6.0 **FERAGAT ETME:** Bazı ülkeler, eyaletler, bölgeler ya da yönetim birimleri, ima edilen garantilerin hariç tutulmasına ya da sınırlanmasına, tüketicilere sunulan belirli ürünlerin tesadüfi ya da sonuçta meydana gelen hasarların sınırlanmasına ya da kişisel yaralanmalarda yükümlülüğün sınırlanmasına izin vermemektedir, bu nedenle yukarıda belirtilen sınırlamalar ve müstesnaların MÜŞTERİYE uygulanması sınırlı olabilir. İma edilen garantiler tamamen müstesna tutulmasına yasalarca izin verilmediğinde, bu garantiler, yazılı garantinin İKİ (2) YILLIK süresiyle sınırlıdır. Bu garanti, MÜŞTERİYE yerel kanunlara göre değişebilen çeşitli yasal haklar sağlamaktadır.

7.0 **GEÇERLİ YASA:** Bu Sınırlı Garanti, yasaların uyuşmazlığı ilkeleri ve Malların Uluslararası Satışıyla ilgili Birleşmiş Milletler Anlaşmalarını hariç tutarak Illinois Eyaleti A.B.D. yasalarına göre yönetilecektir.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A



U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173

Никакая часть этой документации не может быть воспроизведена или использована в любой форме или любыми способами для проведения других работ (таких как перевод, изменение или адаптация) без письменного разрешения корпорации U.S. Robotics.

Корпорация U.S. Robotics сохраняет за собой право время от времени исправлять эту документацию и вносить изменения в само устройство и/или в содержание этого документа, не обязуясь о таких исправлениях или изменениях.

Корпорация U.S. Robotics предоставляет настоящую документацию без каких-либо гарантий, как явно оговоренных, так и подразумеваемых, включая гарантии коммерческой ценности и пригодности для применения в конкретных целях.

В случае, если в настоящей документации описывается какое-либо программное обеспечение на сменных носителях, то, согласно лицензионному соглашению, прилагаемому к данному продукту в виде отдельного документа, его описание предоставляется в виде печатного документа или на сменном носителе в файле LICENSE.TXT или !LICENSE.TXT. В случае отсутствия этой документации, обратитесь в корпорацию U.S. Robotics, и вам ее предоставят.

## ЗАМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

Правительственным агентствам Соединенных Штатов Америки описываемые здесь документация и программное обеспечение предоставляются на следующих условиях:

Все технические данные и программное обеспечение являются коммерческими продуктами и разработаны исключительно на частные средства. Программное обеспечение поставляется как "Коммерческое программное обеспечение" в соответствии со статьей DFARS 252.227-7014 (июнь 1995) или как "коммерческий продукт" в соответствии со статьей FAR2.101(a), предоставляемый только с теми правами, которые изложены в стандартном коммерческом лицензионном соглашении на Программное обеспечение U.S. Robotics. Технические данные предоставляются только с ограниченными правами в соответствии со статьей DFAR 252.227-7015 (ноябрь 1995) или FAR 52.227-14 (июнь 1987). Вы согласны не удалять и не искажать любые части этого замечания относительно любых лицензионных программ или документов, содержащихся в настоящем Руководстве пользователя или полученных вместе с ним.

© Корпорация U.S. Robotics, 2003. Все права защищены. U.S. Robotics и логотип U.S. Robotics являются зарегистрированными торговыми марками U.S. Robotics Corporation.

Остальные названия компаний и продуктов могут являться торговыми марками соответствующих владельцев.

**Русский**

## Установка для всех операционных систем Windows

### Шаг 1: Подготовка к установке

 **ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед началом установки рекомендуется удалить программное обеспечение других модемов, установленных в системе. Для справки см. документацию прежнего модема.

Запишите серийный номер нового модема U.S. Robotics, который указан на белой наклейке со штрих-кодом на модеме и на коробке модема. При обращении в отдел технической поддержки необходимо будет указать этот номер.

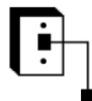


### Шаг 2: Подключение модема к компьютеру.

Выключите компьютер и подключите модемный кабель последовательного интерфейса к модему и компьютеру.

### Шаг 3: Подключение модема к аналоговой телефонной линии.

Подключите один конец прилагаемого телефонного провода в разъем модема, а другой - в розетку аналоговой телефонной линии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Телефонная розетка, которая будет использоваться, должна предназначаться для **АНАЛОГОВОЙ** телефонной линии. Большинство телефонов в учреждении подключено через **ЦИФРОВЫЕ** линии. Убедитесь, что вы используете нужный тип линии. При использовании цифровой телефонной линии модем выйдет из строя.

### Шаг 4: Подсоедините кабель питания модема.

Подсоедините один конец кабеля питания к разъему модема, а другой - вставьте в электрическую розетку. Включите модем. Кнопка питания (обозначенная как **Power I / O** на нижней стороне модема) расположена на модеме сбоку.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если индикатор питания не загорается, возможно, модем не включен. Убедитесь, что кабель питания подключен одним концом к модему, а другим - к электрической розетке.

## Для системы Windows 95/98/Me:

### Шаг 5: Установка драйверов модема

Включите компьютер. Когда Мастер установки нового оборудования обнаружит модем, вставьте Инсталляционный CD-ROM в дисковод CD-ROM. Выполните установку, следя инструкциям на экране.

## Для системы Windows NT:

### Шаг 5: Установка драйверов модема

Включите компьютер. Прежде чем войти в систему, установите Инсталляционный CD-ROM. В системе Windows нажмите кнопку **Пуск**, выберите **Настройка**, а затем **Панель управления**. Дважды нажмите на значок **Модемы**. Когда появится экран "Установка нового модема", нажмите кнопку **Далее**, чтобы система Windows распознала новый модем. После распознавания модема нажмите кнопку **Изменить**. Нажмите кнопку **Установить с диска**.

Убедитесь, что выбран дисковод CD-ROM. Выберите **U.S. Robotics**. Выберите **U.S. Robotics 56K Ext (non-PnP)**. Нажмите кнопку OK, а затем Далее. Если открыть вкладку “Свойства модема”, то можно узнать, какой COM порт назначен для модема. Нажмите кнопку Закрыть. Если появится окно “Изменение параметров системы”, нажмите кнопку Да, чтобы перезагрузить компьютер.

## Для системы Windows 2000:

Шаг 5: Обновление драйвера с помощью Инсталляционного CD-ROM  
В системе Windows нажмите кнопку Пуск, выберите Настройка, а затем Панель управления. Дважды нажмите на значок Система, откройте вкладку “Оборудование” и нажмите кнопку Диспетчер устройств. Щелкните, чтобы развернуть элемент Модемы, а затем дважды щелкните Стандартный modem. Откройте вкладку “Драйвер” и нажмите кнопку Обновить драйвер. Когда появится окно “Обновление драйверов”, нажмите кнопку Далее. Выберите Провести поиск подходящего драйвера для устройства (рекомендуется) и нажмите кнопку Далее. Выберите Дисководы компакт-дисков, нажмите кнопку Далее, а затем снова нажмите кнопку Далее. Может появиться предупреждение “Цифровая подпись не найдена”?\* Если оно появится, нажмите кнопку Да. Нажмите кнопку Готово, чтобы завершить установку.

## Для системы Windows XP:

### Шаг 5: Установка драйверов модема

Включите компьютер. Когда Мастер установки нового оборудования обнаружит modem, вставьте Инсталляционный CD-ROM в дисковод CD-ROM. Подождите, пока Мастер выполнит поиск. Выберите U.S. Robotics 56K FAX EXT и нажмите Далее. Появится тестовое сообщение с эмблемой Windows.\* Выберите **Все равно продолжить**. Нажмите кнопку **Готово**, чтобы завершить установку.

\*U.S. Robotics провела всестороннюю проверку этого драйвера на поддерживаемом оборудовании и подтвердила его совместимость с системами Windows 2000 и XP.

## Для всех операционных систем Windows:

Шаг 6: Установка коммуникационного программного обеспечения.  
Извлеките и снова вставьте Инсталляционный CD-ROM в дисковод CD-ROM. Появится интерфейс, позволяющий установить программы Internet Call Notification и Phonetools/Winphone и просмотреть Руководство пользователя данного модема. (Если интерфейс не появится автоматически, в системе Windows нажмите кнопку **Пуск** и выберите **Выполнить**. В диалоговом окне “Запуск программы” введите **D:\setup.exe**. Если дисковод CD-ROM обозначен другой буквой, введите ее вместо “D”.)

## Поиск и устранение неисправностей

**Если возникают трудности при работе с модемом, сначала проверьте правильность его установки.**

Windows 95/98/Me: В системе Windows нажмите кнопку **Пуск**, затем выберите **Настройка** и **Панель управления**. Дважды нажмите на значок **Модемы**. На экране “Свойства модема” приводится описание модема.

Нажмите на вкладку **Диагностика**. Убедитесь, что выбран нужный модем. Нажмите кнопку **Сведения**. Теперь должна появиться последовательность команд и ответов модема. Это означает, что установка выполнена успешно. Если модем не указан в списке или не видна последовательность команд и ответов, проверьте надежность подсоединения всех разъемов и кабелей питания к модему и задней панели компьютера. Убедитесь, что модем включен и горит индикатор CS или PWR. Выключите и перезагрузите компьютер. Снова проверьте модем с помощью Панели управления, как описано выше.

Windows NT: В системе Windows нажмите кнопку **Пуск**, затем выберите **Настройка и Панель управления**. Дважды нажмите на значок **Модемы**. На экране “Свойства модема” приводится описание модема.

Windows 2000/XP: В системе Windows нажмите кнопку **Пуск**, затем выберите **Настройка** (если имеется) и **Панель управления**. Дважды нажмите на значок **Телефон и модем**. Выберите вкладку **Модемы**. Убедитесь, что выбран нужный модем. Нажмите кнопку **Свойства**. Нажмите на вкладку **Диагностика**. Нажмите кнопку **Опросить модем**. Теперь должна появиться последовательность команд и ответов модема. Это означает, что установка выполнена успешно. Если модем не указан в списке или не видна последовательность команд и ответов, проверьте надежность подсоединения всех разъемов и кабелей питания к модему и задней панели компьютера. Убедитесь, что модем включен и горит индикатор CS или PWR. Выключите и перезагрузите компьютер. Снова проверьте модем с помощью Панели управления, как описано выше.

## **ПРОБЛЕМА: Программное обеспечение не распознает модем.**

Коммуникационное программное обеспечение может работать неправильно, если установлено несколько версий программного обеспечения и используется старая версия, или установлено несколько пакетов коммуникационного программного обеспечения. Настоятельно рекомендуется использовать коммуникационное программное обеспечение, поставляемое вместе с модемом на инсталляционном CD-ROM.

Возможно, неправильно выбраны параметры COM-порта в программном обеспечении. В разделе Setup программного обеспечения должно быть место, относящееся к настройкам порта. Убедитесь, что параметры порта в программном обеспечении соответствуют параметрам модема. Инструкции по настройке параметров порта программного обеспечения см. в документации по коммуникационному программному обеспечению.

## **ПРОБЛЕМА: Модем не выполняет набор или не отвечает на входящие звонки.**

### **ДЛЯ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С НАБОРОМ И ОТВЕТОМ**

Возможно, телефонный провод ненадежно подключен к модему или подсоединен не к тому разъему. Один конец телефонного провода должен быть подключен в разъем на модеме, а другой - в телефонную розетку. По возможности используйте телефонный провод, поставляемый в комплекте с данным модемом.

## **ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ В ОФИСЕ**

Возможно, телефонный провод модема подключен к цифровой линии. Если точно неизвестно, какая это линия (цифровая или аналоговая), обратитесь в отдел, отвечающий за работу телефонных систем.

Если для выхода на внешнюю линию требуется набирать “9”, то перед номером телефона следует добавлять “9”.

## **ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ ГОЛОСОВОЙ ПОЧТЫ**

Если местная телефонная компания предоставляет услуги голосовой почты, то при наличии ожидающих сообщений тональный сигнал может изменяться. Для восстановления обычного тонального сигнала загрузите сообщения голосовой почты.

## **ПРОБЛЕМА: Модем издает звук, как при установлении соединения с другим модемом, но связь не устанавливается.**

Возможны неполадки на линии. Маршрутизация вызовов выполняется каждый раз по-новому, поэтому попытайтесь дозвониться еще раз.

## **ПРОБЛЕМА: Модему не удается установить соединение с Интернет на скорости 56 Кбит/с.**

Протокол V.90/V.92 позволяет принимать данные со скоростью до 56 Кбит/с, но для каждого отдельного соединения реальные скорости могут зависеть от текущих условий связи. В настоящее время из-за нестандартных конфигураций телефонных линий некоторые пользователи не могут использовать все возможности технологии V.90/V.92. Условия установления соединения со скоростью 56 Кбит/с:

- Сервер, на который вы звоните, должен поддерживать и выдавать цифровой сигнал V.90/V.92. Провайдер услуг Интернет может предоставить список соединений удаленного доступа и информацию о текущих возможностях каждого из них.
- Необходимо, чтобы телефонная линия между провайдером услуг Интернет и вашим модемом поддерживала соединение на скорости 56 Кбит/с, и сигнал преобразовывался из аналогового формата в цифровой не более одного раза. Сигнал 56К выдается провайдером услуг Интернет в цифровом виде. Где-то между провайдером услуг Интернет и вашим модемом сигнал преобразуется из цифрового формата в аналоговый, в котором модем может получать данные. На пути от провайдера услуг Интернет до вашего модема должно осуществляться не более одного преобразования аналогового сигнала в цифровой. Если сигнал будет несколько раз преобразован из цифрового формата в аналоговый и обратно, скорость соединения по умолчанию снизится до V.34 (33,6 Кбит/с). Качество связи может ухудшаться на участках местных линий от провайдера услуг Интернет до вашего модема. Эти помехи могут препятствовать установлению связи на скоростях протокола V.90/V.92 или ограничивать их. Маршрутизация вызовов выполняется каждый раз по-новому, поэтому попытайтесь установить соединение 56К несколько раз. Один из способов проверки - попробовать установить связь по междугородней линии. Междугородние линии часто бывают значительно чище, чем городские. Важно отметить, что телефонные компании постоянно модернизируют свои системы. Линии, которые

сейчас не поддерживают стандарт 56K, возможно, будут поддерживать 56K в ближайшем будущем.

- Ваш модем должен устанавливать соединение с сервером, поддерживающим V.90/V.92. Два модема, поддерживающие скорость 56 Кбит/с, не могут установить соединение на скорости 56 Кбит/с.

## Ресурсы поддержки

Если проблему не удалось решить с помощью раздела “Поиск и устранение неисправностей”, попытайтесь получить дополнительную помощь, используя один из видов поддержки:

### Веб-узел

Содержит полезную информацию о продуктах, документы и руководства. Посетите страницу по адресу:

<http://www.usr.com/support>

### Остались нерешенные проблемы?

- 1 Обратитесь к дилеру, у которого приобретен модем  
Дилер, возможно, поможет устраниТЬ проблему по телефону или предложит вернуть модем для технического обслуживания.
- 2 Обратитесь в отдел технической поддержки U.S. Robotics. Кроме того, на вопросы, касающиеся модемов U.S. Robotics, вам могут ответить специалисты по технической поддержке.

Страна	Телефон	E-mail	Часы работы
Россия	8 800 200 200 1	usrsupport@usrobotics.ru	10:00 - 18:00, понедельник - пятница

# Информация о соответствии стандартам **Соответствие требованиям CE**

Корпорация U.S. Robotics, адрес которой: 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, с полной ответственностью заявляет, что факс-модем U.S. Robotics 56K Faxmodem, модель 5630, в отношении которого действительно настоящее заявление, полностью соответствует перечисленным стандартам и/или нормативным документам:

EN60950  
EN55022  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3

Настоящим мы заявляем, что вышеизложенное изделие удовлетворяет основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Выполнены пункты процедуры проверки на соответствие, которая упоминается в Статье 10(3) и детально описана в Приложении II Директивы 1999/5/ЕС.

## Декларация о сетевой совместимости

Данное устройство должно удовлетворительно работать во всех телекоммуникационных сетях PSTN стран Европейского Союза.

Данное устройство поставляется с разъемом для сети PSTN, подходящим для страны, в которую оно поставляется. Если требуется использовать это устройство в другой сети, отличной от той, для которой оно поставлялось, рекомендуется обратиться к поставщику для получения инструкций по подключению.

**Прежде чем отправить устройство в службу ремонта, обратитесь в центр технической поддержки корпорации для получения номера RMA. Упакованное устройство, отправленное в службу ремонта без номера RMA, вскрываться не будет и будет возвращено владельцу.**

FRS Europe BV.  
Draaibrugweg 2  
1332 AC Almere  
The Netherlands

# Ограниченнaя Гарантия корпорации U.S. Robotics

- 1.0 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**
- 1.1 Данная Ограниченнaя Гарантия действительна только для первоначального конечного пользователя, который приобрел данное изделие (ПОКУПАТЕЛЯ), и не подлежит передаче другим лицам.
- 1.2 Ни один из представителей, торговых посредников или деловых партнеров корпорации U.S. Robotics (U.S. ROBOTICS) не уполномочен изменять условия данной Ограниченнaя Гарантии от имени корпорации U.S. ROBOTICS.
- 1.3 Данная Ограниченнaя Гарантия ни при каких обстоятельствах не распространяется на изделия, которые не были приобретены в качестве новых у корпорации U.S. ROBOTICS или ее уполномоченного представителя.
- 1.4 Данная Ограниченнaя Гарантия действует только в стране или регионе, для использования в которых предназначено данное изделие (как указано в номере модели изделия и на всех маркировках с обозначением местных телекоммуникационных допусков, имеющихся на изделии).
- 1.5 **U.S. ROBOTICS гарантирует ПОКУПАТЕЛЮ отсутствие дефектов, связанных с материалами и изготовлением, при обычных условиях эксплуатации и обслуживания в течение ДВУХ (2) ЛЕТ с момента покупки в U.S. ROBOTICS или у ее уполномоченного представителя.**
- 1.6 Исключительным обязательством U.S. ROBOTICS в рамках данной гарантии является обязательство, по усмотрению U.S. ROBOTICS, отремонтировать неисправное изделие или деталь, используя новые или восстановленные детали, или заменить неисправное изделие или деталь на новое или восстановленное эквивалентное или аналогичное изделие или деталь, или, если ни один из вышеописанных вариантов выполнить невозможно, корпорация U.S. ROBOTICS может, по своему усмотрению, возместить ПОКУПАТЕЛЮ стоимость приобретения изделия, не превышающую самой последней рекомендованной розничной цены, опубликованной в печати корпорацией U.S. ROBOTICS, за минусом стоимости проведенного ремонта. Все замененные изделия и детали становятся собственностью корпорации U.S. ROBOTICS.
- 1.7 U.S. ROBOTICS предоставляет гарантию на все замененные изделия или детали на срок ДЕВЯНОСТИ (90) ДНЕЙ с момента доставки изделия или детали Покупателю.
- 1.8 U.S. ROBOTICS не предоставляет никаких гарантий и не принимает никаких претензий относительно того, что данное изделие не отвечает требованиям ПОКУПАТЕЛЯ, а также относительно их работы в сочетании с другими аппаратными или программными продуктами, предоставленными сторонними компаниями.
- 1.9 U.S. ROBOTICS не предоставляет никаких гарантий и не принимает никаких претензий относительно того, что работа программных продуктов, поставляемых с данным изделием, будет безошибочной и бесперебойной или что все ошибки в программных продуктах будут исправлены.
- 1.10 U.S. ROBOTICS не несет ответственности ни за какое программное обеспечение или другие данные и информацию ПОКУПАТЕЛЯ, находящиеся или хранящиеся в данном изделии.
- 2.0 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОКУПАТЕЛЯ**
- 2.1 ПОКУПАТЕЛЬ принимает на себя всю ответственность за соответствие данного изделия своим техническим условиям и требованиям.
- 2.2 ПОКУПАТЕЛЮ особо рекомендуется сделать резервную копию всего программного обеспечения, поставляемого с данным изделием.
- 2.2 ПОКУПАТЕЛЬ принимает на себя всю ответственность за правильную установку и настройку данного изделия и обеспечение его правильной установки, настройки, эксплуатации и совместимости с рабочей средой, в которой данное изделие должно работать.
- 2.3 Для удовлетворения претензий по гарантийным обязательствам ПОКУПАТЕЛЬ обязан предоставить корпорации U.S. ROBOTICS датированный документ, подтверждающий факт покупки (копию квитанции, удостоверяющей покупку в корпорации U.S. ROBOTICS или у ее уполномоченного представителя).
- 3.0 ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**
- 3.1 Для получения согласия на гарантийное обслуживание ПОКУПАТЕЛЬ должен в

течение срока действия гарантии обратиться в отдел технической поддержки корпорации U.S. ROBOTICS или в уполномоченный сервисный центр U.S. ROBOTICS.

3.2 Для получения согласия на гарантийное обслуживание Покупатель должен предоставить номер модели изделия, серийный номер изделия и датированный документ, подтверждающий факт покупки (копию квитанции, удостоверяющей покупку в корпорации U.S. ROBOTICS или у ее уполномоченного представителя).

3.3 Информацию о том, как связаться с отделом технической поддержки корпорации U.S. ROBOTICS или уполномоченным сервисным центром U.S. ROBOTICS, можно получить на веб-узле корпорации U.S. ROBOTICS по адресу: [www.usr.com](http://www.usr.com)

3.4 При обращении в отдел технической поддержки корпорации U.S. ROBOTICS ПОКУПАТЕЛЮ необходимо иметь под рукой следующую информацию/сведения:

- номер модели изделия;
- серийный номер изделия;
- датированный документ, подтверждающий факт покупки;
- имя и номер телефона ПОКУПАТЕЛЯ;
- номер версии операционной системы, установленной на компьютере ПОКУПАТЕЛЯ;
- Инсталляционный CD-ROM U.S. ROBOTICS;
- Руководство по установке U.S. ROBOTICS.

#### **4.0 ЗАМЕНА В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА**

4.1 Если в течение периода действия гарантии, составляющего ДВА (2) ГОДА, отделом технической поддержки U.S. ROBOTICS или уполномоченным сервисным центром U.S. ROBOTICS будет установлено, что неправильная работа или отказ в работе изделия или детали является прямым следствием некачественного изготовления и/или дефекта материала, и для такого изделия или детали ПОКУПАТЕЛЬ предоставит копию датированного документа, подтверждающего факт покупки (квитанцию, удостоверяющую приобретение изделия в корпорации U.S. ROBOTICS или ее уполномоченного представителя), корпорация U.S. ROBOTICS выдаст ПОКУПАТЕЛЮ номер RMA и инструкции по возврату изделия в уполномоченный регион сбора U.S. ROBOTICS.

4.2 Любое изделие или деталь, возвращенные в U.S. ROBOTICS без номера RMA, выданного U.S. ROBOTICS или уполномоченным сервисным центром U.S. ROBOTICS, будут возвращены владельцу.

4.3 ПОКУПАТЕЛЬ соглашается оплатить транспортные расходы по возврату изделия или детали в уполномоченный центр возврата U.S. ROBOTICS, застраховать изделие или принять на себя риск его потери или повреждения, которые могут случиться при транспортировке, и использовать транспортный контейнер, идентичный оригинальной упаковке.

4.4 Ответственность за потерю или повреждение не возлагается на U.S. ROBOTICS, пока возвращаемое изделие или деталь не будут получены в качестве официального возврата в уполномоченный центр возврата U.S. ROBOTICS.

4.5 Официально возвращенные ПОКУПАТЕЛЕМ изделия распаковываются, подвергаются визуальному осмотру и сверке номера модели изделия и серийного номера изделия, для которых был выдан номер RMA. В прилагаемом документе, подтверждающем факт покупки, проверяются дата и место приобретения изделия. U.S. ROBOTICS может отказать в предоставлении гарантийного обслуживания, если при визуальном осмотре будет выявлено несоответствие возвращенного изделия или детали и указанной ПОКУПАТЕЛЕМ информации, для которой был выдан номер RMA.

4.6 После распаковки, визуального осмотра и тестирования возвращенных ПОКУПАТЕЛЕМ изделий, U.S. ROBOTICS, по своему усмотрению, проведет работы по их ремонту или замене с использованием новых или восстановленных изделий или деталей и сама определит объем таких работ, необходимый для восстановления работоспособности изделия или детали.

4.7 U.S. ROBOTICS приложит усилия, достаточные с разумной точки зрения для доставки за свой счет отремонтированного или замененного изделия или детали ПОКУПАТЕЛЮ в течение не более ДВАДЦАТИ ОДНОГО (21) ДНЯ с момента получения официального возврата от ПОКУПАТЕЛЯ уполномоченным центром возврата U.S. ROBOTICS.

4.8 U.S. ROBOTICS не несет ответственности за какие бы то ни было убытки, возникшие в результате задержки при транспортировке или доставке отремонтированного или

замененного изделия или детали.

## **5.0 ОГРАНИЧЕНИЯ**

5.1

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ТРЕТЬИХ ФИРМ. Данное изделие U.S.

ROBOTICS может включать в себя или поставляться в комплекте с программным обеспечением третьих фирм, использование которого регулируется отдельными лицензионными соглашениями для конечного пользователя, которые предоставляются сторонними поставщиками программного обеспечения. Действие данной гарантии U.S. ROBOTICS не распространяется на такое программное обеспечение третьих фирм. Для получения информации о действующей гарантии обратитесь к лицензионному соглашению для конечного пользователя, регулирующему использование такого программного обеспечения.

5.2

ПОВРЕЖДЕНИЯ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ,

НЕБРЕЖНОСТИ, НЕСООТВЕТСТВИЯ УСЛОВИЯМ, НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ И/ИЛИ ВОЗДЕЙСТВИЯ ФАКТОРОВ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. В пределах, допустимых действующим законодательством, настоящая Ограниченная Гарантия U.S. ROBOTICS не действует в случае: нормального износа; повреждения или потери данных вследствие взаимодействия с текущими и/или будущими версиями операционных систем или с другим текущим и/или будущим программным обеспечением и оборудованием; изменений (выполненных лицами, не являющимися специалистами U.S. ROBOTICS или уполномоченных сервисных центров U.S. ROBOTICS); повреждений, вызванных ошибкой оператора или несоблюдением инструкций, изложенных в документации пользователя или других сопутствующих документах; повреждений, вызванных воздействием природных явлений, например, молнии, штормов, ураганов, пожаров, землетрясений и т.д.; в отношении изделий, серийный номер которых подделан или удален; неправильной эксплуатации, небрежного или ненадлежащего обращения; повреждений, вызванных избыточным физическим, температурным или электрическим воздействием; в отношении изделий, являющихся подделками; повреждения или потери данных вследствие воздействия компьютерного вируса, "червя", "тロjanского коня" или повреждения содержимого памяти; сбоев в работе устройства, вызванных аварией, ненадлежащей или неправильной эксплуатацией (включая, но не ограничиваясь таковыми, неправильную установку, подключение к сетям или источникам питания с несоответствующим напряжением); сбоев, вызванных изделиями, не поставляемыми корпорацией U.S. ROBOTICS; повреждений, возникших вследствие воздействия влаги, агрессивных сред, скачков напряжения или в результате транспортировки или ненадлежащих условий работы; а также эксплуатации изделия не в той стране или регионе, для использования в которых оно было предназначено (как указано в номере модели изделия и на всех маркировках с обозначением местных телекоммуникационных допусков, имеющихся на изделии).

5.3

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСТИМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПРИВЕДЕННЫЕ

ВЫШЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ПОЛОЖЕНИЯ ИЛИ УСЛОВИЯ, ВЫРАЖЕННЫЕ ЯВНО ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ ИЛИ ПРИОБРЕТШИЕ СИЛУ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНА, ПРЕДПИСАННЫЕ ЗАКОНОМ ИЛИ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НА ЛЮБЫХ ДРУГИХ ОСНОВАНИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ, ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ ОПИСАНИЮ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ, И В ИХ ОТНОШЕНИИ ЗДЕСЬ ВЫРАЖАЕТСЯ ЯВНЫЙ ОТКАЗ. U.S. ROBOTICS НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ И НЕ УПОЛНОМОЧИВАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ЛИЦ ПРИНИМАТЬ НА СЕБЯ КАКИЕ-ЛИБО ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, СВЯЗАННЫЕ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ГАРАНТИИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СВОИХ ПРОДУКТОВ.

5.4

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. КРОМЕ ТОГО, В ПРЕДЕЛАХ,

ДОПУСТИМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, U.S. ROBOTICS СНИМАЕТ С СЕБЯ И СВОИХ ПОСТАВЩИКОВ ЛЮБЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ КОНТРАКТОВ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИЕ ВСЛЕДСТВИЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ПРИ НЕБРЕЖНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ), ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ ЛЮБЫХ СЛУЧАЙНЫХ, КОСВЕННЫХ, ПОБОЧНЫХ,

ОСОБЫХ ИЛИ ОБРАЗОВАВШИХСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЛОЖЕНИЯ ШТРАФОВ УБЫТКОВ, В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ДОХОДОВ ИЛИ ПРИБЫЛИ, УТРАТЫ ИЛИ ЛИКВИДАЦИИ КОМПАНИИ, ПОТЕРИ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ ИЛИ В СЛУЧАЕ ДРУГИХ ФИНАНСОВЫХ УБЫТКОВ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ, РАБОТОЙ, СБОЕМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОРПОРАЦИЯ U.S. ROBOTICS ИЛИ ЕЕ УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ, И ОГРАНИЧИВАЕТ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ТОЛЬКО РЕМОНТОМ, ЗАМЕНОЙ ИЛИ ВОЗВРАТОМ ПОЛНОЙ СТОИМОСТИ ПОКУПКИ, ПО УСМОТРЕНИЮ КОРПОРАЦИИ U.S. ROBOTICS, ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОТНОШЕНИИ УБЫТКОВ СОХРАНИТ СВОЮ СИЛУ, ЕСЛИ ЛЮБЫЕ УКАЗЫВАЕМЫЕ ЗДЕСЬ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВА БУДУТ ПРОТИВОРЕЧИТЬ СВОЕМУ НЕПОСРЕДСТВЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ.

6.0

**ОТКАЗ.** В некоторых странах, регионах или административно-территориальных образованиях не допускаются исключения или ограничения действия подразумеваемой гарантии, либо ограничения в случае побочных или косвенных убытков, действующие в отношении определенных изделий, предоставленных потребителям, либо ограничение ответственности в случае получения травмы, поэтому указанные выше ограничения могут не относиться к ПОКУПАТЕЛЮ. Когда законодательством не допускается отказ от подразумеваемых гарантий в полном объеме, они ограничиваются периодом действия данной письменной гарантии, составляющим ДВА (2) ГОДА. Данная гарантия предоставляет ПОКУПАТЕЛЮ определенные юридические права, которые могут меняться в зависимости от положений местного законодательства.

7.0

**ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.** Данная ограниченная гарантия регулируется законами штата Иллинойс, США, за исключением случаев, когда оно противоречит юридическим нормам и Конвенции Организации Объединенных Наций о контрактах на международную торговлю товарами.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A



Printed in XXXXXXXXX